

Le

# PLEIN - JOUR

sur la  
Montcouagan



Le mercredi 21 septembre 1983

8e année NO 26 12 700 copies

44 pages

En kiosque 50c



**Yvan Bouret, D.D.**  
denturologiste  
810, rue Bossé, Baie-Comeau  
(secteur Hauterive)  
Pour rendez-vous le jour ou le soir  
589-7030

**MOTO-CROSS**  
Une nouvelle  
piste:  
**DE NOUVEAUX  
ESPOIRS**

296 3989  
**Beulieu  
Crespin et ass.  
optométristes**

**MENUISERIE & VITRIERIE  
BOILY & FILS**  
589-2516  
589-8522

## Vitrierie Haute-Baie ENR

Manufacturier de portes et châssis  
résidentiel et commercial  
343, RUE DE PUYJALON, HAUTERIVE



Présentation des modèles

**Ford** 1984



**La Flèche Auto** inc.

Belle-Croix (589-3714)

**chez votre concessionnaire**

**LE SAMEDI 24 SEPTEMBRE**

**de 13 h à 21 h**



**A cette occasion  
vous pourrez  
admirer toute la  
gamme de  
voitures,  
camions et  
BRONCO II  
de Ford**

**C'EST  
A  
VOIR!**

*Lors de cette présentation, de petites consommations et un buffet froid vous seront offerts. Et, pour clôturer cet événement, nous vous invitons à venir admirer le talentueux Yves Tremblay, organiste.*



# La rue, la nuit: femmes SANS PEUR

Vendredi soir, les femmes descendront une seconde fois, en autant d'années, dans la rue pour «briser le silence entourant la violence faite aux femmes». Notre journaliste explique ce qui incite les femmes à se dresser contre la violence sous toutes ses formes, le viol, la violence conjugale, l'inceste, le harcèlement sexuel et la pornographie.

Raphaël HOVINGTON

**BAIE COMEAU - Pour la deuxième année consécutive, les femmes descendront dans la rue, marcher, la nuit, pour protester contre la violence faite aux femmes.**

Derrière cette manifestation, il faut voir plus qu'un signe de protestation, mais la volonté vien arrêlée de briser le silence entourant la violence faite aux femmes.

Comme l'explique Gisèle Bourque, coordonnatrice de la Maison des femmes de la Côte-Nord, «le silence qui entoure les agressions sexuelles est l'un des principaux obstacles au changement social».

«Plus les femmes sortiront de leur isolement et partageront leurs expériences communes, plus elles seront en mesure d'envisager ensemble des moyens de réagir, que ce soit par des actions individuelles ou collectives», ajoute encore Mme Bourque.

L'idée de manifester, la nuit, origine des Etats-Unis. Vite, elle s'est frayée un chemin pour traverser les frontières canadiennes et atteindre plusieurs pays.

L'an dernier, au Québec, plus de 6 000 femmes ont repris la rue, la nuit, sans peur. A Baie Comeau, elles étaient environ une centaine à marcher

solidairement avec les femmes du Québec, du Canada, des Etats-Unis et d'Europe.

## Dénoncer et agir

A Baie Comeau, cette année, la manifestation est organisée par un collectif de femmes réunissant des mouvements comme l'AFEAS, le comité de la condition féminine de la CSN, la Maison des femmes et le Centre Emersion.

Pourquoi? Pour sensibiliser la population en général aux violences faites aux femmes. Amener le

travail, etc.

La violence est une réalité, affirme-t-on, chiffres à l'appui, en citant un rapport sur l'agression sexuelle au Canada préparé par Diane Kinnon en 1981.

Les statistiques parlent d'elles-mêmes. **Une femme sur cinq est agressée sexuellement dans sa vie. Une femme sur huit l'est avant l'âge de dix-huit ans. femme sur dix est battue par son «chum» ou son conjoint. Depuis 1969, le nombre de viols signalés a augmenté de 125%. Un viol sur huit est rapporté à la police. Dix pourcent des violeurs sont arrêtés.**

## Agressions sexuelles

Il existe diverses formes d'agressions sexuelles. La plus connue d'entre elles, c'est le viol. Aux Etats-Unis, on estime qu'il y a un viol à toutes les treize secondes. Pour le Canada, on parle d'un viol à toutes les dix-sept minutes.

Il existe divers mythes entourant le viol (voir tableau ci-contre). On estime cependant qu'un «monde dans lequel on ne violerait pas, serait un monde dans lequel les femmes pourraient se mouvoir librement, sans peur des hommes».



L'an passé, elles étaient plus de 100 femmes à descendre dans la rue pour dénoncer les violences faites aux femmes. (photo Lorraine Leduc)

## L'objectif: briser LE MUR DU SILENCE

plus grand nombre de femmes à exprimer clairement leur refus de subir toutes les formes de violence dont elles sont victimes dans notre société comme l'inceste, le viol, la violence conjugale, le harcèlement sexuel au travail, dans la rue et la pornographie.

Lors d'une conférence de presse, les organisatrices devaient dresser un bilan fort impressionnant de la violence dont les femmes sont victimes un peu partout, au foyer, dans la rue, au

**Moins de cinq pourcent des violeurs sont condamnés. 97% des agresseurs sont psychologiquement normaux. 71% des viols sont prémédités. 16,8% des agressions sont commises par un membre de la famille.**

Face à toutes ces réalités, les femmes sont d'avis qu'il faut briser le silence. Pour y parvenir, un soir dans l'année, collectivement, elles revendiquent le droit de marcher dans la rue, sans peur, comme tout le monde.

La violence conjugale est fort répandue. Pour le Canada, on estime qu'une femme sur dix se fait battre par son mari ou son compagnon de vie, soit 500 000 femmes.

La Côte-Nord est un territoire où il y a beaucoup de violence. En l'espace d'un an, de septembre 1982 à septembre 1983, la Maison des femmes a accueilli et hébergé 65 femmes et 48 enfants, pour une moyenne de 10 par jour. Parmi elles, 28% étaient battues.

Battre sa femme, c'est un crime. Pire encore, la violence au foyer se perpétue.

Autre forme de violence, l'inceste. Au Québec, on évalue qu'un enfant est abusé sexuellement, en moyenne par jour.

Selon une étude effectuée par le Comité pour la protection de la jeunesse, portant exclusivement sur 6 300 enfants soumis à de mauvais traitements, on dénombrait 398 cas d'abus sexuels.

On note même une certaine escalade depuis l'entrée en vigueur de la loi 24. Le nombre de signalements augmente sans cesse.

Selon un sondage de la commission canadienne des droits de la personne, on estime que 15% des femmes au Canada ont fait l'objet de harcèlement sexuel, c'est-à-dire d'attentions sexuelles non sollicitées.

Le harcèlement sexuel, estime-t-on, est un problème très difficile à combattre car peu de personnes le dénoncent officiellement. Les victimes de ces attentions seraient majoritairement des femmes exerçant des emplois dans le secteur des services, telles les secrétaires, les ven-

deuses, infirmières, aide-ménagères, gardiennes d'enfants.

Par crainte du ridicule ou de perdre leur emploi, les victimes se taisent. Le harcèlement sexuel est maintenant considéré comme un motif explicite de discrimination dans la Charte des droits et libertés de la personne. Pour le faire

cesser, il suffit de déposer une plainte à la Commission des droits de la personne du Québec.

Enfin, les femmes dénoncent la pornographie parce qu'elle présente les femmes comme des objets sexuels, voire des organes génitaux, qu'elle associe la sexualité à la violence, renforcé l'inégalité des sexes.

On dénonce la pornographie parce qu'elle tente de légitimer la violence en imposant un modèle sadio-masochiste, dont les principales caractéristiques de la

sexualité des femmes sont décrites comme étant sa passivité, sa soumission, son masochisme et ses phantasmes au viol.

La pornographie, cette industrie qui génère un chiffre d'affaires d'environ \$8 milliards au Canada, déforme la réalité.

Cette année, la Maison des femmes a d'ailleurs l'intention d'en faire son cheval de bataille. On dénonce les établissements pornographiques qui emploient environ 5 000 danseuses, dont les âges varient entre 18 et 25 ans. Elles seraient recrutées en bas âge, à treize ans.

### PLUSIEURS MYTHES ENTOURENT LE VIOL:

**MYTHE:** le viol, c'est un événement précipité et non verbal.

**REALITE:** un événement accompagné de paroles et peut se prolonger plusieurs heures.

**MYTHE:** la victime se soumet à la brutalité.

**REALITE:** la victime se soumet à la peur.

**MYTHE:** le violeur est un étranger.

**REALITE:** 40% des violeurs sont connus de la victime.

**MYTHE:** le viol est un acte dû à une pulsion sexuelle incontrôlable.

**REALITE:** 90% des viols en groupe sont prémédités; 58% planifiés par le violeur; 82% totalement ou partiellement préparé. Souvent le violeur n'éjacule pas.

**MYTHE:** le viol est un acte sexuel.

**REALITE:** faux, c'est un acte de pouvoir et de colère, l'agresseur veut obtenir contrôle de sa victime. 98% des violeurs avaient d'autres alternatives sexuelles (conjoints).

**MYTHE:** les femmes provoquent parce que jeunes et jolies.

**REALITE:** l'âge des victimes est de 15 mois à 82 ans.

**MYTHE:** la femme est irrésistible.

**REALITE:** la femme est vulnérable, elle n'a pas appris à se défendre.

## Points de départ

La marche de solidarité des femmes, la nuit, sans peur, reviendra vendredi soir. Son objectif: c'est de briser le mur du silence qui entoure la violence faite aux femmes.

Le départ se fera à 19 h 30 au rond-point de l'arrêt d'autobus à Baie Comeau. De là, les femmes se rendront à Hauterive où le rassemblement aura lieu à 20 h sur la rue Puyjalon.

Par la suite, à pied, les femmes se rendront au centre d'achat Lafleche en passant par le boulevard Blanche. Elles reviendront à leur point de départ pour se rendre dans le centre-ville de Baie Comeau.

Enfin, la soirée prendra fin au centre socio-culturel devant une tasse de café. Pour un formation: 295-4733.

# REYNOLDS: le conflit s'éternise

par Raphaël HOVINGTON

**BAIE COMEAU - Aucun développement n'est survenu dans le conflit opposant la Société canadienne de métaux Reynolds à ses quelque 80 employés de bureau, en grève depuis le 27 juillet.**

Du côté syndical, on affirme que la compagnie n'a pas donné signe de vie depuis le 3 septembre, époque à laquelle, elle déposait ses offres finales, qui, comme on le sait, furent refusées.

Du côté patronal, M. Robert Hersberguer déclare attendre que quelqu'un, le syndicat ou le conciliateur, lui fasse un signe. J'ai déjà fait mon effort pour réunir les parties, a-t-il dit, en se référant à la rencontre du 3 septembre.

Lors de cette séance, rappelle M. Hersberguer, la compagnie a déposé une offre écrite «réflétant les suggestions du conciliateur». Essentiellement, elle proposait une semaine de travail de 36 heures et quart, ramenant à 1 200 heures le critère d'éligibilité aux pleines vacances annuelles et acceptait une augmentation générale des salaires de 1.16% pour tous comme le demandait le syndicat.

Deux jours plus tard, en assemblée générale, le Syndicat

repoussait cette offre. Quarante-huit salariés se prononçaient contre, six pour.

Selon M. Paul Sergerie, le Syndicat réclame le maintien du statu quo ou ce qui existait auparavant, soit la semaine de 35 heures, le retrait de la clause de restriction pour les vacances annuelles et une augmentation générale des salaires pour tous de 1.16%.

Le litige porte surtout sur la semaine de travail. D'une part, la compagnie voulait la porter de 35 à 37 heures. Elle a accepté l'une des hypothèses de solution formulée par le négociateur François Guérin en ramenant sa demande initiale à 36 heures et quart.

Le Syndicat maintient sa position, soit une semaine de 35 heures. Lors de la séance de conciliation, il a même offert de réouvrir cette clause au cours des deuxième et troisième années du contrat.

Selon M. Sergerie, la compagnie désire

augmenter le nombre d'heures pour accroître la productivité, contrôler ses coûts et minimiser l'accroissement du personnel face à l'expansion de l'aluminerie.

Dans une tentative de régler le différent, le Syndicat a même offert à la compagnie de ne pas payer la première demie heure de surtemps, mais de la compenser par une remise de temps. La compagnie a refusé.

Par ailleurs, le syndicat croit que le personnel de bureau va diminuer en raison de la technologie. Il soutient même que la semaine de travail sera alors appelée à décroître.

Au sujet des vacances, le syndicat ne voit pas la nécessité d'inscrire une clause restrictive dans la convention. Selon M. Sergerie, en réaction à

l'exemple fournie par la compagnie, personne n'a été malade durant cinquante semaines, ni réclamer, de ce fait, ses cinq semaines de vacances.

La compagnie propose d'inscrire dans le contrat, la clause suivante: «Le salarié qui a travaillé moins de 1 200 heures durant l'année d'éligibilité qui précède la prise des vacances, ses vacances annuelles seront réduites au prorata du temps qu'il a été absent».

Enfin, le conflit portait également sur la répartition de la masse salariale. La compagnie proposait une augmentation supérieure pour les techniciens, tandis que le syndicat réclamait une augmentation générale pour tous.

Finalement, la compagnie a donné raison au syndicat, de sorte que la débutante recevra un salaire hebdomadaire de 485.65 \$ par semaine contre 616.93 \$ pour le technicien.

## REFUS des locataires

Suite à la réponse de la Société canadienne d'hypothèques et de logement de nous accorder seulement dix unités de logements locatifs sur une demande de cent trois, des lettres d'appuis en provenance des députés et ministres régionaux ainsi que du Conseil municipal furent envoyées à la Société. Les résultats demeurent négatifs.

Monsieur Morin prétend que le bas taux de vacance dans la région n'est pas un facteur déterminant pour établir des coopératives d'habitation. La solution qu'offre la SCHL dans ce cas, est le fameux programme de Régime canadien de construction de logement locatif (RCCL). Ce programme, rappelle-t-il, vise également la construction de logements locatifs mais réservé au marché privé. N'y a-t-il pas lieu de craindre que cette politique restreigne encore plus les droits à un logement décent aux familles de faibles revenus?

Devant une telle situation, nous pensons qu'il est nécessaire de poursuivre nos démarches pour avoir plus d'unités de logements coopératifs sur la Côte-Nord.

Bref, d'autres soutiens seront sollicités auprès d'organismes locaux et la population afin de signifier fermement notre volonté de résoudre la crise du logement régional présente pour tous. Les locataires de la région veulent obtenir gain de cause.

# Gala de la Mode automne-hiver



**Le 24 septembre 1983 à 21 h**  
**Hôtel Le Manoir de Baie-Comeau**

Présentation de la collection de vêtements **Automne-Hiver** en collaboration avec:

La boutique **Le Cotillon**

La boutique **Aujourd'hui**

**Guy Bélanger,**  
le coq de la mode masculine

Billets en vente dans les boutiques participantes.

PRIX DE PRESENCE  
ADMISSION: 5,00\$

## PLEIN-JOUR

sur la Manicouagan

Hebdomadaire publié le mercredi par les Editions Nordiques, une division de Groupe Quebecor Inc.

Directeur général régional: Paul Brisson

Directeur général: Claire Brisson

Directeur de l'information: René Vallée

Raphaël Hovington

Paul Fortier

Directeur commercial: Daniel Emond

Luc Michaud

Yves Proulx

Directeur de la photographie: Jean-Paul Fouquet

Salle de montage:

Raymonde Dubé

Diane Labonté

Ginette Beaulieu

Monique Dubé

Ghislaine Perreault

Directeur administratif: Guy Dallaire

Comptable: France Michaud

Denise Côté

Christine Bergeron

Hélène Lévesque

Louise Lévesque

Imprimé aux Ateliers Nordiques, une division de Groupe Quebecor Inc., Sept-Îles (962-9441)

LE PLEIN-JOUR

3, Place LaSalle

Baie-Comeau

LES HEBDOS REGIONAUX

ASSOCIATION DES EDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE REGIONALE FRANCOPHONE

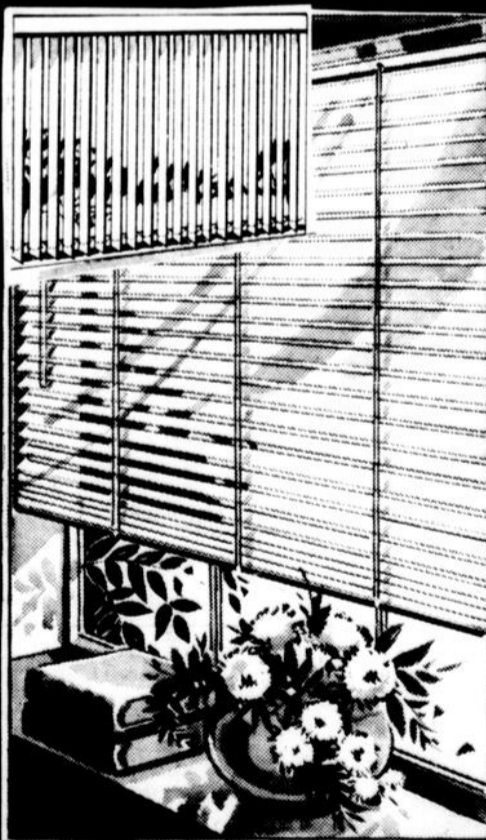
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIEE

ODC

Le courrier de deuxième classe, enregistrement no 3275

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal.



**20%**  
DE RABAIS SUR rideaux horizontaux  
**VERTICAN**

**10% - 20%**  
**et 30%**  
DE RABAIS SUR rideaux verticaux  
**VERTICAN**

Profitez de notre table d'aubaines dans le rayon des accessoires de salle de bain

**Vous pensez décoration, un seul endroit**

**Brisson**  
DECORATEUR

JEAN BRISSON INC  
Centre d'achat Lafleche,  
Hauterive  
**589-6304**

Maintenant dépositaire des tapis et des couvre-planchers Armstrong



RELIGION

Mgr Ebacher

### On t'appelle...

Et c'est au téléphone. C'est là un curieux petit appareil, qu'on traite bien différemment selon les situations. En ville, chacun a sa ligne privée et les gens importants cachent leur numéro de téléphone, qui n'est pas publié. A la campagne, on court écouter sur les lignes communes pour avoir les dernières nouvelles. Le téléphone est vraiment un curieux de canal: une sorte d'image de mes relations avec les autres.

C'est un instrument pour communiquer. L'homme est fait pour parler avec ses semblables comme l'oiseau pour voler. Et c'est merveilleux de pouvoir parler non seulement à mon proche voisin, mais aussi à un ami qui est à Tokio ou à Moscou.

Il y a le téléphone rouge, destiné à une jonction instantanée entre les Deux Grands pour éviter toute catastrophe mondiale. Il y a les téléphones des astronautes qui les relient à la NASA. Puis il y a le téléphone avec écran qui s'en vient. Et il y a aussi l'humble téléphone qui permet à l'épouse inquiète d'avoir des nouvelles de son mari ou de ses enfants; qui permet aux amoureux éloignés de converser longuement dans une profonde intimité; qui transmet le S.O.S. permettant qu'arrive à temps un tel médicament rare; qui per-

met de sauver des vies; qui rend la vie plus belle et plus agréable; qui permet de se rapprocher de ceux qu'on aime, et que sais-je encore.

Mais il y a aussi les téléphones "tapés", branchés sur des tables d'écoute; les téléphones qui séparent au lieu d'unir. Cette petite ligne qui court d'un poteau à l'autre peut aussi bien porter la haine, la guerre, la jalousie, la vengeance que l'amour et la paix.

Le téléphone, c'est donc une belle technique, un bon outil. Mais finalement, il vaut ce que nous valons: il n'est pas meilleur que nous-même! Quand la haine est dans mon coeur, il porte la division dans le monde et devient un terrible instrument pour la répandre plus rapidement, par les cancans et les mensonges qu'il transporte. Et quand mon coeur est fraternel, il devient lui aussi porteur d'un amour capable de briser tous les murs, de me rendre proche et donc responsable des autres.

Oui, répondre au téléphone engage toujours dans un rayonnement.

Mettez le cap vers les plus beaux endroits de la province en empruntant:

### LA TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON LTEE

#### HORAIRES DES TRAVERSEES

Du 15 août au 5 septembre

Départs:

- Rivière-du-Loup: 08h30 11h45 15h15 19h00
- St-Siméon: 10h00 13h30 17h00 20h30

Téléphones: RIVIERE-DU-LOUP - (418) 862-5094-9545  
ST-SIMEON - (418) 638-2856  
BAIE-COMEAU - 589-2009

Le service opérera du 31 mars 1983 au 5 janvier



DU NOUVEAU

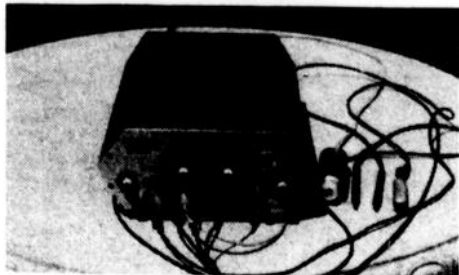
- Vous voulez voir disparaître vos traces d'acné, les taches, les pores dilatés!
- Vous avez la peau flasque suite à une grossesse ou une cure d'amaigrissement!
- Vos seins sont trop flasques!
- Vous voulez voir disparaître ces rides au visage!
- Vous aimeriez voir disparaître votre fameuse culotte de cheval (cellulite)!

MAIS VOUS AVEZ PEUR DE LA CHIRURGIE

### VOICI LA SOLUTION!

**Le rayon laser**  
HE, NE, IN, RO, TR, FI, OP.

Avec cet appareil révolutionnaire et sans douleur, adieu cicatrices et imperfections de peau etc...



Sans danger, cet appareil a été approuvé par le ministère de la Santé du Québec. Grâce au progrès de la science et au profit de la beauté, il régénère les tissus, active les cellules qui refabriquent leur propre collagène et l'élastine.



N'attendez plus  
Venez me rencontrer.

Salon **Dany** enr.  
122, Parc Parent, Hauterive  
**589-7523**

Qualifiée et diplômée par Mme Riehl Kinisi, thérapeute de Paris.

Bourgeois TV  
Radio Service enr.

822, rue Bossé,  
Hauterive  
**589-2383**

Là où la qualité n'a  
d'égal que le service



SPECIAL

Modèle VR 8510

3 jours, un programme  
télécommande infra rouge

**699 95**

Quantité limitée

**ZENITH**

La qualité doit y être  
pour que le nom soit  
apposé.

SPEC

### DU 10 SEPTEMBRE AU 15 OCTOBRE Festival des huîtres à l'hôtel



le Manoir



La reine des mollusques, à déguster de multiples  
façons... pour le plaisir de votre palais. Choix de  
plats délectables apprêtés avec soin par le chef  
SOHIER.

Huîtres fraîches 1/2 douz. \$3.75  
de choix servies sur glace 1 douz. \$6.95

Huîtres "casino"  
grillées avec bacon, piments, oignons, persil, chapelure et  
nappées de beurre fondu. \$4.50

Soupe aux huîtres-maison \$3.50

Huîtres "Florentine"  
servies avec pommes de terre du jour \$8.25

Huîtres frites  
servies sur un lit de riz accompagnées d'une sauce remoulade \$8.50

Croustade d'huîtres  
apprêt d'huîtres recouvert d'une pâte feuilletée dorée,  
accompagné de pommes de terre rissolées et de légumes  
du jour \$9.50

Accompagnez ce repas d'un vin blanc:

verre \$1.65  
carafe \$3.95



Soyez  
des nôtres!

21 septembre 1982-DL ENI JN 12 en-1a Manicouagan-5

Es-tu sensible aux besoins  
des autres?

Un



**l'écoute**

a besoin de personnes qui ont  
le souci de leurs semblables et  
qui consentent à donner un peu  
de leur temps.

Si tu es intéressé, nous t'invitons  
à communiquer avec Noella au  
**589-8752**

## Situation temporaire Le Camille-Marcoux remplacé par le Marine-Evangéline

La Société des traversiers du Québec, division Bas Saint-Laurent, avise sa clientèle que le ou vers le 25 septembre 1983, le navire «N.M. Camille-Marcoux» qui effectue la liaison entre Matane, Bas-Comeau et Godbout, devra entrer en cale-sèche pour l'inspection de sa coque, de sa machinerie et d'autres travaux et ce, pour environ quatre à cinq semaines.

Afin de maintenir son service, la S.T.Q. a affrété le navire «N.M.

Marine-Evangéline» qui prendra la relève durant cette période. Toutefois, bien que d'un tonnage supérieur, ce dernier ne peut pas prendre à son bord autant de passagers que le «N.M. Camille-Marcoux».

Ainsi, la fréquence des départs sera augmentée, les jours de grande affluence, en réduisant le plus possible le temps que le navire doit passer à l'embarcadère et la durée

Dans ces conditions, la STQ se verra dans l'obligation d'apporter certaines modi-

fications à l'horaire des traversées de même qu'au système de réservation.

de la traversée.

En outre, les réservations deviendront obligatoires pour tous, aussi bien pour les passagers que pour les véhicules; elles devront se faire dans les sept jours précédant le départ. La réservation pour un véhicule restera au coût habituel, mais celle d'un passager n'entraînera pour lui aucune charge supplémentaire.

## Gandhi, une chance!

C'est une chance que la vie de ce grand homme contemporain soit présentée sur un écran dans notre ville, précisément ces jours-ci. Plusieurs livres portant sur sa vie sont offerts dans les librairies

de notre région. C'est que le vingtième siècle a vu deux forces se lever: celle de la Brute, utilisant les armes dont la bombe atomique et celle de l'être humain, celle des hommes de paix que furent particulièrement Gandhi et plus près de nous Martin Luther King, utilisant la non-violence active.

C'est la force de la vérité qui désarme l'adversaire en le frappant à sa conscience. C'est la tactique utilisée par Gandhi en Afrique du Sud et en Inde. Il a brandi le flambeau de la liberté, liberté gagnée

«au prix d'une salive, et non à celui d'une épée» comme dirait notre chansonnier québécois Jean-Pierre Ferland, cette liberté de l'Inde surtout acquise de l'Angleterre par la force d'âme et beaucoup de souffrances.

Ce film est un vibrant hommage aux plus nobles sentiments qui animent l'être humain. Pour respirer une bouffée d'espoir, pour retrouver confiance au génie humain, allez voir ce film.

Jean-Emile Valois

2761, boul. Laflèche, Hauterive  
**589-3355**



**Betteraves**

25 lbs

**4.29**

**Oignons**

5 lbs

**79¢**

**Chou-fleur**

Gr 12

**89¢** ch.

**Carottes**

5 lbs

**89¢**



**Oranges**

SK - Gr 138

**99¢** dz.

**FRUITS ET LEGUMES**

**JARDIN  
MANIC**



**CLERMONDE**  
LA REINE DU BIJOU

Claire Vermette

Voyez notre vaste choix

Prix défiant toute compétition  
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h00

96-A, rue Albanel, Hauterive  
**589-8980**

Licencié, municipal et provincial

**Cours de folklore**

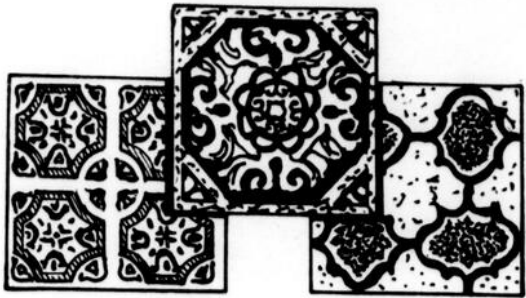
pour les deux secteurs  
Mingan & Marquette



Aux personnes intéressées:  
J'annonce le début de mes cours de folklore pour adultes qui commenceront le 1er octobre à l'école St-Coeur-de-Marie. 6,00\$ le couple pour deux heures de cours.

Tous les couples, tous les jeunes accompagnés d'un(e) ami(e) ou toutes les filles âgées de 11 ans et plus, si vous êtes intéressés, communiquez avec le professeur Aimé Tremblay  
**589-2158**

# PROMOTION D'AUTOMNE



**Céramique 4" X 8"**  
pour plancher.  
Prix régulier: 3.95 pi. carré

**SPECIAL**  
le pied carré **2<sup>99</sup>**

**Céramique pour mur**  
monocuisson émaillée 6" X 6".  
Prix régulier: 2.95 pied carré

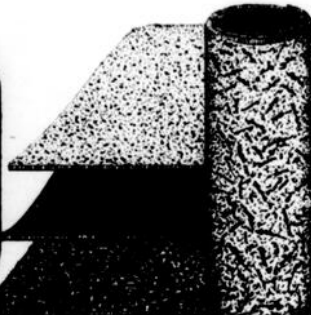
**SPECIAL**  
le pied carré **1<sup>99</sup>**

• Nouveaux motifs à  
la mode dans un  
grand choix  
de couleurs

**Balance de rouleaux de tapis et prélat à 1/2 prix**

LA GALERIE  
DU Tapis

296-6063



OFFRE SPÉCIALE WEEK-END!

**RABAIS DE 1/3**

SUR LES TARIFS  
AFFICHÉS  
DANS CETTE VILLE.

- Valable du vendredi midi au lundi midi
- Durée limitée

Telephonnez pour demander tous les details  
et faire vos réservations

675, boulevard Laflèche, Hauterive

Réservations:

**589-2033**



PROFITEZ DE VOS  
**VSD**



Chevette  
Tilden met en vedette les voitures General Motors  
vendredi samedi dimanche

National Car Rental est notre compagnie affiliée aux Etats-Unis

**Votre compagnie de béton dans Manicouagan  
depuis 1962**

**«NOUVEAU»**

**Service de livraison dans**

les **24** heures

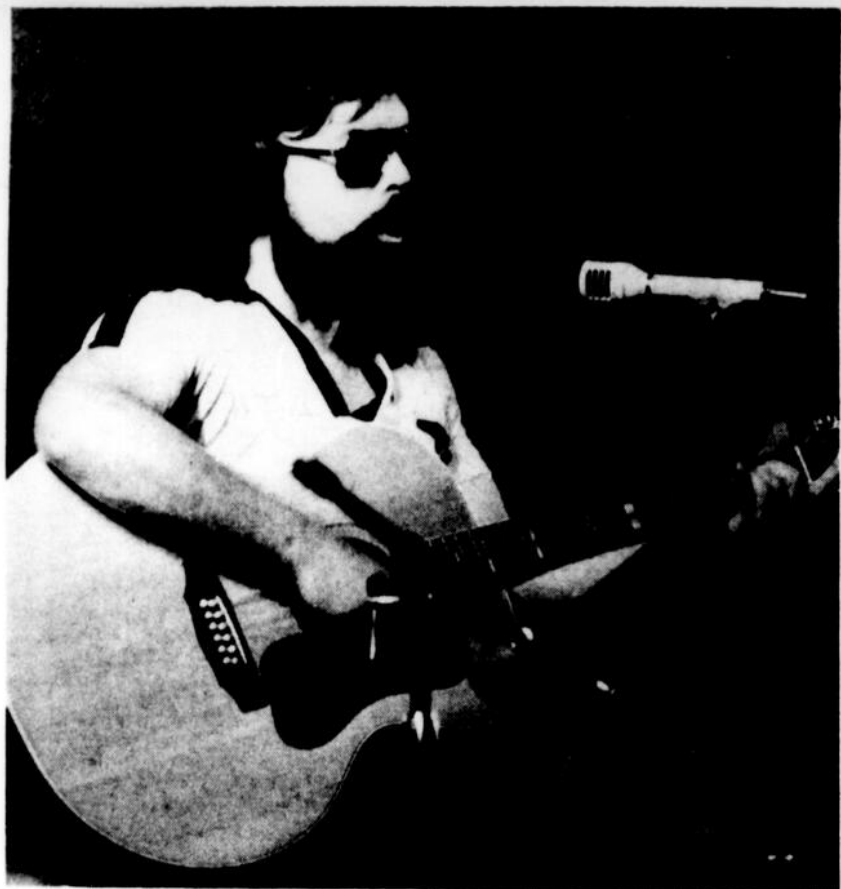
20 bétonnières pour vous servir

Jean-Marc Simard,  
directeur général

**BÉTON  
MANICOUAGAN**

**296-1501**

Place principale, Route 138, Baie-Comeau



## Le spectacle de la semaine

Il ne voit plus de ses yeux, mais il nous apportera la lumière de son cœur avec L'AUTOMNE SHOW. C'est de Conrad Meunier dont on parle. Il célèbre l'arrivée de l'automne de la plus belle manière en nous offrant ses chansons et celles de compositeurs comme Daniel Lavole, Francis Cabrel, Robert Paquet, etc.

Du 23 au 25 septembre inclusivement, le chansonnier sera à la salle du Placard au Centre Henri-Desjardins où il vous attend à compter de 20 h pour partager avec vous sa poésie, son vécu, ses découvertes. Entrée: 3 \$.

# SPECTACLES

par Raphaël Hovington

### EN VITESSE EN VITESSE EN VITESSE EN VITESSE

**ATELIERS SOCIO-CULTURELS.** Le centre socio-culturel accorde une dernière chance au public pour s'inscrire aux divers ateliers socio-culturels. Il y en a huit, le crochet ayant été annulé.

**Au choix:** la courtpointe avec Lyne Boucher (296-5728) le lundi à 13 h et 19 h; la couture avec Eliette Godbout (296-3962) le mardi à 13 h et 19 h; la dentelle aux fuseaux avec Denise Leblond (296-5736) le jeudi à 19 h pour les adultes et le samedi à 13 h pour les adolescentes; l'initiation au batik avec Sonia Landry (296-4772) le lundi à 20 h pour les adultes et à 18 h pour les enfants; les émaux sur cuivre avec Myriam Bélanger (589-6055) le mercredi à 19 h; le tricot avec Estelle Jalbert (296-2306) le mercredi à 18 h 15 pour les adolescentes et le lundi et le mercredi à 19 h pour les adultes.

Enfin, on a ajouté un cours de peinture caméo ou de broderie liquide. Il sera dispensé par Mme K. Darby (296-2629) le lundi à 19 h pour les adultes et le samedi à 13 h pour les adolescentes.

A l'exception des ateliers destinés aux adolescentes, dont les coûts d'inscription s'élèvent à 25 \$, pour les autres, ils sont de 35 \$. Détails au 296-4734.

**AU MUSEE: LE PEINTRE FERNAND LABELLE.** Le musée présente les paysages de Fernand Labelle, un peintre autodidacte, du 23 au 25 septembre inclusivement, de 13 h 30 à 17 h.

**AU BRUNCH MUSICAL.** A l'heure du brunch, dimanche, à l'Hôtel le Manoir, on pourra entendre Christine Bouchard. Elle sera accompagnée par le trio formé de Jean Garneau, Sylvain Lafrance et Normand Doucet.

# Bonne chance aux jeunes cinéastes

Raphaël HOVINGTON

Montréal - Le Studio français de l'Office national du film du Canada offrira, cette année encore, la possibilité à un(e) jeune cinéaste de réaliser son premier film d'animation professionnel.

Ce concours s'adresse à tout canadien francophone qui a déjà tourné un film animé et sonorisé par ses propres moyens. Il permet au Studio d'être à l'affût de tout projet valable et de découvrir parmi les candidats ceux dont les chances de carrière dans l'art de l'animation sont les plus évidentes.

Pour participer, il

suffit de fournir son curriculum vitae, une copie du film déjà réalisé, le scénario ou story-board (visuel et sonore) d'un film animé de format 35 mm dont la durée n'excède pas 4 minutes (c'est le film à tourner et il doit être libre de tous droits), un échéancier de production pour chaque phase du projet (découpage technique, production d'éléments d'animation, tournage, montage visuel, sonorisation, mixage et finition).

Ce dossier devra parvenir au Studio français d'animation (Office national du film du Canada, c.p. 6100, Succursale A, Montréal, QC, H3C

3H5), avant le 15 décembre à minuit. On peut obtenir toute l'information à cette adresse ou encore composer le 1-514-333-3459.

Jusqu'à présent, le Studio français a permis à trois jeunes cinéastes de tourner un film d'animation. En 1981, le premier lauréat du concours, Denis Poulin, a réalisé «Le bouffe-pétrole», une réflexion amusante sur la conservation de nos richesses naturelles et de notre environnement.

En 1982, le jury choisissait Georges Mauro. Son film s'intitulait «Le cadre» et racontait l'histoire d'un personnage prisonnier

de son environnement et luttant pour s'en libérer.

Enfin, cette année, le troisième lauréat, Michel Murray, entre maintenant en production de son film qui s'intitule «J'aurais pu t'aimer si». Il s'agit d'une satire de la vie rêvée telle que planifiée par les fabricants de photos-romans.

Une lectrice de style cartoon, indique-t-on, savoure les différentes péripéties d'un photo-roman (spécialement photographié pour le film) sans réaliser que sa propre existence est bien aussi savoureuse que celle des personnages de son magazine.

## Le télégraphe

Raphaël HOVINGTON

La direction de la seule galerie d'art qui existe encore chez nous, le CORRIDOR, ne manque pas d'esprit d'entreprise. On vient tout juste de redécorer les lieux dans le but avoué d'être agréable au public.

S'il y a des compliments à distribuer, il faudra le faire auprès de la gérante des lieux, Nicole Lagacé, et de France Paquet.

Le salon des métiers d'art risque d'être très populaire au rythme où vont les inscriptions. Selon Alain Aubé, pas moins de vingt-cinq artisans ont déjà manifesté concrètement leur intention de louer un emplacement pour l'automne.

On invite les autres à procéder avec diligence, en rejoignant Alain Aubé au 296-6140. Par ailleurs, ce dernier est à la recherche de bénévoles pour monter le salon.

A son émission du mercredi, l'animatrice Claude Bouchard rencontrera un artisan qui expose au CORRIDOR. Cette semaine, elle s'entretient avec les fondateurs de la Cuirasse, Michel Goulet et Robert Tremblay.

Le 28 septembre, Claude discutera avec Robert Morneau des Entreprises de Bretagne. Pour l'entendre, il suffit d'écouter le 680, le mercredi, entre 14 h 30 et 15 h.

Le NOROIT est à la recherche d'une quinzaine de choristes. La chorale se réunit une fois par semaine, le mardi, entre 20 h et 22 h 30, pour pratiquer au Centre Henri-Desjardins.

Le répertoire est extrêmement varié. Il oscille entre le chant populaire, le folklore, le semi-classique, etc. Pour plus d'informations,

contactez Claire Lehoux au 589-7553.

On vous invite finalement à adhérer comme membre honoraire de la corporation «Artistes et artisans du Corridor». Ce titre vous donne droit au tirage d'une œuvre d'art à l'occasion d'une activité comme le salon des métiers d'art ou d'expositions, où vous serez automatiquement invités.

Pour en savoir davantage, vous pouvez communiquer avec Nicole Lagacé au 296-6140.

## QUOI FAIRE

• A ne pas manquer ce soir, à 20 h 30, au gymnase du collège de l'Assommoir, des spectacles avec Rose Ouellet, Robert Lehoux, Denise Mignolet, Bruno Doyon et Marie-Josée Drapeau.

Réjean Lévesque a adapté ce vaudeville français où «La Poudre» joue le rôle d'Adèle, une femme qui possède le don particulier de sentir la zizanie autour d'elle.

• Ce soir et vendredi, à 20 h 30, l'album présenté «Francophonie Juniors». À voir en direct sur 630.

• Conrad Meunier présente «L'automne» dans la salle du Placard au centre Henri-Desjardins. Il chante les 23, 24 et 25 septembre, à 20 h. Au programme: ses compositions et des chansons de Daniel Lavole, Francis Cabrel, Robert Paquet, etc. Entrée: 3 \$.

• Samedi, à 13 h 30, au centre socio-culturel, se tiendra une importante assemblée des membres de la Corporation des métiers d'art.



**Le Cicerone** de l'hôtel Le Manoir, c'est l'endroit par excellence à Baie-Comeau pour faire d'heureuses rencontres. Du mardi au samedi inclusivement, entre 22 h et 2 h a.m., venez danser sur la musique de **Paul Ouellet**, l'artiste en vedette ce mois-ci.



## KILOCONTROL PENSE A VOUS

par Michèle Armstrong, dt.p.



### Mieux se connaître pour une meilleure alimentation

Il est bien important de réaliser que votre poids et votre état nutritionnel sont le résultat de différents facteurs:

- l'équilibre énergétique
- le choix des aliments
- le comportement alimentaire

L'équilibre énergétique, cela veut dire qu'on consommera, sous forme d'aliments, juste la quantité d'énergie nécessaire pour couvrir celle qui sera dépensée par nos activités. Si cet équilibre n'existe pas et qu'il y a trop de calories consommées, il se créera des stocks et apparaîtra alors l'embonpoint. En effet, le surplus d'énergie sera transformé en graisses qui augmenteront la proportion de tissus adipeux.

Le choix des aliments sous-entend la consommation d'aliments de la meilleure qualité possible afin de fournir à l'organisme tous les nutriments nécessaires à l'accomplissement de toutes ses fonctions. Les aliments bien choisis constitueront donc l'approvisionnement en vitamines, minéraux, acides aminés et énergie. Ce choix est bien indiqué par le Guide alimentaire canadien dont on a parlé précédemment.

Enfin le comportement alimentaire conditionne la façon de s'alimenter et est de loin le plus complexe et le plus subtil des facteurs influençant le poids et l'état nutritionnel.

Ce concept qui varie d'un individu à l'autre, nous préoccupe rarement et pourtant constitue la pierre d'angle de toute démarche visant le contrôle du poids et de l'alimentation.

Vous êtes-vous déjà arrêtés aux véritables motifs qui vous amènent vers la table? Une réflexion sur le sujet vous fera découvrir des aspects surprenants de votre comportement alimentaire. Ainsi vous croyez peut-être que c'est la faim qui vous porte à manger. Oui bien sûr, la faim existe mais plus souvent qu'autrement, c'est

l'habitude, la faim psychologique, émotionnelle ou une rencontre sociale qui se trouve à l'origine de la pulsion à manger et malheureusement, parfois, à trop manger.

Lorsqu'on désire se prendre en main et bien contrôler son alimentation, il est primordial de bien se connaître et de bien comprendre nos réactions. On saura alors quelles sont nos forces, nos faiblesses et nous serons plus en mesure de canaliser et diriger nos efforts. Il est plus facile de travailler sur des erreurs bien identifiées et déti-

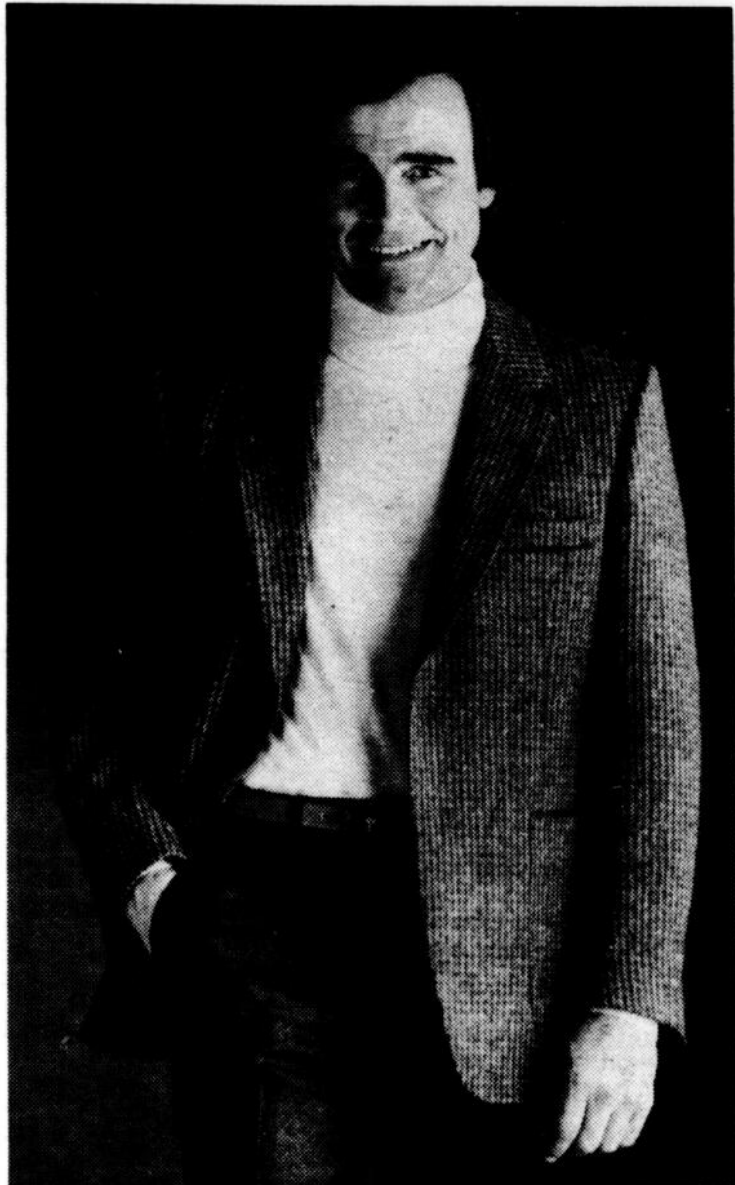
nies que sur un problème global, flou et complexe. Trop souvent, nous mangeons pour toutes sortes d'autres raisons que celles commandées par des besoins physiologiques. Cette attitude est bien humaine mais à partir du moment où l'on fait face à un problème de poids, l'harmonie est rompue et une correction s'impose.

Où est donc la logique et comment se fait-il que nos actes travaillent inconsciemment contre notre bien-être?

Il y a donc derrière notre alimentation des raisons profondes dont il nous faut devenir conscients en même temps qu'on s'efforce, sur le plan technique, de compter les calories afin d'établir l'équilibre énergétique nécessaire à l'atteinte ou au maintien du poids désiré.

Soyez donc à l'affût des divers signes susceptibles de mieux connaître votre comportement alimentaire. Pour vous aider en ce sens, Kilocontrol vous propose d'élaborer sur le sujet lors d'un prochain échange.

**Rappel:** Il me fera plaisir de répondre à toute demande d'information relative à l'alimentation et à l'obésité. Faites parvenir vos lettres à: Michèle Armstrong, dt.p., Kilocontrol Baie-Comeau.



## CLASSIQUES CHAMPÊTRES

Les citadins se font châtelains avec cette collection aussi dynamique que novatrice, directement inspirée des teintes vibrantes de l'automne et de la moisson. Confortables, désinvoltes et polyvalents. Ces audacieux 'twists' et tweeds de pure laine se présentent en donegals ou en motifs à chevrons et carreaux.



La qualité paie.

TAILLÉ PAR

Progress Brand

# Chez Harris

CENTRE VILLE, MAUTERIVE

## Cours de Batik et peinture sur soie

NOUVELLE SESSION DEBUTANT  
LE 26 SEPTEMBRE

TOUT MATERIEL FOURNI  
Coût: 100 \$

REALISATION DE  
3 PIECES

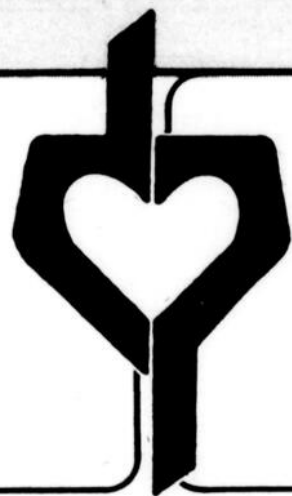
- un coussin
- une murale
- un foulard de soie

Pour inscription: 296-8782

ou rendez-vous au  
41, Place Lasalle

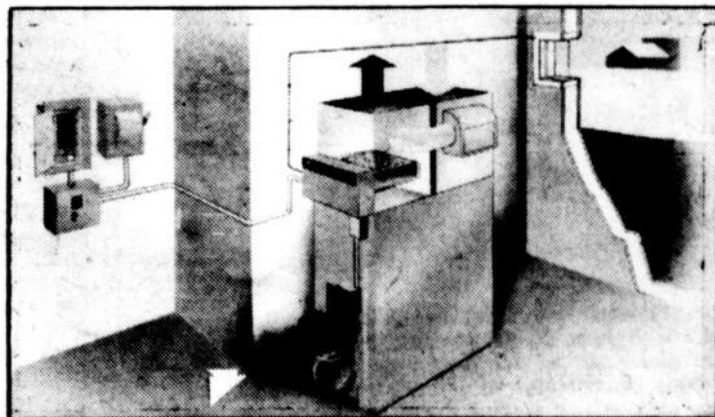
Atelier Boutique

## DANIELLE PASTEL



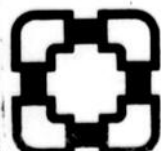
## la solution... le système Bi-Energie

Convertisseur mazout-électricité  
pour système de chauffage  
à air chaud existant



Subvention du gouvernement fédéral de: 800 \$  
Subvention de l'Hydro-Québec: 650 \$

Pour informations et renseignements sur votre système de chauffage existant, consultez gratuitement:



## Octave Roy & Fils

10, rue Narcisse Blais.  
Baie-Comeau

Centre  
industriel  
(296-3179)

## CONSERVATION

Les organismes québécois concernés par la protection des forêts contre le feu unissent leurs efforts chaque année afin de réaliser une campagne de prévention des incendies forestiers. Ces organismes sont les sept Sociétés de conservation et le ministère de l'Énergie et des Ressources.

Lorsque vous découvrez un incendie forestier, vous devez le signaler immédiatement à votre Société de conservation.



SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA CÔTE NORD

# CHACUN SON TOUR



## René Vallée

A l'occasion du départ pour Rome de Mgr Roger Ebaucher, le diocèse de Hauterive fête l'Année Sainte. Le tout débute à 15h, le dimanche 25 septembre, sur le stationnement de la polyvalente des Rives. Une célébration de l'Eucharistie suivra à 17h en la cathédrale. Ce pèlerinage s'adresse à tous les diocésains. Si la température est à la pluie, la fête se déroulera entièrement à la cathédrale.

•••

L'Age d'Or de Hauterive reprend ses activités à 20h30, le dimanche 25 septembre. On aura les mêmes musiciens que l'an dernier.

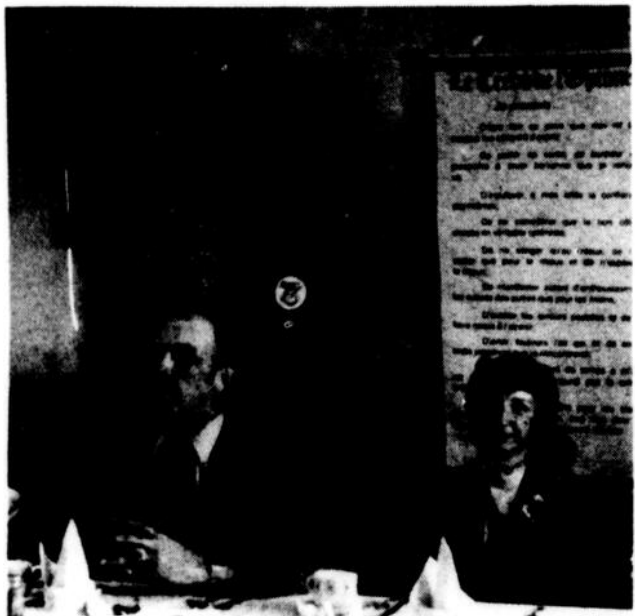
•••

Eckankar présente une soirée d'information le premier octobre à 20h, en la salle 436 du cégep. Thème: Eckankar, le trésor caché. Il y aura conférence et projection d'un film. Une période de questions suivra. C'est gratuit.

•••

Depuis lundi, on peut s'adresser à Communication-Québec entre midi et 13h. Il s'agit d'un service expérimental. Désormais, les bureaux de Communication-Québec sont ouverts de 8h30 à 16h30, du lundi au vendredi.

•••



Le président Gérard Fraser, du club Optimiste de Baie-Comeau, joue les personnages très sérieux. Il recevait, dimanche, au déjeuner hebdomadaire du club, plus d'une cinquantaine de personnes dont une délégation du club parrain de Port-Cartier et les épouses des membres. Ce nouveau club dans la région se prépare à la remise de sa charte le samedi 5 novembre.

•••

Si la micro-informatique vous fait peur, Radio-Québec diffusera une série de cours d'initiation aux micro-ordinateurs à compter du 2 octobre. Il en coûte 59 \$ pour s'inscrire. On s'adresse au Service de l'éducation des adultes à la Commission scolaire de Manicouagan.

•••

Une série de conférences seront présentées au Cégep les 7, 8 et 9 octobre. Sujets: Rose-Croix, Eckankar, le rock'n roll, les raéliens, l'astrologie, la cartomancie. Conférencière: Marie-France James qui a effectué une recherche de dix années sur l'ésotéro-occultisme. Le montant de la session sera fixé d'après le nombre de participants. On se renseigne à 589-5707.

Samedi, je vous invite à regarder «La course autour du monde» alors qu'on saura si Manon Brillant partira à la conquête du monde avec sa caméra.

Manon est une jeune fille de Hauterive. Elle vient tout juste d'avoir dix-neuf ans et étudie le graphisme au cégep du Vieux-Montréal.

La course autour du monde l'intéresse au plus haut point. Elle adore voyager. Son entourage l'encourage à s'inscrire, ce qu'elle fera à la toute dernière minute au printemps.

Au fil de départ, ils sont cinq cents candidats. A l'arrivée, il n'en reste plus que cinq, dont Manon Brillant. Pour se classer, elle a tourné, par ses propres moyens, un film d'intérêt public concernant le mariage chez les étudiants désireux d'obtenir des bourses d'études.

«Eau fraîche et confettis»: voilà le titre du film que les spectateurs ont pu voir samedi dernier. Pour Manon, c'était une première. Une très belle expérience, dira sa maman.

C'était la première fois qu'elle manipulait une ciné-caméra. Elle s'y connaissait en photographie, mais pas en cinéma.

•••

Mon collègue de travail, Paul Fortier, fêtera son 25<sup>ème</sup> anniversaire de naissance ce vendredi. Tous nos vœux l'accompagnent.

Paul couvre l'actualité sportive depuis 1977. Jacques Beauchamp, du Journal de Montréal, n'a pas hésité, en fin de semaine, à lui attribuer le titre de «travailleur infatigable». Il mérite largement cette mention.

L'excellence du travail de Paul a déjà valu plusieurs mentions aux Editions Nordiques dont le prix d'excellence pour les pages sportives.

•••

Ici et là. D'ici le 30 septembre, le cercle des fermières de Baie Comeau acceptera de nouvelles adhérentes. Contactez sans délai Huguette Richard (296-4360) ou Gratia Dallaire (296-2491).

Un représentant de Santé et bien-être social Canada sera au centre d'Emploi du Canada, à Baie Comeau, jusqu'au 28 septembre. On peut le rejoindre entre 9 h et 16 h ou au 296-6701.

J'aime bien l'insolite, surtout la photographie insolite comme un chat tirant un autobus, etc. Envoyez-moi vos clichés et il est possible que je les publie à l'occasion.

Diane Lee se porte à merveille. Elle adore le journalisme et la couverture des arts. Elle demeure fidèle à sa parenté et à ses amis, chaque fois qu'elle vient à Baie Comeau.

•••

On chuchote un peu partout que Gaétan Larouche est devenu victime de ses propres lois. Imaginez qu'il aime la chasse, qu'il a construit un camp de chasse au nord de Forestville, avec l'aide de Robert Mailloux, Clément Foster et Florent Lapointe, tous co-propriétaires, qu'il est marié à une femme qui aime la chasse, Jocelyne, et que cette dernière ne peut pas faire autrement que de prendre ses vacances à partir du 24 septembre et que le couple veut utiliser le camp. Imaginez tout cela en songeant que les co-propriétaires du camp, dont Gaétan lui-même, ont voté une loi voulant que pour la première semaine de chasse, le chalet leur soit réservé exclusivement et vous comprendrez le désarroi de Gaétan. Il ne pourra chasser à moins d'aller ailleurs. La loi, c'est la loi. A tout inconvénient, il y a un charme. Il pourra passer une semaine entière avec son épouse et revivre sa première lune de miel. Bonnes vacances.

## Raphaël Hovington



## Paul Fortier



Les Dodgers de Los Angeles ont-ils réussi un si grand coup de maître en obtenant le gaucher Rick Honeycutt aux Rangers du Texas en retour du jeune droitier Dave Stewart? Seule l'histoire nous le dira. On peut cependant dire que, jusqu'à maintenant, Honeycutt a une fiche de 2-3 depuis son arrivée avec les Dodgers tandis que Stewart a compilé un dossier de 4-1 avec les Rangers.

•••

Mario Ouellet a marqué deux buts dans la défaite des Saguenéens de Chicoutimi au compte de 7 à 4 contre les Bisons de Granby, dimanche à Granby.

•••

Réjean Vignola est toujours au camp d'entraînement des Canucks de Vancouver avec qui il cherche à se dénicher un poste au centre.

•••

La série pour l'obtention de la Coupe América entre Australia II et Liberty peut paraître anodine et demeure pour les profanes une simple course de voiliers. Mais des sommes astronomiques d'argent sont investies dans cette compétition. Parlez-en à un connaisseur comme Serge Lafontaine.

•••

René Vallée a passé le week-end au lit, tentant par tous les moyens de chasser une grippe qui s'est agrippée à lui comme une teigne. Notre patron s'est donc absenté lundi après-midi.

•••

La période du 25 septembre au 3 octobre sera consacrée «Semaine de la natation» à travers toute la province de Québec. Le club Les Requins de Hauterive profitera de cette période pour organiser des activités spéciales. Des renseignements sur la programmation peuvent être obtenus en appelant Martine Lebrun à 589-3847.

•••

Si Earl Weaver, ex-gérant des Orioles de Baltimore et commentateur de baseball au réseau ABC, compare Bob James des Expos à Rich «Goose» Gossage des Yankees, c'est qu'il a quelque chose là. Le gros James lance des petits pois Le Siour numéro 3 à plus de 95 milles à l'heure et se révèle la sensation d'automne chez les Expos.

•••

Après une relâche de trois mois, la lettre de nouvelles du Conseil régional des loisirs de la Côte-Nord refait son apparition jusqu'en juin 1984. Ce dépliant mensuel est rempli d'informations d'ordre culturel, de loisirs et sportives sur les activités se déroulant dans la région.

•••

En passant, le CRLCN sollicite votre appui en vous offrant l'épinglette des Jeux du Québec de la Côte-Nord. On peut se procurer cette épinglette au coût de 4 \$. Plusieurs sportifs sont de véritables collectionneurs d'épinglettes. Si l'offre vous tente, appeler au Conseil des loisirs à 589-7774.

•••

Pour la première semaine, les entraînements du club de hockey les Trappeurs du cégep de Hauterive se feront à huis clos. Seuls les dirigeants de l'équipe et les journalistes seront admis au Centre récréatif. Les portes seront ouvertes au public la semaine prochaine.



**A SURVEILLER!** Samedi soir, l'on verra un excellent film à RC. Il s'agit de «L'Express de minuit» (Midnight Express).

Réalisé en 1978, par Alan Parker, ce drame décrit l'atmosphère intenable d'une prison de la Turquie. Il est inspiré d'un fait vécu.

«En 1971, un étudiant américain est arrêté à l'aéroport d'Istanbul alors qu'il allait quitter la Turquie en transportant clandestinement deux kilos de haschich. Condamné à cinq ans de détention, il est enfermé à la prison commune où de dures expériences l'attendent. Deux mois avant son élargissement, il subit un nouveau procès et sa sentence est alourdie de vingt-cinq nouvelles années. Il décide alors de s'évader avec deux compagnons.»

Il faut des nerfs d'acier pour regarder ce film car il recèle des séquences d'une grande violence. **A VOIR A RC A 20 H.**

A l'autre télévision, samedi soir, à 21 h 10, on propose «L'univers de Juliette Huot». On la verra en répétition, puis entourée d'amis tels Janette Bertrand, Janine Sutto, Gratien Gélinas, Marcel Gamache et Félix Leclerc.

## AU CINEMA

**MERCREDI - «Tumuc Humac».** Un pupille de l'assistance publique part à la recherche de son grand-père en Guyanne française. TC, 19 h 30.

**JEUDI - «La femme sans mari».** Désespérée parce que son mari veut divorcer, une femme tente de se réconcilier, mais une amie l'incite à se défendre en engageant elle-même les procédures de divorce. TC, 19 h 30.

**«Le chat dans le sac».** L'autre télévision poursuit sa rétrospective du cinéma québécois en présentant trois films de Gilles Groulx. A 19 h 30, «Le chat dans le sac» (un jeune intellectuel épris d'une juive se remet en question); ensuite, «Les raquetteurs» et «Voir Miami». L'avant dernier métrage marque le point de départ du cinéma direct au Québec et les véritables débuts de l'équipe française de l'Office national du film. RQ, 19 h 30.

**SAMEDI - «L'extraordinaire évasion».** Un prisonnier est chargé par les allemands de conduire un éléphant en Autriche. TC, 20 h.

**«Pourquoi pas».** Alexa forme un ménage à trois avec Fernand et Louis. La vie n'est pas facile et se complique lorsque Fernand invite sa nouvelle flamme, Sylvie, à vivre avec eux. RQ, 22 h 30.

**«C'est arrivé entre midi et trois heures».** Un bandit de grand chemin décide de ne pas participer à un vol de banque après avoir fait un rêve prémonitoire. Avec Charles Bronson. RC, 0 h 55.



L'Express de minuit

## NOS CHOIX

**Mercredi - A RQ, «Le poids des rêves»** un documentaire consacré au tournage périlleux, en pleine forêt péruvienne, du film Fitzcarraldo de l'Allemand Werner Herzog. A voir à 21 h. En reprise le 23 à 15 h 30.

**Jeudi - Les fermetures d'entreprises** suscitent des angoisses et affectent de plus en plus de monde. Dans la série «Les travailleurs», RQ propose «Les fermetures», à 21 h 30.

**Vendredi - Jeanette Biondi** s'entretient avec Lizette Gervais, coordonnatrice au Secrétariat à l'adoption. RQ, 20 h.

**Samedi - A RC, l'Univers des sports** consacre un reportage au grand prix de cyclisme Montréal-Nord, à 11 h.

Plus tard, à 13 h 30, les EXPOS affrontent les Pirates de Pittsburg à Montréal. A 16 h 55, choix des candidats canadiens pour la course autour du monde. Si je ne m'abuse, parmi les concurrents, on retrouve une jeune fille de Hauterive (Manon Brilliant). A voir à 16 h 55.

Enfin, à 19 h, RQ présente le groupe «Vrai de Roda» qui se consacre à l'interprétation de la musique traditionnelle des diverses régions du Portugal.



**Garantie 5 ans sur turbine**

**VENMAR inc**



**NE TOURNEZ PAS LA PAGE**

**SI VOUS CROYEZ QU'AUCUN DES PROBLEMES SUIVANTS NE VOUS CONCERNE**

Vitres embuées qui gênent la visibilité  
Odeurs désagréables  
Sous-sol humide  
Entre-toit trop chaud  
Coût de chauffage trop élevé

**LE SYSTEME DE VENTILATION** contribue à créer un milieu ambiant, plus confortable dans toutes les pièces de la maison grâce à une meilleure ventilation

• de l'entre-toit  
• et/ou du rez-de-chaussée  
• et/ou du sous-sol

**NOUVEAU**  
Le système de ventilation à votre service toute l'année  
**ASTONATIC 2000**



Vente au comptoir

**OCTAVE ROY & FILS INC.**

Tél.: 296-3179

VENTILATION - PLOMBERIE  
CHAUFFAGE - GIGLEURS  
AUTOMATIQUES - BRULEURS  
A L'HUILE

10, rue Narcisse Blais  
Baie-Comeau



21 septembre 1983-PLEIN JOUR sur la Manicouagan-11

Salon de coiffure

# elle et lui

**Spécialités:**

- brushing
- permanente
- coupe
- balayage
- teinture
- et autres

**N'attendez plus!**

9 coiffeuses professionnelles, une réceptionniste et une assistante pour vous servir.

Gulda, propriétaire, vous informe que Mona Otis, qui compte déjà 3 ans d'expérience en coiffure, fait maintenant partie de son équipe, et vous invite à venir la rencontrer.

**Grand spécial**

fers à friser rég. 14.95 - SPECIAL **9 95**

brosse Eminence Prix régulier: 7.95 **6 95**

Jusqu'à épuisement de la marchandise

Centre régional Manicouagan  
Baie-Comeau, secteur Mingan

**589-5606**  
avec ou sans rendez-vous  
Gulda Ouellet, propriétaire

# En plein essor au Canada depuis 1833

La Standard Life met à votre disposition une gamme de services diversifiée:

- assurance vie
- assurances collectives
- régimes de retraite
- régimes enregistrés d'épargne-retraite
- planification successorale

N'hésitez surtout pas à communiquer avec moi. Il me fera plaisir, à titre d'agent de la Standard Life, de répondre à toutes vos questions.



DANIEL HENRY

**589-9422**  
**STANDARD LIFE**

## CINE-CENTRE SALLE 1

16 au 2 septembre  
1 film  
**GANDHI**

Anglo-indien. 1982. 188 min. Coul. Scope. Drame biographique réalisé par Richard Attenborough. Scén.: John Briley. Phot.: Billy Williams, Ronnie Taylor. Mus.: Ravi Shankar, George Fenton. Mont.: John Bloom. Int.: Ben Kingsley, Rohini Hattangady, Roshan Seth, Ian Charleson, Geraldine James, Saeed Jaffrey.

En 1893, en Afrique du Sud, un jeune avocat indien, Mohandas K. Gandhi, subit un affront raciste. Dès lors, il se dévoue à défendre ses compatriotes victimes de lois injustes, ce qui lui vaut diverses

avaries mais aussi une réputation internationale pour sa théorie de la non-violence dans la lutte qu'il mène. Il rentre en 1915 dans son pays, alors sous contrôle britannique, et joint ses forces à celles d'un groupe de politiciens qui veulent obtenir l'autonomie politique. Son prestige grandit d'année en année à travers épreuves et triomphes. L'Inde obtient son indépendance en 1947, mais Gandhi meurt assassiné l'année suivante.

## ET COMME 2e FILM LES YEUX DE LA FORET

Britannique. 1981. 90 min. Coul. Drame fantastique réalisé par John Hough. Scén.: Brian Clémens, Harry Spalding, Rosemary Anne Sisson, d'après un roman de Florence Engel Randall. Phot.: Alan Hume. Mus.: Stanley Myers. Mont.: Geoffrey Foot. Int.:

Lynn-Holly Johnson, Kyle Richards, Bette Davis, Carroll Baker, Ian Bannen. La famille du compositeur Paul Curtis emménage dans une vieille maison de la campagne anglaise. La fille adolescente de Curtis, Jan, ne tarde pas à être le centre de curieux phénomènes et sa jeune sœur Ellie semble entendre des voix. Le tout est relié à la disparition mystérieuse, trente ans auparavant,

Bernstein. Mont.: Janice Brown.

Une boule verte maléfique est au centre d'aventures diverses situées dans des mondes futuristes ou fantastiques. -Au 21e siècle, un chauffeur de taxi fait face à des situations périlleuses dans les rues de New York. -Un adolescent se transforme en héros impavide luttant contre une reine cruelle. -Sur une station spatiale, un officier subit un procès pour malversations. -L'équipage d'un bombardier hante le seul survivant d'un combat aérien. -Des extra-terrestres enlèvent un savant et sa secrétaire. -Une guerrière invincible combat les forces du mal.

## CINE NUIT 24 septembre 1983 3 FILMS

### METAL HURLANT

Canadien. 1981. 92 min. Coul. Film de science-fiction réalisé en dessins animés par Gerald Potterton. Scén.: Dan Goldberg, Len Blum, d'après des bandes dessinées de Richard Corben, Angus McKie, Dan O'Bannon, Thomas Warkentin, Berni Wrightson. Mus.: Elmer

### ET COMME 2e FILM LET'S SPEND THE NIGHT TOGETHER

Américain. 1982. 95 min. Coul. Spectacle musical réalisé par Hal Ashby.

Phot.: Caleb Dechassel, Gerald Fell. Mont.: Lisa Dey. Principaux intervenants: le groupe Rolling Stones (Mick Jagger, Keith Richards, Charlie Watts, Ron Wood, Bill Wyman).

Rivaux des Beatles dans les années 60, les Rolling Stones sont en train de battre des records d'endurance sur le plan de la longévité de leur groupe. Ce film consiste essentiellement en un compte rendu de concerts qu'ils ont donnés au cours de leur tournée américaine en 1981. Les prises de vue se sont faites à l'occasion de deux spectacles, l'un présenté en plein air en Arizona au long d'une journée, l'autre offert dans un stade intérieur au New Jersey. Les amateurs ont l'occasion d'y entendre deux douzaines de chansons. Le groupe est accompagné à l'occasion de musiciens américains comme Ernie Watts ou Bobby Keys.



# trans-action C.V.N. LTEE COURTIER

**296-2239**

69, Place LaSalle  
Baie-Comeau

**589-3757**

854, rue de Puyjalon  
Hauterive

Le groupe de courtiers immobiliers le plus important au Québec

Courtiers: Réjean Guy 296-2239  
Dir. du ser. imm.: Marcel Imbeault  
296-2239-589-3757

AGENTS: A. Nazair 296-6039  
P. Lavoie 296-4777  
Y. Desrochers 589-6431

H. Tremblay 589-3218  
Z. Moreau 589-5865  
A. Rioux 589-5176

André Beaulieu - 296-8000  
Forestville: C. Savard 587-2134

920, rue Henri, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	1710, rue Papineau, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	1475, rue Mathieu, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218	545, rue de Puyjalon, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218	308, rue Granier, Pointe-Label Adèle Rioux, 589-3757-5176	620, rue Braud, Hauterive Paul Lavoie, 296-2239-4777	128-130, rue Ch.-Guay, B.-Comeau Paul Lavoie, 296-2239-4777
32, rue de Bienville, B.-Comeau Y. Desrochers, 589-3757-6431	110, route 138, Ragueneau Zénon Moreau, 589-3757-5865	173, rue Rouleau, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218	1589, rue Colombier, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176	106, rue Tanguay, Ch.-aux-Outardes Adèle Rioux, 589-3757-5176	6, rue Babel, Baie-Comeau Paul Lavoie, 296-2239-4777	924, rue Marsat, Hauterive Antoine Nazair, 296-2239-6039
1699, rue Papineau, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	<b>SPECIAL DE LA SEMAINE</b>		<b>FINANCEMENT POSSIBLE PAR LE PROPRIETAIRE</b>		<b>BONS REVENUS</b>	
1088, rue Lestrat, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865	2296, rue Galleran, André Beaulieu, 296-2239-8000	1435, rue Pascal, Hauterive Y. Desrochers, 589-3757-6431	29, rue Verchère, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039	964, rue des Epilobes, Hauterive Zénon Moreau, 589-3757-5865		199, rue Laval, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039
1668, rue Fafard, Hauterive Hélène Tremblay, 589-3757-3218	1980, rue Lavrençin, Zénon Moreau, 589-3757-5865	1512, boul. Joliet, Hauterive Yolande Desrochers, 589-3757-6431		739, rue Granier, Pointe-Label Hélène Tremblay, 589-3757-3218		38, rue Couture, Baie-Comeau André Beaulieu, 296-2239-8000
1110, rue de Puyjalon, Hauterive André Beaulieu, 296-2239-8000	<b>TRIPLEX Moins cher qu'un bungalow</b>		<b>PROPRE ET FACILE D'ENTRETIEN</b>		<b>A QUI LA CHANCE?</b>	
13, rue Samuel Miller, B.-Comeau André Beaulieu, 296-2239-8000	1070, rue Poulet, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176	566, rue Chiasson, Hauterive Adèle Rioux, 589-3757-5176		59, rue Langelier, Baie-Comeau Paul Lavoie, 296-2239-4777		2184, rue Tallardat, Ragueneau Paul Lavoie, 296-2239-4777
20, rue Roberval, Baie-Comeau André Beaulieu, 296-2239-8000	<b>REVENU 5 1/2 pièces AU SOUS-SOL</b>		<b>RESTAURANT CENTRE-VILLE Baie-Comeau</b>		<b>HOTEL Auberge Le Pavillon Baie-Comeau</b>	
127, de la Baie Baie St-Ludger Avec bâtiments et instruments aratoires.	61, rue Laval, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039		12, rue Franquin, Baie-Comeau Antoine Nazair, 296-2239-6039		130, rue Crémazie, Baie-Comeau André Beaulieu, 296-2239-8000	

**ET COMME 3e FILM  
THE KIDS ARE ALRIGHT  
(GROUPE THE WHO)**

Britannique. 1979. 96 min.  
Coul. Documentaire musical  
réalisé par Jeff Stein.  
Mont.: Ed Rothkowitz.  
Mus.: Peter Townshend.  
Principaux-interlocuteurs:  
Roger Daltrey, Keith  
Moon, Peter Townshend,  
John Entwistle.

Le film se propose de  
donner une idée de l'évolu-  
tion du groupe rock The  
Who au long de quinze ans  
de carrière. Centré sur une  
interview avec les mem-

bres de la formation, le  
montage réunit un assem-  
blage hétéroclite d'émis-  
sions de télévision, de  
films sur des concerts  
publics, ainsi que quel-  
ques entretiens privés  
avec l'un ou l'autre des  
musiciens.

**Catégorie de spectateurs:**  
14 ans

**HORAIRE:**

Minuit: Métal hurlant  
1h30: Let's spend the  
night all together  
2h15: The Kids are alright

**POUR UN SERVICE  
COMPLÉT**

Dans la réparation de  
vos appareils  
électro-ménagers de  
toutes marques



**ST-GEORGES  
ELECTRIQUE INC.**

877, rue de Puyjalon,  
Hauterive

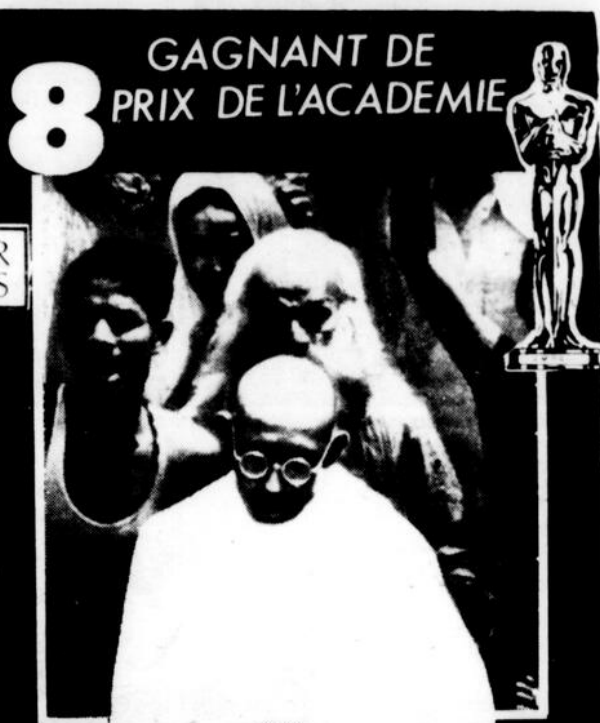
**SERVICE  
A DOMICILE**

Nous faisons également  
la vente d'appareils usagés  
portant une garantie

**589-9891  
589-9892**

**OUI,  
l'ÉCOLE  
c'est encore  
l'OPTION  
GAGNANTE!**

**SUPER SPECTACLE - ADMISSION SPECIALE \$5.**



**POUR  
TOUS**

**GANDHI**

Son triomphe changea  
notre monde pour toujours.

**VERSION FRANÇAISE**

**Ciné-Centre 1**

Centre régional Manicouagan  
589-7612

**2e SEMAINE**

Dès vendredi  
Un seul film d'une  
durée de 3 heures

des  
**MODELES**  
aux corps  
superbes

**18  
ANS**



**2e FILM**



**Ciné-Centre 2**

Centre régional Manicouagan  
589-7612

**LES MERCENAIRES  
DE L'ESPACE**

**SAMEDI 13h30 ADM.: 1 \$**  
**Ciné-jeunes 589-7612 TIRAGES**

**1er FILM**

**UN VOYAGE  
VERS UN UNIVERS  
INIMAGINABLE.**  
AU-DELA DE LA  
SCIENCE FICTION...

**14  
ANS**



Avec les  
chansons de  
**BLACK SABBATH  
BLUE OYSTER CULT  
CHEAP TRICK  
DEVO  
DONALD FAGEN  
DON FELDER  
GRAND FUNK  
RAILROAD  
SAMMY HAGAR  
JOURNEY  
NAZARETH  
STEVIE NICKS  
RIGGS  
TRUST**

**METAL  
HURLENT**  
LA "MACHINE" A REVER.  
V.P. de HEAVY METAL

**CINE-NUIT LE SAMEDI 24 SEPTEMBRE**

**2e FILM**



**TROIS GRANDS SUCCES  
MUSICAUX - ADMISSION: 5 \$**

**CINE-CENTRE**

**3e FILM**

**UN ÉVÈNEMENT !  
LA GRANDE FÊTE DE LA MUSIQUE  
AVEC LE PLUS CÉLÈBRE GROUPE  
"ROCK" AU MONDE**

**POUR  
TOUS**



**L'ÉVOLUTION DU  
GROUPE THE WHO ET  
LEUR CARRIÈRE  
MUSICALE - UN FILM  
HAUT EN COULEUR**



Institut de formation personnelle du Québec R.P.F.  
Cours de relation humaine

La pensée de la semaine:

Avant d'être le maître des autres, sois maître de toi-même.

418-688-0107

André Francoeur

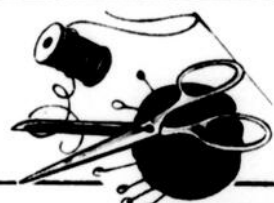


«Bien manger pour mieux vivre», nous avons tous intérêt à nous préoccuper de notre qualité de vie.

Comme nous l'avons déjà mentionné, la Co-

# VOTRE SANTÉ

## «Des spéciaux pour toute la famille»



NOUVELLEMENT ARRIVE:



**Dentelle**  
100% polyester  
150 à 184 cm large.  
(Tissu pouvant combiner  
nappe et rideau)  
de **8<sup>98</sup>** à **10<sup>98</sup>** mètre

Aussi pour combiner le tout  
**Napperon piqué**  
à **1<sup>99</sup>** le patron

**20%**  
sur les entoilages  
(Pellon et canevas)

«Coin des aubaines  
pour la couturière débutante»

Fil 100% polyester  
**3/1 \$**

Coupon de velours  
**2.98** le mètre

Coton et autres  
**2.00** le mètre

Coupon de flanelle  
**1.98** le mètre

Lainage «promo»  
**4.98** le mètre

Coupon simili suède  
**4.98** le mètre

**Lainage Pierrot**

(à rayures, uni, pied poule ou  
Glenn check). 45% polyester,  
30% laine et 25% acrylique.

**8<sup>98</sup>**  
le mètre



**Crêpe Georgette**  
100% polyester,  
115 cm large, rég. 8.98

SPECIAL **5<sup>98</sup>** mètre

**Velours imprimé**  
36 cm large, rég. 10.98

SPECIAL **7<sup>98</sup>** le mètre

# TISSU LAFLÈCHE

CGR GEX



Heures d'ouverture:  
Lundi au mercredi:  
9h30 à 17h30  
Jeudi et vendredi:  
9h30 à 21h  
Samedi: 9h30 à 17h30



CENTRE D'ACHAT LAFLÈCHE  
625, boul. Laflèche, Baie Comeau (secteur Mingan) 589-9230

pérative d'alimentation naturelle a pour objectif (un de ses objectifs) de répondre aux besoins des gens de plus en plus soucieux d'améliorer leur alimentation. Sachant que bien se nourrir est une condition essentielle à la santé physique et mentale, bon nombre décident d'éliminer les aliments très transformés. Pour cela ces personnes changent graduellement leurs habitudes acquises depuis longtemps. Elles réduisent leur consommation de viande ou les produits d'origine animale et augmentent petit à petit l'apport des protéines végétales.

Les recettes suscitent un attrait renouvelé, alors voici pour le bénéfice des lectrices et lecteurs de la présente chronique:

«Quiche super»

3/4 tasse de germe de blé;  
1/2 tasse de farine de siegle;  
1/4 c. à thé de sel marin  
1/4 tasse de beurre ramolli;  
1 oeuf

Bien mélanger tous les ingrédients, presser dans une assiette à quiche ou à tarte de 9", beurrée. Piquer à la fourchette et cuire 10 minutes à 425°.

La  
professionnalité  
un choix de  
L'ÉCOLE.

# AVON

- Travail agréable qui met vos talents en valeur.
- Vendez les produits Avon
- Découvrez comment il est agréable de vendre les produits de qualité que les gens apprécient.
- Gain intéressant.

Pour plus d'informations, communiquer avec:  
Nicole Leclerc, chef de groupe de vente, 567-4509  
Suzie Gagnon, chef de groupe de vente, Hauterive, 589-4324  
Pauline Fallu, chef de groupe de vente, Baie-Comeau, 296-5312

**MAIGRIR**  
"une fois pour toutes"



avec  
**KILOCONTROL**

CENTRES D'AMAIGRISSEMENT  
ET DE MAINTIEN

«Chez nous, pas de protéines liquides,  
pas d'injections, pas de médicaments...»

- DES KILOS EN MOINS...!
- DU MAINTIEN EN PLUS\*\*\*
- DU PLAISIR À BIEN MANGER!»

Traitements personnalisés

Ne me jetez pas...  
Je vau une consultation  
**GRATUITE,**  
sans aucune obligation de votre part

Informez-vous dès aujourd'hui...

Baie-Comeau, 296-8821

LES PLUS PROFESSIONNELS, LES MOINS CHERS

Refroidir, baisser le four à 350°F.

Remplissage au fromage  
2 oeufs;  
1 tasse de yaourt naturel;  
1 c. à thé de sel marin  
1/2 c. à thé de thym;  
1/4 c. à thé de poivre;

2 tasses de fromage  
Cheddar râpé;  
1/2 tasse d'échalottes émincées.

Mélanger les 5 premiers ingrédients. Ajouter fromage et échalottes. Verser le remplissage dans la croûte cuite. Cuire 30 minutes.

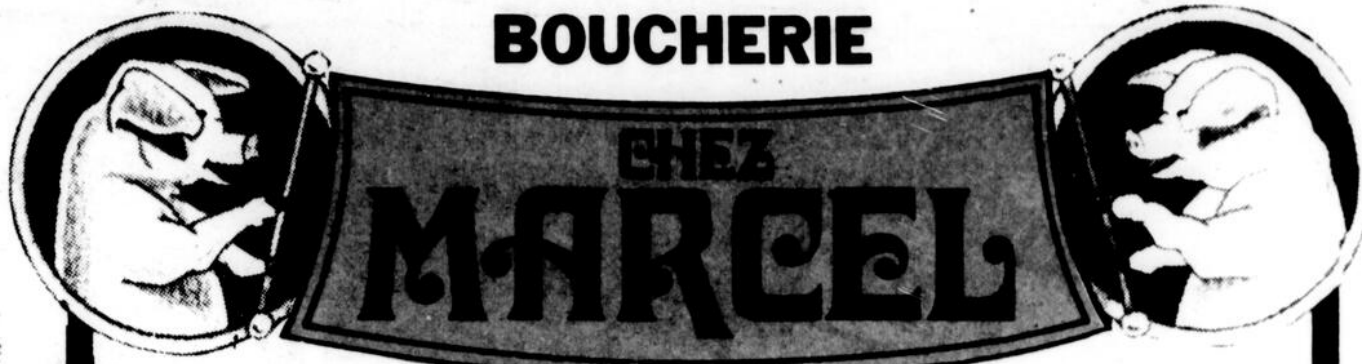
A la semaine prochaine et que votre

goût du naturel (c'est-à-dire aliments le moins transformés possible) pour une meilleure alimentation ou que votre curiosité vous amène à la Coop «CANN» du 4, Place Lasalle, 2e étage, Baie-Comeau.

Une personne ressource saura répondre à vos interrogations. Les heures d'ouverture vous conviendront sûrement puisque maintenant la Coop ouvre ses portes du mardi 13h30 au vendredi inclusivement en plus des soirées du jeudi et vendredi à 19h.

Venez constater par vous-même et libre à vous de faire votre choix.

## BOUCHERIE



**Boeuf haut-côte**  
Pour bouillir  
Canada A-1  
3.51 kg  
**1.59 lb**

### Bifteck de boeuf haché

maigre  
Canada A-1  
5.27 kg

**2.39 lb**

**Boeuf et porc**  
en cubes (cipaille)  
5.27 kg  
**2.39 lb**

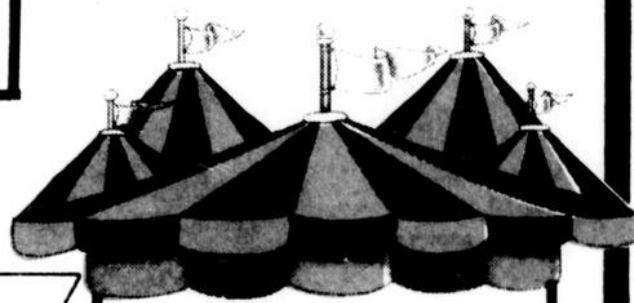
### Boeuf rôti de palette

(désossé et roulé)  
Canada A-1  
4.83 kg

**2.19 lb**

**Boeuf haché**  
ordinaire  
3.51 kg  
**1.59 lb**

**Poulet Utilité**  
surgelé, 5 à 7 lbs  
2.85 kg  
**1.29 lb**



### Turbot

salé  
3.51 kg

**1.59 lb**

### Fesse de porc

Entière ou préparée  
2.85 kg

**1.29 lb**

### Cuisses de poulet

Boîte 5 kg (11 lbs)

**14.19** boîte



### Heures d'ouverture:

LUNDI: 13h00 à 17h30  
MARDI: 09h00 à 17h30  
MERCREDI: 09h00 à 17h30  
JEUDI: 09h00 à 21h00  
VENDREDI: 09h00 à 21h00  
SAMEDI: 09h00 à 17h00  
DIMANCHE: Fermé.

**589-5420**

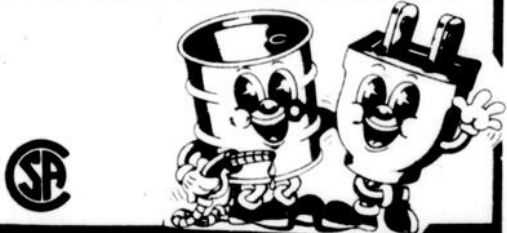
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Spéciaux des 22, 23 et 24 septembre 1983



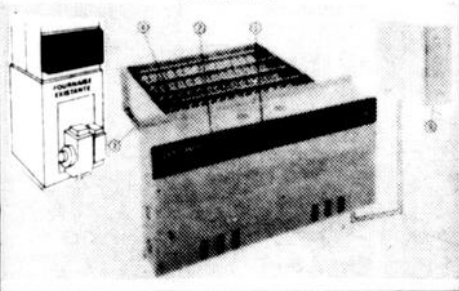
**869, RUE BOSSE, HAUTERIVE**

## A DEUX, ON SE CHAUFFE MIEUX!



### DUO-MAX

CHAUFFE-AIR D'ADJONCTION POUR PLENUM  
MODÈLE TH-18 AVEC CONTRÔLE DE DEMANDE À 15 PALIERS



### OFFRENT TOUTES LES CARACTÉRISTIQUES DES CHAUFFE-AIR D'ADJONCTION

Rupteurs thermiques à réenclenchement manuel et automatique. ①  
Installation et entretien faciles.  
Ne dérangent pas le système existant ni la répartition de l'air.

### PLUS... CES AVANTAGES EXTRAORDINAIRES

- Commutation huile-électricité (choix de façons) ②
- Commutateur manuel demi-capacité
- Dimensions assorties aux plenums pour une répartition égale de la chaleur
- Apparence moderne, fini email cuit à deux tons
- Construction anti-vibration assure une durabilité exceptionnelle ③
- Éléments garantis cinq ans à boudins ouverts produisent de la chaleur instantanée ④

### EN EXCLUSIVITÉ SUR LE DUO-MAX TH-18

- Contrôle de demande électronique le plus avancé avec 15 paliers de 1.2kw pour les résidences dotées d'une entrée de 100 ampères
- Boîte de répartition pré-cablée en usine fournie avec l'appareil ⑤
- Interrupteur de débit d'air.

Eligible au subside fédéral de 800 \$ et au subside de 650 \$ de l'Hydro-Québec.



Fournit gratuitement sur demande une évaluation:  
**589-9811-90812**  
**ECONOMIE SECURITE CONFORT**

## FERBLANTERIE Côte-Nord Inc.

2528 boul. Lafleche, Baie Comeau (secteur Hauterive)

# UNIPRIX

250 pharmacies pas comme les autres

**SPÉCIAUX  
DE  
PAPIER**

**ANNONCE À LA TV**

**Atra ou Trac II**  
10 cartouches de lames jumelées

**299**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**ANNONCE À LA TV**

**Henara**  
Shampooing et revitalisant  
200 mL, emballage jumelé

**299**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**ANNONCE À LA TV**

**Pampers**  
Couches jetables 40 Premiers-  
Pas Plus avec fronces ou 48 Premiers-Pas ou  
60 Super-absorbantes régulières ou avec fronces

**919**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Nous  
avons  
votre  
santé  
à  
Coeur**



**Spécial**

**Kleenex**  
Papier mouchoir blanc,  
boîte de 200

**89c**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**ANNONCE À LA TV**

**Q-Tips**  
400 cure-oreilles PLUS 80 en BONI

**199**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Cutex**  
Poli à ongles 10 mL,  
couleurs d'automne

**99c**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Vaseline**  
Lotion pour soins  
intensifs 200 mL  
régulière ou herbal  
extra forte

**169 199**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Band-Aid**  
25 pansements plastique ou  
translucide ou 20 pansements  
assortis élastique

**119**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Kotex**  
48 serviettes hygiéniques

**599**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Hi-Dri**  
Essuie-tout imprimé,  
2 rouleaux

**99c**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Cutex**  
Dissolvant pour vernis  
à ongles 85 mL

**89c**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Vaseline**  
Applicateur à bille  
pour les lèvres 12 g

**99c**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Johnson  
& Johnson**  
Diachylon imperméable  
1/2" x 10 verges

**199**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Kotex Lightdays**  
12 serviettes hygiéniques  
**Liberté Nouvelle**  
10 mini serviettes hygiéniques

**109**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Stayfree**  
48 mini serviettes hygiéniques

**399**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Royal Ginseng**  
10 ampoules buvables  
de Bio-Chimique

**949**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Diaparene**  
70 débarbouillettes pour bébé

**199**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Herbal  
Essence**  
Shampooing 450 mL

**299**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Start-Pad**  
Compresse stériles 2 x 2,  
format de 12 de  
Johnson & Johnson

**199**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**AU RAYON  
DES PRODUITS  
DE BEAUTÉ**



**Spécial**

**Stayfree**  
48 maxi serviettes hygiéniques

**529**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Neo Citran "A"**  
Pour adultes 10 sachets, combat  
le rhume des foies et sinusites

**199**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Tom**  
Permanente à domicile

**429**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**L'Oréal  
Excellence**  
Shampooing colorant,  
teintes assorties

**399**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Red Chain**  
Moyen 56,6 g de  
Johnson & Johnson

**199**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Carefree**  
48 serviettes Protection Légère

**339**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Dr. West  
Plus**  
Brosses à dents

**99c**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Secret**  
Ultra-Sec 150 mL ou aerosol  
150 mL, PLUS 50 mL ou à  
bille 50 mL

**179**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Prot**  
Shampooing 300 mL

**259**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**PROMOTION DU  
21 SEPTEMBRE AU  
1<sup>er</sup> OCTOBRE,  
1983**

VOUS NE PAVEZ LE PRIX COU-  
PÉ ANNONCÉ QUE SUR RE-  
MISE DU COUPON AU COMP-  
TOIR SEULEMENT  
DISPONIBILITÉ GARANTIE  
Si nous ne pouvons vous  
fournir le produit que vous  
désirez au prix coupé an-  
noncé durant cette pro-  
motion, nous vous GARAN-  
TISSONS le même bas prix  
coupé dès que notre stock  
sera renouvelé, en vous  
remettant un BON D'ACHAT  
DIFFÉRÉ.

Les dessins sont utilisés pour  
fins d'illustration seulement  
Les descriptions prévalent  
sur les illustrations en tout  
temps.

**Spécial**

**Velour**  
Papier hygiénique blanc,  
4 rouleaux

**139**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Oxydol**  
Savon 6 litres

**399**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Nuform  
Sensi-Nu**  
12 condoms PLUS 3 en BONI

**449**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Vaseline**  
Gelée de pétrole 500 g

**299**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**Spécial**

**Vaseline**  
Formule de  
dermatologie 380 mL

**499**

Avec ce coupon du 21/09 au 1/10/83  
Limite 3 par client

**UNIPRIX**

**SOYEZ SÛRE dès le premier jour du retard. TEST DE GROSSESSE ultra-sensible β-NEOCEPT**

ENEZ FÊTER

# LA NOCE

Il y a déjà cinq ans, Renault et AMC/Jeep convoiaient en justes noces.

Depuis ce temps la famille a grandi. Non seulement notre premier-né, l'ALLIANCE, est en grande forme, mais nous sommes heureux de vous présenter nos tout derniers-nés, la nouvelle Renault ENCORE et la splendide JEEP qui viennent gonfler l'orgueil de notre famille.

Nous vous invitons les **samedi 24** et **dimanche 25 septembre** à venir fêter avec nous ces deux nouvelles naissances et l'anniversaire de ce mariage heureux!

Tout a été prévu: de la musique jusqu'à la dégustation d'amuse-gueules. Amenez toute votre famille... la nôtre sera là, chez:



**AUTOMOBILES JACOB BAIE COMEAU**  
**AMC | Jeep | RENAULT**



DIVISION DE LES ATELIERS DE DEBOSSELAGE R.P.J. INC.



38, William Dobel,  
Baie-Comeau, Qué.  
G4Z 1T7 - (418) 296-2241

Le service **PHARMAPRIX** Pour mieux économiser



**369**  
ch.

**MELITTA**  
Café filtre premium  
454 g



**119**  
pqt

**COTTONELLE**  
Papier hygiénique  
Pqt de 4  
Limite: 2 par client



**ALLEZ AU CINÉMA**

RUEL PHARMAPRIX ET

Obtenez un coupon bon, bon pour une admission aux Cinémas Unis, pour

**99¢**

avec achat de 9.00\$ ou plus (à l'exception des magasins Pharmaprix participants). Les quantités sont limitées.



Shampooing colorant  
**L'ORÉAL EXCELLENCE**

**369**  
ch.

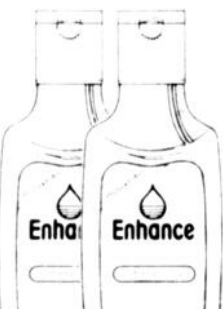
**229**  
ch.

**FLEX**  
Shampooing ou revitalisant  
300 mL



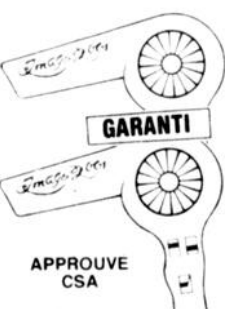
**319**  
ch.

**ENHANCE**  
Shampooing ou revitalisant,  
450 mL



**1299**  
ch.

**IMAGE 2001**  
Séchoir à cheveux  
1500 watts



**269**  
ch.

**L'ORÉAL**  
Shampooing ou revitalisant  
Ultra Riche, 450 mL



**599**  
ch.

**AVIANCE MUSC de NUIT**  
Cologne atomiseur 18 g



A l'achat de \$8.50 ou plus de produits Prince Matchabelli, vous recevrez un élégant stylo Slim Line en cadeau.

**259**  
ch.

**COVER GIRL**  
Ombre à paupières  
Maquillant



LOTION FACIALE NOXZEMA Avec papa 60 mL... 2.59

**277**  
ch.

**LES FLEURS de HOUBIGANT**  
Eau de cologne  
Vaporisateur naturel, 10 mL



**99¢**  
plus consigne

**COCA-COLA**  
1.5 litre



POURQUOI PAYER PLUS CHER  
349

**1249**  
cartouche

**CIGARETTES**  
Canadiennes  
Format rég. ou king  
Limite: 2 par client



**388**  
pqt

**PAMPERS**  
De nuit 22, de jour 30  
ou Super abs. 24



**239**  
ch.

**PALMOLIVE**  
Liquide  
1 litre + 500 mL en prime



**19¢**  
ch.

**CASHMERE BOUQUET**  
Savon, 90 g



**339**  
pqt

**ARCTIC POWER**  
Détersif  
6 litres



**799**  
ch.

**CASSETTES VIDÉO**  
VHS T120 ou Beta L500  
(Sujet à la liste de vente adjointe... 2.99)



**89¢**  
pqt

**KLEENEX BOUTIQUE**  
Essuie-tout, Pqt de 2  
Limite: 3 par client



**249**  
pqt

**DURACELL**  
Piles alcalines  
AAA AA C D (2) ou 9x(1)



**249**  
ch.

**SOFT & DRI**  
Antisudorifique  
250 mL



**149**  
pqt

**GILLETTE**  
Super-lames inoxydables  
5 + 2 en prime



**119**  
pqt

**ROWNTREE**  
Multi-pak  
Pqt. de 4



**129**  
ch.

**GLADE ROLAIR**  
Ensemble déodorant  
13 g  
Recharge 99¢



**79¢**  
pqt

**ALCAN**  
Papier aluminium  
12 po. x 25 pi.



**119**  
ch.

**VITRES PLUS**  
Nettoyeur à vitres  
600 mL



**189**  
ch.

**FANTASTIK**  
Nettoyant pulvérisable  
700 mL



**OUVERT LE DIMANCHE**

**MONTREAL ET ENVIRONS**  
PLACE BOURASSA  
1000 BOUL. BOURASSA  
CENTRE D'ACHATS FORST  
1000 BOUL. FORST  
PLAZA CÔTE DES NEIGES  
1000 CÔTE DES NEIGES  
LE MAIL CAVENDISH  
1000 BOUL. CAVENDISH

CENTRE COMMERCIAL FLEURY  
1000 FLEURY  
CENTRE D'ACHATS VAN HORNE  
1000 VAN HORNE  
PLAZA ALLEIS NIMON  
1000 ALLEIS NIMON  
CENTRE D'ACHATS WILBERTON  
1000 WILBERTON  
PLACE DESORMEAUX  
1000 DESORMEAUX

PLACE JACQUES CARTIER  
1000 JACQUES CARTIER  
CARRÉ FOUR LAVAL  
1000 FOUR LAVAL  
CENTRE D'ACHATS ST MARTIN  
1000 ST MARTIN  
4334 BOUL. SAMSON  
1000 SAMSON  
CENTRE D'ACHATS DORVAL  
1000 DORVAL

CENTRE D'ACHATS BEACONSFIELD  
1000 BEACONSFIELD  
CENTRE D'ACHATS ÎLE PERROT  
1000 ÎLE PERROT  
PLACE BAIE D'URFÉ  
1000 BAIE D'URFÉ  
PLACE PIERRE BOUCHER  
1000 PIERRE BOUCHER

LES PROMENADES SAINT BRUNO  
1000 SAINT BRUNO  
LES GALERIES RICHELIEU  
1000 RICHELIEU  
LES GALERIES TERREBONNE  
1000 TERREBONNE  
LES GALERIES JULIETTE  
1000 JULIETTE  
PLACE BELVEDÈRE  
1000 BELVEDÈRE

CENTRE COMMERCIAL CARREFOUR DE L'ESTRIE  
1000 CARREFOUR DE L'ESTRIE  
LES GALERIES GRANBY  
1000 GRANBY  
LES GALERIES HULL  
1000 HULL  
LE CARREFOUR BOIS-FRANC  
1000 BOIS-FRANC

CENTRE COM. LES RIVIERES  
1000 LES RIVIERES  
CENTRE-VILLE TROIS-RIVIERES  
1000 TROIS-RIVIERES  
LES GALERIES CHAGNON  
1000 CHAGNON  
PLACE LE BOURGNEUF  
1000 BOURGNEUF

LES GALERIES SAINTE-ANNE  
1000 SAINTE-ANNE  
CENTRE COM. PL. DU ROYAUME  
1000 PL. DU ROYAUME  
PLACE CENTRE VILLE  
1000 CENTRE VILLE  
LE CARREFOUR RIMOUSKI  
1000 RIMOUSKI

LES GALERIES MONTAGNAISES  
1000 MONTAGNAISES  
CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN  
1000 MANICOUAGAN  
1 PLAZA DE LA MAURICIE  
1000 MAURICIE  
200 BOUL. THERIAULT  
1000 THERIAULT

• FERMÉ LE DIMANCHE

Prix en vigueur jusqu'au dimanche, 25 septembre 1983. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

# QUEBECAIR: UN VOL VERS TORONTO

Afin d'accommoder ses usagers de l'est du Québec qui demandaient une liaison directe vers Toronto, Quebecair ajoute un vol quotidien du lundi au vendredi sur la route Québec-Montréal-Toronto.

Ce nouveau service est le prolongement à Toronto de son vol 481 qui originait de Baie-Comeau et Mont-Joli où les passagers en provenance de Sept-Îles, Bonaventure, Gas-

pé et des Îles de la Madeleine avaient pu y faire correspondance.

Pour les usagers désirant être à Toronto en début d'après-midi, ce vol est tout indiqué. Il quitte Québec à 10 h 50 et Montréal à 11 h 50, juste à temps pour le lunch. Quebecair offre un repas complet, digne d'une première classe, et sans supplément. Et à 13 h vous êtes à Toronto.

Dans l'autre direction, le départ de Toronto (vol 482) a lieu à 16 h 15 vers Montréal à 17 h 15, à Québec à 18 h 25, à Mont-Joli à 19 h 30 et Baie-Comeau à 20 h 10.

Quebecair offre plusieurs forfaits très avantageux (transferts, location d'auto, hôtel etc.) relativement à sa liaison Québec-Montréal-Toronto.

## YOGA INTEGRAL: UN ART DE VIVRE

Le yoga intégral est un art de vivre qui s'apprend. Voici les avantages:

Apprendre à mieux respirer: notre premier besoin, c'est le souffle.

Apprendre à vivre décontracté: se sentir bien dans sa peau, dans tous les moments de la vie quotidienne.

Apprendre à mieux se nourrir: trois grands maux dans la société: obésité, alcoolisme, tabagisme.

Apprendre à écouter, regarder, s'arrêter, prendre conscience.

Apprendre à vaincre ses peurs, ses craintes.

Apprendre à se concentrer, méditer, créer. Sentir enfin cette présence mystérieuse que chacun de nous nomme selon ses convictions religieuses.

Apprendre à mieux vivre.

Les cours offerts par le Club de yoga de Hauterive sont donnés par Fernande Nadeau Bus-

sière, professeur diplômée du Centre canadien de yoga.

L'inscription se fera le mardi 20 septembre à 19h30 et sera suivie d'un cours. C'est à la polyvalente des Rives (salle de conditionnement physique). La durée est une session de 10 cours. Le coût est de 25 \$ par personne, 40 \$ du couple et 10 \$ pour étudiant (16 ans

et plus).

**Tenue:** Vêtements confortables - de préférence avoir les pieds nus pendant le cours. Une couverture est nécessaire.

Pour informations: Hedwidge Tremblay: 589-8940  
Micheline Desmeules: 589-2113  
Céline Giasson  
Arsenault: 296-6218.



### NOS REPRÉSENTANTS:

Baie-Comeau: Léonard Nadeau, 296-6497  
Chute-aux-Outardes: Paul Lévesque, 567-4031  
Godbout: Mme Alfred Michaud, 568-7638



Robert Mallet  
589-8942

### DES ASSUREURS-VIE DESJARDINS À VOTRE SERVICE

L'Assurance-vie Desjardins une institution du Mouvement des caisses populaires et d'économie Desjardins



Pascal Lévesque  
589-7461



Assurance-vie Desjardins

## Résultats



Loto-Québec

Date: 16-09-83

302126

250 000\$

### Inter Loto

Gros lots de 25 000\$

02126	2 500\$	437031	NUMÉROS MOBILES	
2126	250\$	914683	02777	2 500\$
126	50\$	842224	0127	250\$
26	10\$		094	50\$

Numéros non décomposables



## Le Comité de spectacles

Baie-Comeau/Hauterive inc. présente



### Le don d'Adèle

avec  
**ROSE OUELLETTE**  
**REJEAN LEFRANCOIS**  
**JANINE MIGNOLET**  
**BRUNO DOYON**  
**MARIE-JOSEE DALPE**

Mise en scène: Réjean Lefrançois.  
Scénographie: Claude Fortin.

Le MERCREDI 21 septembre - 20h30  
CEGEP de Hauterive  
Admission: 10 \$ et 9 \$ (au lieu de 8 \$ - parution 14 septembre 1983).  
Billets en vente dès maintenant.



## NANETTE WORKMAN

Le DIMANCHE 9 octobre - 20 h  
Polyvalente des Rives.  
Admission: 5 \$  
Billet en vente à compter du 30 novembre 1983.

### LE THEATRE POPULAIRE DU QUEBEC

## LE BARBIER DE SEVILLE

Mise en scène: Gérard Poirier,  
avec Benoit Marleau, Yves Massicotte, Yvon Bouchard, Serge Bradet, Yvan Benoit, Diane Lavallée, Robert Duparc.

Le JEUDI 13 octobre - 21 h.  
CEGEP de Hauterive.  
Admission: 10 \$ et 9 \$.  
Billets en vente à compter du 23 septembre 1983.

## A VENIR

### CLEMENCE

Plus folle que jamais, le mardi 18 octobre 1983

### J.M.C. PIERRE BERNIER

mime, le samedi 22 octobre 1983.

### LA DEPRIME

le dimanche 30 octobre 1983

BILLETS EN VENTE AUX PROVI-SOIR DE BAIE-COMEAU (Mingan et Marquette,

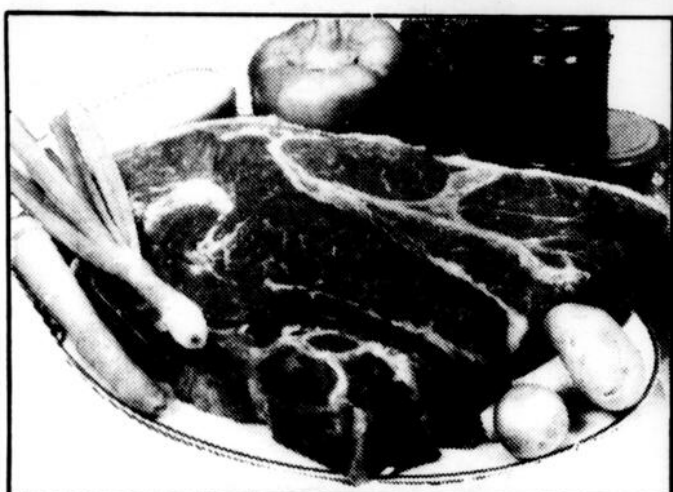
Ces prix sont en vigueur du 19 au 24 Sept. 1983.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Les photos de cette page ne servent qu'à identifier la marque des produits annoncés.

# Joufi

VOTRE MARCHÉ  
OU TOUT EST SUPER!



ROTI DE BOEUF  
HAUT DE COTES

.99 lb  
**2.18** /kg

SAUCISSES  
FUMÉES, MAPLE LEAF  
EMBALLAGE 454 g **1.59**

JAMBON CUIT  
TRANCHE, MAPLE LEAF  
EMBALLAGE 175 g **1.39**

ROTI DE BOEUF  
COTES CROISEES

**1.59** lb **3.51** /kg

PRODUITS SURGELES

PATE SWANSON  
AU BOEUF, DRIIDE ou POULET  
BOITE 227 g **.85**

ORANGEADE  
HONEY DEW  
BOITE 355 ml

**1.19**

POUR LES MARCHANDS PARTICIPANTS SEULEMENT



FARINE

TOUT USAGE ROBIN HOOD  
PLUS 40 BONI  
SAC DE PAPIER 5 kg

**2.99**



DENTIFRICE

GELEE REGULIER MENTHE  
CREST TUBE 100 ml  
3 TUBES AU PRIX DE 2

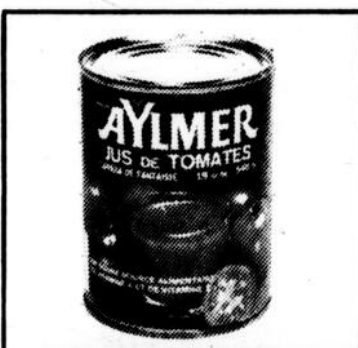
**3.39**



FROMAGE

KRAFT SINGLES  
16 TRANCHES 500 g

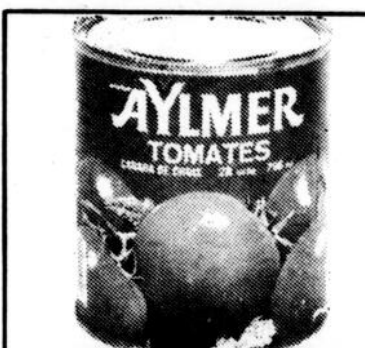
**2.59**



Jus Tomates

DE FANTAISIE AYLMER  
BOITE 510 ml

**2 POUR .89**



TOMATES

AYLMER  
BOITE 796 ml

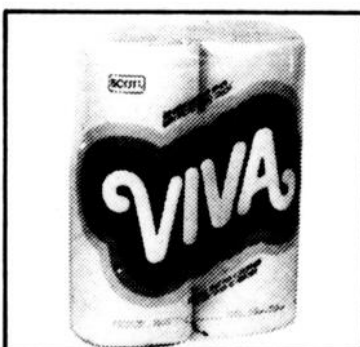
**.77**



SOUPE

LEGUMES ou TOMATES  
AYLMER BOITE 284 ml

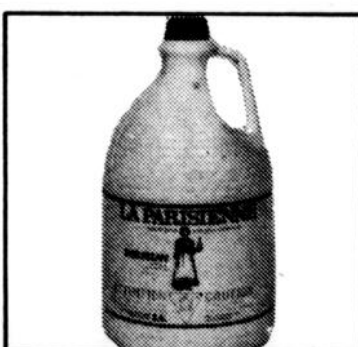
**3 POUR .99**



ESSUIE-TOUT

Blanc Champagne ou Jaune  
VIVA EMB 2 ROULEAUX

**.99**



EAU de JAVEL

LA PARISIENNE  
CONTENANT 36 l

**.99**



POMMES de TERRE

LAVÉES, PRODUIT DU QUEBEC  
SAC 4.54 kg. (10 lbs)

**1.29**



RAISINS

BLEUS, D ONTARIO  
PANIER 2 PINTES

**1.19**

**1.29**

PIMENT VERT

PRODUIT DU QUEBEC  
GR. MEDIUM, CHACUN

**.19**

**1.29**

RADIS FRAIS

PRODUIT DU QUEBEC  
CELLO 170 g. (6 onces) PAQUET

**2 .49**

188-21 septembre 1983-PLEIN JOUR sur la Manicouagan

MARGARINE DURE  
BLUE BONNET, 12 CARRES  
DE 1/4 lb, EMBALLAGE 1,36 kg

**2.49**

BREUVAGE F.B.I.

Limonade, Orange, Pomme, Raisin,  
PUNCH FRUITS, CONT. 1,82 l

**1.19**

JUS DE LEGUMES

ou TOMATES et PALOURDES  
GARDEN COCKTAIL, 796 ml

**1.19**

CHAMPIGNONS

MORCEAUX et PIEDS  
RIVIERA, BOITE 284 ml

**.79**

MACEDOINE DE CHOIX

ou MAIS EN CREME DE FANTAISIE  
BOITE 398 ml ou MAIS EN GRAINS  
AU BEURRE, BOITE 341 ml

**.69**

PATE DE TOMATE

HUNT  
BOITE 156 ml

**.59**

BOEUF SALE

HEREFORD  
BOITE 340 g

**2.19**

MINI-CORNICHONS

à l'ail, Cornichons Sucrés Yum Yum  
ou MARINADES SUCREES, 750 ml

**1.99**

CUP-A-SOUP LIPTON

NOUILLES RONDES ou POULET  
POULET RIZ, LEGUMES, BTE. 4 ENV.

**.91**

THE TETLEY

EN SACHETS  
BOITE DE 36

**1.09**

CEREALES KELLOGG

FLOCONS DE MAIS  
BOITE 675 g

**1.79**

NOURRITURE CHIENS

Ragout Boeuf, Morceaux Boeuf ou  
FOIE et BOEUF, Dr. BALLARD, 680 g

**.88**

NOURRITURE SECHE

POUR CHIENS, GAINES  
GRAVY TRAM, SAC 8 kg

**8.97**

MOUCHOIRS

AMANDES, BLANCS ou JAUNES  
FACELLE ROYALE, BOITE N° 100

**.99**

NETTOYEUR

LIQUIDE, LESTOIL  
BOUTEILLE 800 ml

**2.24**

DETERGENT

EN POUDRE, OXYDOL  
BOITE 6 l ou 2,4 kg

**4.59**

SAVON DIAL

AMANDE, BLANC ou BLEU CIEL  
LA BARRE REGULIERE

**.49**

BISCUITS

GOGU DE LIDO  
BOITE 800 g

**1.99**

SEVEN-UP

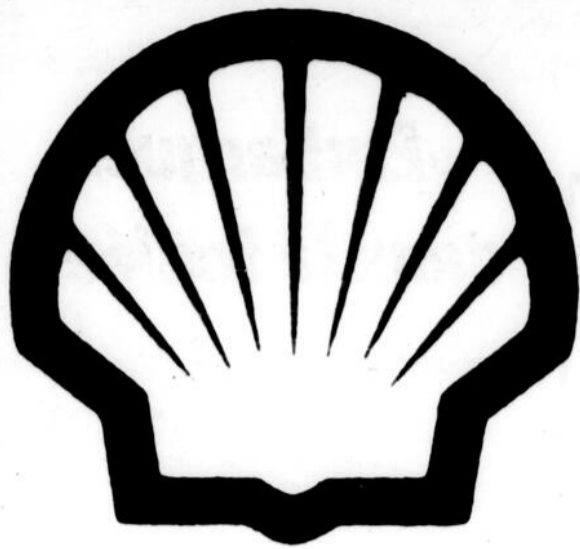
REGULIER ou DIETE  
BOUTEILLE CONSIGNEE 750 ml

**.57**

NOURRITURE CHIENS

GAINES BURGERS AU BOEUF  
BOITE 2 kg

**3.89**



# Shell Canada limitée

vous présente  
son agent distributeur

# Les Pétroles Ronald Guy inc.



## NOS SERVICES:

- Essence
- Huile à chauffage
  - système de livraison automatique
  - service 24 heures
- Installation de système bi-énergie
  - subvention du gouvernement fédéral: 800 \$
  - subvention de Hydro-Québec: 650 \$
- Location de chauffe-eau à l'huile
- Assurance pièces du système de chauffage
- Vente de lubrifiants - pneus - batteries



Ronald Guy  
agent distributeur



**Les Pétroles  
Ronald Guy inc.**  
Route maritime, Baie-Comeau  
296 4996



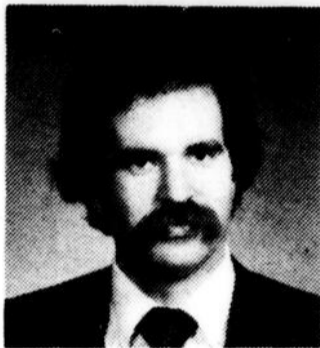
**McLEOD  
YOUNG  
WEIR**

**MAINTENANT  
à Rimouski**

38, St-Germain Est, Rimouski  
Tél.: 723-5511 Tél.: 1-800-252-9039

**NOUS OFFRONS LES  
SERVICES SUIVANTS:**

Achat et vente d'actions, d'options, d'obligations, régime d'épargne-actions, régime épargne-retraite-autogérés, et abris fiscaux divers.



Gilles Hudon  
Directeur



Denis Beaudin  
Représentant enregistré

*Plus près de vous  
pour un service  
personnalisé et courtois*

**«Embarquez  
dans la foulée!»**

par Renaud Dubé

Le dimanche 2 octobre 1983, se déroulera dans les rues de Baie-Comeau, la 7e édition de la Foulée d'automne. Cette manifestation populaire organisée par des adeptes de la course à pied de la région en collaboration avec le service des loisirs de la ville de Baie-Comeau et Kino-Québec, vise à changer vos habitudes de vie et à augmenter vos habitudes d'exercice, principalement par la course à pied et la marche.

Mais pourquoi doit-on augmenter nos habitudes d'exercice?

Bonne question, n'est-ce pas? D'accord c'est fatigant, vous n'avez pas le temps et parfois ceci peut vous apporter des douleurs un peu partout, surtout durant les premières semaines. J'oublie quelques milliers d'autres prétextes; vous les avez sans doute déjà inventés d'ailleurs. Cessons donc d'être négatifs et soyons positifs!

Le but de toute activité physique est d'abord d'augmenter sa forme physique et psychologique et ce, en s'amusant bien sûr! Eh oui! Incroyable mais vrai, il faut aimer pratiquer l'activité choisie. Après tout, c'est un loisir!

Avec tout le modernisme qui nous entoure, nos efforts sont maintenant réduits à un mini-

mum. Tout est automatique, électrique, électronique et même bionique, fantastique quoi! Résultat: nous sommes de moins en moins en bonne forme physique. On abuse de nourriture et d'alcool, on accumule la graisse et certains s'imaginent même que toutes ces petites rondeurs sont des muscles. Les pauvres! N'oublions pas le tabac qui se charge de détériorer le système respiratoire, lentement mais sûrement. Le nombre de gens malades augmente donc à un rythme déconcertant. On parle même d'une pénurie de lits dans certains milieux hospitaliers et on s'en étonne!

Si vous doutez des bienfaits de l'exercice, je peux vous affirmer que médicalement, des patients porteurs des maladies suivantes ont amélioré leur santé: diabète, tension nerveuse, hypertension artérielle, douleur dorsale et lombaire, maladie cardiaque, dépression, mal de tête répété, migraine, crampes menstruelles, constipation, insomnie et la liste pourrait s'allonger. Bien sûr il y a des précautions à prendre dans les différents cas et votre médecin pourra vous conseiller.

S'il m'est impossible de prouver que vous ajoutez ainsi des années à votre vie, au moins je peux vous affirmer que vous ajoutez de la vie à vos années.

**Woolco**

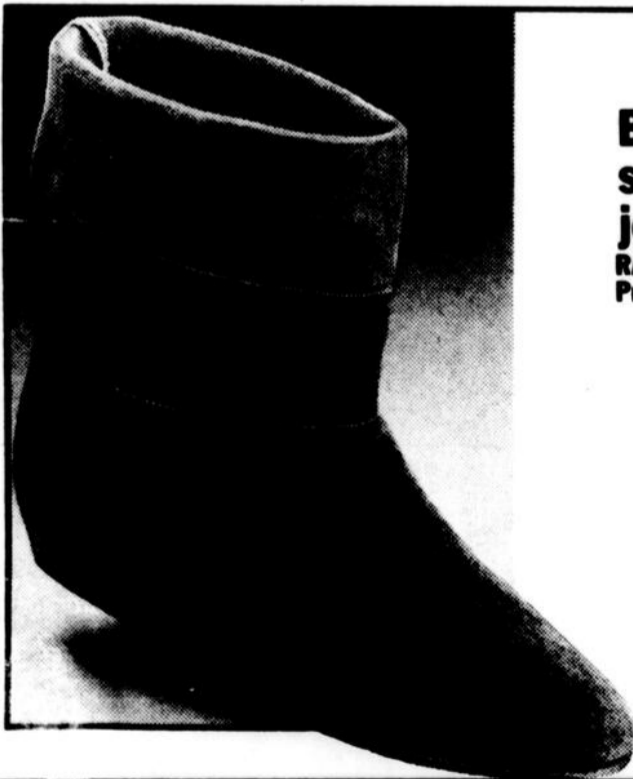
**Escarpins habillés  
pour l'automne**

**RABAIS DE \$3!** Empeigne en uréthane. Au choix: talons plats ou hauts. Offerts en gris ou noir. Pointures: 6 à 9.

Prix courant Woolco, la paire: 21.96

**AU CHOIX:**

**18<sup>88</sup>** la paire



**Bottes avec revers en cuir  
suédé pour les belles  
journées d'automne**

**RABAIS DE 5 \$!** Semelles en uréthane. Gris. 5 à 9.  
Prix courant Woolco, la paire: 32.96

**27<sup>88</sup>** la paire

Prix en vigueur jusqu'au 24 septembre 1983. Venez tôt pour un meilleur choix!

**Woolco**

630, boul. LaSalle  
Centre régional Montouge

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi, mardi, mercredi: 9h30 à 17h30  
Jeudi, vendredi: 9h30 à 21h00  
Samedi: 9h à 17h

**\$2  
LUNCH**

**LE REPAS à \$2**  
Une très bonne raison  
pour venir manger  
chez... **Woolco**

**Maigrir**

Nous avons réduit le prix de l'amaigrissement. Joignez-vous à **WEIGHT WATCHERS** dès maintenant et sauvez 8\$ pour votre première séance et du coût d'inscription.

Le programme "Weight Watchers" a prouvé que la dynamique de groupe et une alimentation raisonnable ont aidé des millions de personnes à perdre du poids. Et retenez bien ceci. Maintenant nous sommes en train de couper le prix du programme. Joignez-vous dès maintenant et sauvez 8\$ pour votre première séance et coût d'inscription.

Venez à **Weight Watchers**.

Amincissez-vous pendant que le prix est lui aussi réduit.

**Perdez votre poids une fois pour toute**  
**A compter de la semaine du 29 août**  
**pour un temps limité**

- Aucun contrat • Frais d'inscription \$12
- Classe hebdomadaire \$16
- Total \$28

1ère classe maintenant \$10

**WEIGHT WATCHERS**

le régime amaigrissant le plus efficace au monde

Weight Watchers, Int. Inc. 1982, propriétaire de la marque de commerce, The Weight Watchers

Baie-Comeau Centre culturel 43, rue Mance  
le lundi 19 octobre (506-2735)

LES SUPERMARCHÉS

# provigo

vous offrent un rabais de... **\$400** SUR L'ACHAT DE N'IMPORTE LEQUEL COUVERT OU PIÈCES À COMPLÉTER DU SERVICE DE VAISSELLE "MON AMIE"  
(AUCUN RUBAN-CAISSE N'EST EXIGÉ)  
COUPON VALIDE, TANT QU'IL Y EN AURA.



**CHAMPIGNONS**  
PIEDS et MORCEAUX  
PROVIGO

BOITE  
284 ml

**.69**



**VOYEZ**

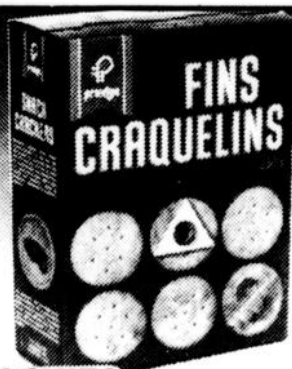
LE CAHIER PUBLICITAIRE PROVIGO  
QUI VOUS EST DISTRIBUÉ CETTE SEMAINE  
12 PAGES EN COULEURS REMPLIES DE MAGNIFIQUES AUBAINES  
EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI LE 24 SEPTEMBRE 1983.



**SAUCE**  
POUR SANDWICHS CHAUDS  
PROVIGO

BOITE  
398 ml

**.39**



**BISCUITS**  
CRAQUELINS  
PROVIGO

BOITE  
250 g

**.89**



**EAU**  
MINÉRALE  
NATURELLE  
GAZÉIFIÉE, PROVIGO

BOUT.  
750 ml

**.39**



**JUS**  
POMME  
VITAMINE  
PROVIGO

BOITE  
1.36 l

**.99**



**SACS À SANDWICHS**  
PROVIGO

BOITE  
DE 100

**.99**



**NETTOYEUR**  
TOUT USAGE  
PROVIGO

BOUT.  
1 l

**1.39**



**NETTOYEUR**  
À VITRES, AVEC GACHETTE  
PROVIGO

BOUT.  
600 ml

**1.19**



**SACS ORDURES**  
EXTÉRIEURS, PROVIGO  
66cm X 91cm

EMB.  
DE 10

**1.09**



• M. Alain Bouchard  
• Directeur régional de  
Radio-Québec  
• Alma  
Tel.: 668-6997

« C'est la plus belle expérience de ma vie. Le jeûne a donné un repos à mon organisme tout en le régénérant. »

Poids avant: 209 lbs  
après: 160 lbs

Problème de POIDS?  
Problème de SANTE?

**LE JEÛNE**  
et  
**l'alimentation hygiéniste**  
sont

**...la solution...naturelle...et rapide.**

\* Pour recevoir le PROSPECTUS, communiquez à:

Centre d'éducation hygiéniste Chicoutimi, P.Q. G7H 5B3  
2075, Rang St-Pierre, Place Belvédère Tél.: (418) 543-6292



• M. Guy Simard  
• Epicier  
• Chicoutimi  
Tel.: 544-5528

« J'ai essayé toutes sortes de régimes pour régler définitivement mon problème d'obésité, mais sans succès. L'application des principes hygiénistes et le jeûne furent l'expérience la plus positive et heureuse que j'ai connue dans ma vie. »

Poids avant: 220 lbs  
après: 159 lbs

## BADMINTON

# Saison prometteuse pour le club Smash

La prochaine campagne du club de badminton Smash de Baie-Comeau (secteurs Mingan et Marquette) promet beaucoup d'action à ses membres. Une foule d'activités, dont quelques tournois intéressants et la mise sur pied d'un circuit mixte seront au programme.

### Les tournois

Le calendrier de la saison 1983-84 comprendra quatre tournois. Deux tournois d'envergure régionale seront organisés ainsi que deux tournois de type participation. Dans cette seconde catégorie, un tournoi est prévu durant la période des Fêtes et un autre aura lieu au mois de mai.

L'augmentation du coût de location des gymnases a provoqué l'inévitable: la hausse des coûts des cartes de membre. Les tarifs seront ainsi haussés de 30 à 50% pour s'établir entre 20 \$ et 25 \$ pour toute la saison. Encore là, ces montants sont abordables.

La campagne prendra officiellement son envol dans la semaine du 18 octobre et ce, pour les deux secteurs de Baie-Comeau.

### Circuit mixte

Le club Smash a la ferme intention de mettre une ligue sur pied. Ce circuit mixte regrouperait des équipes composées de deux garçons et deux filles qui pourraient disputer des rencontres de doubles masculins, doubles féminins et doubles mixtes contre les autres formations de leur ligue.

### Les volants

Soucieuses de donner de bons services à ses membres, les autorités de la ligue offriront encore cette année les boîtes de volant au prix coûtant. C'est un des nombreux avantages que procure la carte de membre du club Smash.

### Hausse des coûts

### HORAIRE DES BAINS (secteur Marquette)

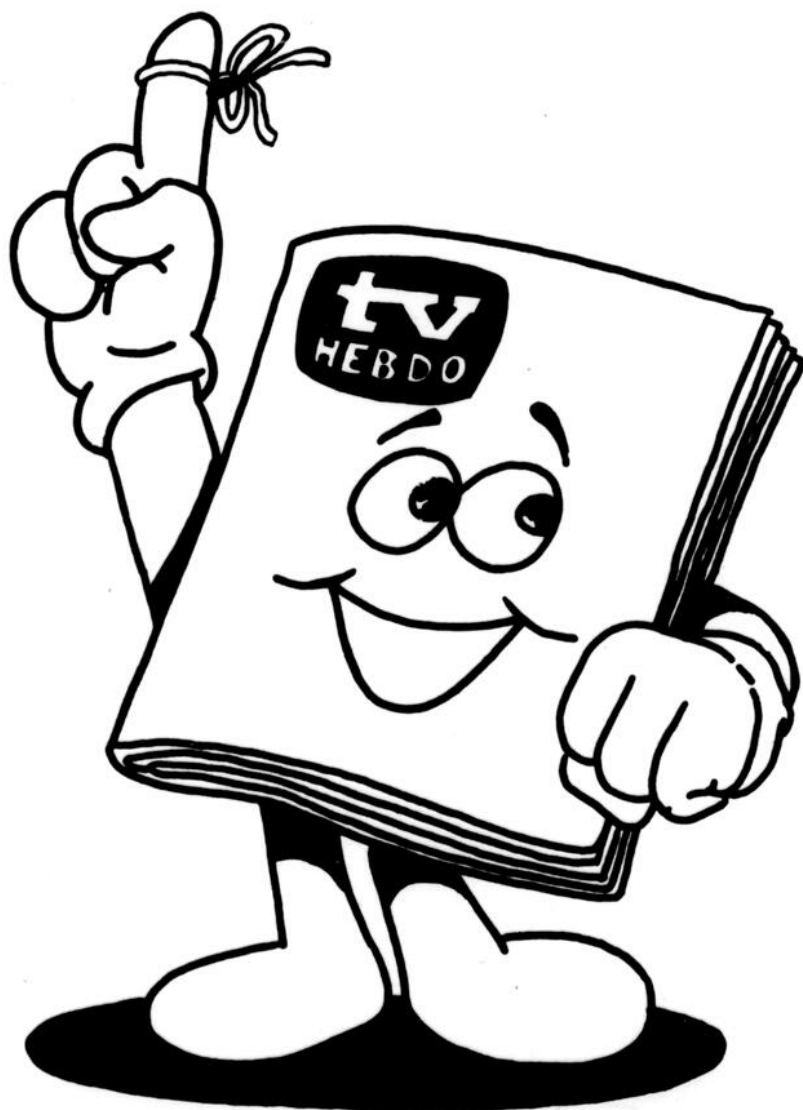
ENDROIT: Polyvalente des Baies

#### COORDONNEES:

Jedi: Bain adultes . . . . . 20h00 à 21h00  
Samedi: Bain public . . . . . 14h00 à 15h30  
\*Bain familial . . . . . 20h00 à 21h30  
Dimanche: Bain public . . . . . 14h00 à 15h30  
\*Bain familial . . . . . 20h00 à 21h30

\*Lors des bains familiaux, les enfants de moins de 16 ans devront être **obligatoirement** accompagnés par un adulte.

# N' OUBLIEZ PAS VOTRE NOUVEAU TV Hebdo



LE VRAI MAGAZINE DE LA TÉLÉVISION

## Grande vente de céramique

MUR ET

PLANCHER

PRIX TRES  
REDUITS

VASTE  
CHOIX

Centre d'achat  
Lafèche  
(ancien Exclodrome)

Ceramique Cote-Nord inc.

# PSTT! LES FEMMES! CA VOUS CONCERNE...

REGION COTE-NORD



Louise Poulin  
296-4856

- Pour une reconnaissance du statut des femmes au foyer: l'AFEAS.
- Pour une action positive dans ton milieu: l'AFEAS.
- Pour des dossiers sur le stress, la sexualité ou l'alcool au féminin: l'AFEAS.
- Pour le tissage, la courte-pointe, la mécanique automobile: l'AFEAS.
- Pour un **cours de personnalité gratuit** avec ta carte de membre: l'AFEAS.
- Pour 15 \$ par année revue mensuelle comprise: l'AFEAS.



**Ca t'intéresse! Viens nous voir...**

**Kiosque d'information:** Centre régional Manicouagan  
le jeudi 22 septembre: midi à 21 h - les 23 et 24 septembre: heures d'ouverture des magasins;

**Soirées d'information:** le 28 septembre: St-Nom-de-Marie: 20 h, sous-sol de l'église;  
St-Sacrement: 20 h, grande salle de l'église;  
St-Georges: 19 h 30, sous-sol de l'église;  
Chute-aux-Outardes: 20 h, café-jeunesse, Centre des loisirs;  
Les Buissons: 20 h, école de l'endroit;  
SEpt-Iles: contactez Marthe Ouellet (968-3449)

ST-GEORGES



Marcelle Michaud  
296-6594

ST-NOM-DE-MARIE



Lise Charron  
296-3470

ST-SACREMENT



Gisèle Boulianne  
589-6267

CHUTE-AUX-OUTARDES



Aline Nadeau  
567-2483

LES BUISSONS



Pierrette Bossé  
567-8131

Photos: Jean-Paul Fournier

## ENTREPRISE D'ELECTRICITE JEAN-GUY POTVIN LTEE

- No comm. itinérant: 111513 - No R.E.C.O.: 1832 9524 - No entrepreneur P.C.R.P. 581561

### Systeme à air chaud — Systeme à eau chaude

Il vous coûtera seulement

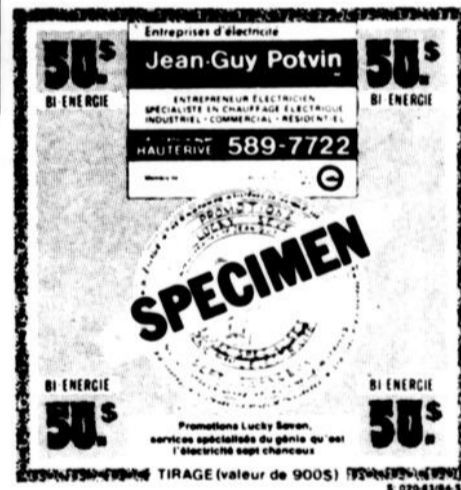
**\$50<sup>00</sup>**

pour faire installer un système de chauffage Bi-Energie mazout électricité dont la valeur est de **1 600 \$.**

(avant le 31 décembre 1983)

En plus de bénéficier des subventions, vous pourrez participer à sept (7) tirages de 900 \$ d'ici la fin de l'année 1984. De plus, votre billet de participation vaut 50 \$ sur des travaux éventuels.

(Règlements dans le Plein-Jour sur Manicouagan du 31 août, page 11)



(Voici le billet qui vous sera remis à l'achat d'un système Bi-Energie)

### CA VOUS INTERESSE?

**NOUS  
INSTALLONS  
LE CHAUFFAGE  
BI-ENERGIE.**

**LES SPECIALISTES DE  
LA «SOLUTION ELECTRIQUE»  
OFFRENT UN SERVICE COMPLET  
SELON VOS BESOINS.**

• **Installation en quelques heures:** votre système de chauffage bi-énergie est installé par des spécialistes en électricité; c'est fiable et sécuritaire!

• **Service après-vente:** notre service complet comprend le service après-vente sur l'installation et l'équipement.

• **Subventions jusqu'à 1 450 \$:** si vous êtes admissible à la subvention du Programme canadien de remplacement du pétrole (maximum 800 \$) et à la subvention d'Hydro-Québec (maximum 650 \$).

A noter: La subvention de Hydro-Québec de 650 \$ se termine le 31 décembre 1983. Après cette date, elle sera de 500 \$.

**EN QUELQUES HEURES,  
NOUS VOUS INSTALLONS  
VOTRE «SOLUTION ELECTRIQUE»!**

Entreprises d'électricité  
**Jean-Guy Potvin**  
1543, boul. Manicouagan  
Limitée  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE  
INDUSTRIEL • COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL  
**HAUTERIVE 589-7722**

Membre de

La corporation  
des maîtres électriciens  
du Québec



# Hockey collégial AA

## Les Trappeurs prennent le collier

par Paul FORTIER

Vingt-sept candidats se sont présentés au camp d'évaluation de la condition physique des Trappeurs du Cégep de Hauterive, dimanche dernier au stade Médard Soucy. A cela on peut ajouter environ huit absents. Ce qui veut dire que quelque 35 joueurs tentent présentement de se dénicher un poste au camp d'entraînement qui a officiellement débuté lundi au Centre récréatif de Baie-Comeau.

Les autres entraînements de la présente semaine auront lieu ce soir à 21 h, jeudi à 20 h 30 et dimanche à 19 h 30 au Centre récréatif.

### Condition moyenne

chef Maurice Lefrançois, seulement quatre ou cinq athlètes ont présenté une condition physique au-dessus de la moyenne à la journée d'évaluation. «On peut dire que les autres

joueurs ont affiché une tenue moyenne. Dans les circonstances c'est un peu normal», a déclaré Lefrançois.

Le personnel d'entraîneurs de l'équipe sera complété par les soigneurs Clément Lavoie et Michel Lefrançois.

### Billets de saison

Enfin, l'équipe des Trappeurs a fait savoir que la campagne de vente des billets de saison débuterait d'ici peu.

### Un adjoint

Par ailleurs, les Trappeurs ont annoncé lundi que l'instructeur Maurice Lefrançois s'était assuré les services d'un adjoint. Il s'agit de Jacques Thibeault.

«J'ai rencontré trois candidats possibles et je crois que Jacques était le meilleur sur la liste. Je me suis entouré du meilleur gars disponible. Jacques n'a pas besoin de présentation sur le plan de la discipline. Il est rempli de «gutz» et il sait qu'il faut travailler pour obtenir du succès».

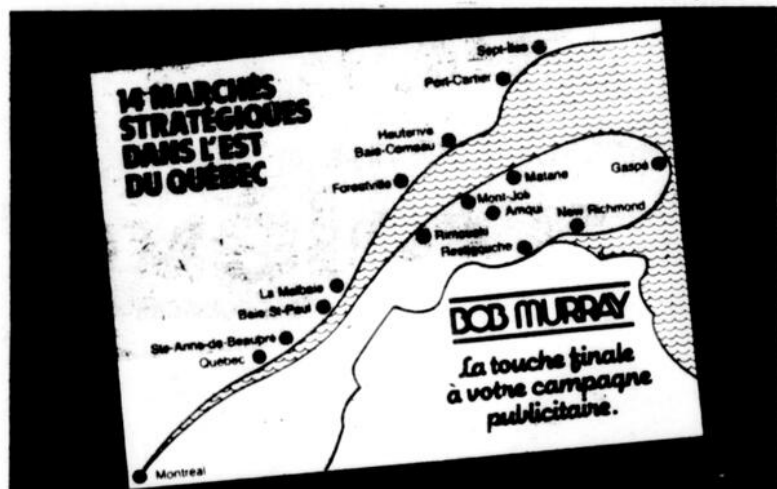
Le billet de saison pour un adulte se vendra au coût de 24 \$. Celui pour étudiant sera vendu au montant de 15 \$.

Les billets d'entrée régulière se vendront 3 \$ pour les adultes et 2 \$ pour les étudiants. La saison locale des Trappeurs s'étendra sur douze rencontres. Elle débutera le 29 octobre par la visite du cégep d'Alma.

**Afficher en français, c'est bien normal!**

CAMP D'ENTRAÎNEMENT DES TRAPPEURS		Noms et tailles	Poids
		Jean Cormier, 1m83	75.3 kilos
		Germain Tremblay, 1m73	70.4 kilos
		Roger Gosselin, 1m76	82 kilos
		Luc Tremblay, 1m67	62 kilos
		Martin Lévesque, 1m68	68 kilos
		Gilles Valois, 1m76	82.8 kilos
		Daniel Barette, 1m73	69 kilos
		Luc Robitaille, 1m76	72 kilos
		Claude Laliberté, 1m71	71.2 kilos
		Bruno Desbiens, 1m68	62.9 kilos
		Jean Bazinet, 1m74	73.4 kilos
		Dany Fougère, 1m73	65.3 kilos
		Martin Parent, 1m79	72.2 kilos
		Denis Lessard, 1m67	64.4 kilos
		Louis Perron, 1m74	60.7 kilos
		Yvan Letellier, 1m70	62 kilos
		Eric Doucet, 1m80	79.2 kilos
		Denis Laliberté, 1m72	69.9 kilos
		Mario Tremblay, 1m86	79.3 kilos
		Christian Harrison, 1m74	71.5 kilos
		Rock Doucet	78 kilos
	1m86	Dave Manning, 1m75	70.4 kilos
		Yves Bernatchez, 1m74	66.7 kilos
		Luc Dionne, 1m80	78.6 kilos
		Brian Verge, 1m75	71.9 kilos
		Sandra Céliand, 1m60	69 kilos
		Yves Tremblay, 1m68	67 kilos
		Pierre Bernatchez, Yves Ouellet, Jean Moreau, Michael Cosgrove, Christian Dubé.	

N.B. D'autres candidats sont susceptibles de s'ajouter à cette liste.



Toronto 281-3529 • Montreal 286-7011 • Quebec 647-2309

La Malbaie 439-3913

Rimouski 623-6355



M. Sylva Bergeron  
président et fondateur



## METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre... avec soi et l'autre)

### SAVIEZ-VOUS QUE...?

- ... Pour prendre confiance en soi
- ... Pour reprendre courage
- ... Pour être compris et comprendre les autres
- ... Pour vivre pleinement sa vie et non la subir
- ... Pour se débarrasser de sa gêne, de sa timidité et de sa peur du ridicule
- ... Pour apprendre à être bien dans sa peau

IL FAUT SORTIR DE CHEZ VOUS ET VOUS PRENDRE EN MAIN...

NOTRE SESSION VOUS OFFRE CETTE POSSIBILITÉ... SANS OBLIGATION DE VOTRE PART, VENEZ PRENDRE CONNAISSANCE DE NOTRE MÉTHODE, QUI S'APPLIQUE À TOUTES LES PERSONNES, FEMMES ET HOMMES DE 16 ANS ET PLUS.

DE PLUS, NOS CONDITIONS SONT À LA PORTÉE DE TOUTES LES BOURSES: AUCUN CONTRAT, AUCUN ENGAGEMENT VOUS PAYEZ \$10.00 PAR RENCONTRE PENDANT 10 SEMAINES UNE SESSION COMPRENT 12 RENCONTRES: Une démonstration "GRATUITE" Dix (10) rencontres régulières (une par semaine) Une dernière rencontre spéciale et gratuite intitulée "UN JOUR NOUVEAU"



Jacques Proteau  
ANIMATEUR

### DÉMONSTRATION GRATUITE

Mardi soir le 27 septembre 7.30 p.m.  
Sous-sol de l'église St-Georges  
3 Denonville, Baie Comeau

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.  
FONDE EN 1959

DIRECTEUR YVAN BERGERON

BUREAU  
2675, FLAUBERT, LAVAL, H7E 2L5

L'ELAN



Seul institut autorisé à présenter la méthode SYLVA BERGERON  
Une attestation d'études vous est remise à la fin de la session

## Le Club Bouliste tient son tournoi de pétanque Molson

par J.-P. Fouquet



M. Gilles Arsenault, représentant local de la Brasserie Molson, félicite les gagnants de la classe «A», Micheline Cimon, le capitaine Jacques Proulx et Rémy Dallaire.



Le capitaine Claude Dumas, M-Ange Côté et Daniel Sirois, finalistes du «A», se sont inclinés par le compte de 15 à 10. La classe «B» a été remportée par J.-Roland Aubin, Yvette D'Amours et Thérèse Paradis; ils ont défilé 13 à 7 l'équipe de Roger Fréchette, Raymonde Lapointe et Armandine Roussy. Pour sa part l'équipe de Ovide Cormier, Jeanne d'Arc Deschênes et Florianne Bernatchez a disposé de Michel Desruisseau, Edith Gobeil et Renée Paquet par le compte de 13 à 7, dans la classe «C». A remarquer que la Brasserie en était à sa 21e commandite d'un tournoi au Club Bouliste de Baie-Comeau.

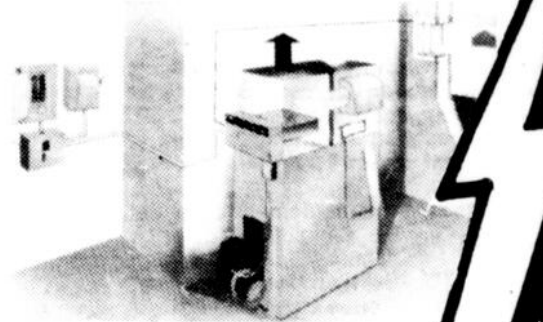
# PENSEZ ECONOMIE,

# PENSEZ BI-ENERGIE

Un grand choix de modèles vous sont offerts à des prix compétitifs \$\$\$\$

On vous invite à visiter notre salle de montre et à rencontrer notre personnel qualifié qui saura répondre à vos besoins.

**Subventions de l'Hydro-Québec et du gouvernement**



Jacques Francoeur, installateur 589-2319-6818 rés.  
Jeannot Francoeur, installateur 589-2320

Bureau ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h



## VAR Inc.

entrepreneur électricien

1950, boul. Lafèche  
Baie-Comeau 589-2319  
Jeannot Raymond, propriétaire

# Marché Joliet



**Rosbif**  
coupe française  
7.91 kg  
**3.59** lb

**Boeuf haché**  
mi-maigre  
3.51 kg  
**1.59** lb

**Côtelettes de porc**  
4.83 kg  
**2.19** lb

**Poulet**  
utilité, 5 à 6 lbs  
3.29 kg  
**1.49** lb

**Jambon**  
à sandwich  
5.93 kg  
**2.69** lb

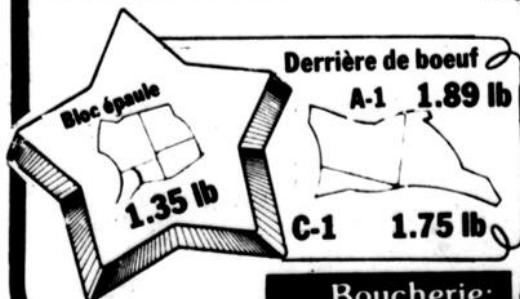
**Epaule de porc**  
picnic  
2.62 kg  
**1.19** lb

**Boeuf bourguignon**  
(boeuf aux légumes)  
6.60 kg  
**2.99** lb

**Poitrines de dinde**  
désossée  
9.68 kg  
**4.39** lb

**Porc haché**  
3.51 kg  
**1.59** lb

**Pepsi - Seven-Up**  
750 ml **6/3.49**  
**Fanta 6/2.89**  
saveurs assorties



**Derrière de boeuf**  
A-1 **1.89** lb  
C-1 **1.75** lb

• pain frais du jour  
• pâtisseries françaises  
• pain français

**«Une fraîcheur qui ne se compare pas»**

Maintenant: Poulet BBQ disponible les mercredis, jeudis, vendredis et samedis.

**Fesse de porc**  
entière ou préparée  
**1.29** lb  
1/2 porc sans tête  
**1.25** lb



Boucherie:  
589-8406

**1768-1760, boul. Joliet, Hauterive**

Epicerie:  
589-8407

# MOTO-CROSS

## La nouvelle piste: élément essentiel au développement des motocyclistes locaux

par Paul FORTIER

Après cinq mois de labeur effectué par une poignée de bénévoles, la nouvelle piste de moto-cross de Baie-Comeau sera inaugurée le dimanche 25 septembre prochain, à compter de 13h. La cérémonie sera marquée par la présentation de dignitaires, la coupe symbolique du ruban et la bénédiction de la piste. Un programme de courses suivra à 13h30.

La piste accidentée et truffée d'obstacles est située près du boulevard Blanche, dans le secteur Mingan, en face de l'ancienne piste de l'aéroport de Hauterive. Selon Michel Otis, de l'Association des coureurs motocyclistes Manicouagan, son évaluation s'élève à 30 000 \$. Dans les faits, grâce à une grande collaboration du contracteur Jean Fournier, de différents commanditaires et du travail bénévole, les coûts réels de cette acquisition ne dépassent pas les 4 000 \$.

### Une nécessité

Comme nous l'a expliqué monsieur Otis, mercredi soir lors d'une conférence de presse à la brasserie O'Keefe, le nouveau circuit de moto-cross était deve-

nu un élément essentiel à l'évolution de nos coureurs. Auparavant, nos ambassadeurs sur roues s'entraînaient sur les parcours improvisés et souvent trop faciles. Lorsqu'arrivaient les compétitions sur les circuits du Québec, nos motocyclistes se sen-

taient étrangers à des obstacles jamais affrontés à Baie-Comeau. Avec le circuit Mingan, ils auront l'occasion idéale d'emmagasiner un bagage d'expériences et d'améliorer leurs performances sur les autres pistes de la province.

«Nos représentants seront maintenant familiers avec les différentes difficultés retrouvées ailleurs. Notre circuit comporte des courbes, descentes abruptes, sauts et une section de bosses. D'après ce que nous avons vu ailleurs, notre



Michel Otis, René Poulin et Jacques Fournier brûlent d'impatience, à quelques jours de l'inauguration de la nouvelle piste de moto-cross.

piste se classe parmi les cinq plus belles de la province».

### Dix ans de patience

Il aura donc fallu patienter une décennie avant que le rêve des motocyclistes Manicouagan se réalise. Parce que le sport de la moto-cross est implanté depuis longtemps à Baie-Comeau.

Les amateurs ont commencé la pratique de cette discipline en 1973. L'année suivante,

ils roulaient sur une piste située derrière le chalet des motoneigistes de l'ancien club des Grondeurs. Les motocyclistes s'y sont entraînés pendant trois ans.

Après une relâche de quelques années, les motocyclistes se spécialisant davantage dans le moto-trial, ils sont revenus au moto-cross en 1981. L'absence de piste compétitive les a contraints à mûrir le projet de création d'un nouveau circuit, projet maintenant devenu réalité.

présentation d'une tranche du circuit provincial.

S'il devient réalité, ce programme deviendrait le premier à être présenté sur la Côte-Nord. Il regrouperait quelque 150 coureurs, les meilleurs du Québec.

### Les courses de dimanche

Le programme inaugural de dimanche devrait attirer une trentaine de coureurs, la majorité de Baie-Comeau. Ils compétitionneront dans les catégories 80 cc, 125 cc, 250 cc et 500 cc. Pour la circonstance, les organisateurs n'exigeront aucun frais d'entrée aux spectateurs. Cette mesure a été prise afin de faciliter une plus grande sensibilisation de la clientèle sportive locale.

### Des projets

La piste du secteur Mingan permet maintenant aux dirigeants de l'Association locale de se mettre sur la carte. Pour l'an prochain, les officiers de l'ACMM, un organisme incorporé depuis le mois de mars, songent à obtenir la

## Le courtier d'assurances: la solution sur mesure



Votre courtier n'est pas attaché à une seule compagnie d'assurances. C'est un homme ou une femme d'affaires indépendant que vous mandatez pour choisir la solution à votre mesure. Il analyse vos besoins et sélectionne l'assureur pouvant vous fournir la meilleure protection.

En tant que conseiller, votre courtier vous dit ce que couvre votre police, mais aussi de ce qu'elle exclut. De cette façon, vous n'avez jamais de mauvaises surprises. Le professionnalisme du courtier d'assurances, c'est votre meilleure garantie pour la protection de vos biens. Cela s'appelle "l'assurance sur mesure".

L'ASSOCIATION DES COURTIER D'ASSURANCES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

**Vous avez bien raison!**



## INFORMATION AUX FUTURS PARENTS

DU SECTEUR RAGUENEAU  
A FRANQUELIN

Si vous êtes enceintes et devez accoucher durant les mois de février, mars, avril 1984, il est temps de vous inscrire aux rencontres prénatales offertes GRATUITEMENT par le Département de Santé communautaire de votre région.

Nous vous encourageons à vous inscrire au tout début de votre grossesse car les premiers mois sont déterminants pour le développement de votre enfant.

Par de l'information et des discussions vous serez en mesure de faire des choix éclairés pour votre santé et celle de votre enfant.

Il est à noter que l'autorisation médicale n'est pas requise pour l'inscription aux rencontres prénatales.

Pour s'inscrire et pour obtenir des renseignements supplémentaires vous pouvez communiquer avec nous au numéro suivant:

**296-9112**

Au plaisir de vous rencontrer!

## Volleyball féminin Molson

### Quatre clubs de plus en 1983-84

par Sylvie Veilleux

La Ligue féminine de volleyball Molson de Baie-Comeau a entrepris la quatrième saison de son histoire avec 12 équipes, quatre de plus que l'an passé.

Le circuit participation a entamé ses activités le 14 septembre dernier. Depuis ce temps, les rencontres ont lieu à tous les mercredis soirs à partir de 20 h sur les 3 terrains de la Polyvalente des Baies.

#### Les équipes

Les formations de la ligue sont: les Boustées, les Chouettes, les Panthères noires, les Etincelles, les Pic Nic, les Coqs Laurentides, les Chouettes, les Pélicans, les Bizarres, les Rosettes, les Mékilanoses et les Cristalines.

Pour la campagne 1983-1984, la présidence a été confiée à Aline Desjardins. Elle sera secondée dans ses fonctions par Lise Robichaud (vice-présidente), Linda Lévesque (secrétaire), Louisette Miller (chef-arbitre), Sylvie Veilleux (publiciste) et Monic Ouellet (statisticienne).

#### Résultats

Voici les résultats du premier programme de l'année.

L'équipe des Boustées a défait les Cristalines au compte de 15-9, 15-3 et 15-6.

Les Chouettes l'ont emporté au compte de 15-1, 15-5 et 15-7 contre les Mékilanoses.

Les Chouettes ont arraché deux victoires contre les Coqs Laurentides 15-8, 16-14 et ont perdu 1-15.

Les Etincelles ont battu les Bizarres 15-8, 15-6 et 15-6.

Les Pic Nic ont perdu contre les Pélicans 4-15, 3-15 et 14-16.

Les Panthères noires ont vaincu contre les Rosettes 15-9, 15-5 et 15-8.

## Rallye automnal

par Jocelyne Gobeil

L'Association de moto-tourisme de Manicouagan invite ses membres et aspirants au rallye d'automne, le samedi 24 octobre à 11 heures. Cette activité sera la dernière de l'année sanctionnée par l'organisme.

Organisé avec la collaboration de Philippe Bouchard, Nicole Bouchard, Jean Kirouac, Gérard Martineau et Ted Smith, ce rallye s'étendra de Rague-neau à Baie-Comeau inclusivement.

Le départ se fera à 11 h du McDonald's, les motos devant être stationnées du côté est. L'inscription se fera le matin-même. Les participants sont donc priés de se rendre sur les lieux vers les 10h30 avec le plein d'essence et d'estomac car le prochain repas sera le souper à 18h30.

Outre le fait qu'ils devront avoir les idées claires, les motocyclistes devront aussi apporter un crayon.

La remise des trophées de même que le repas seront au restaurant Les Crêpes du Roy au Centre régional Manicouagan, à 18h.

C'est un rendez-vous le 24 octobre à 11 h pour le rallye d'automne. La présence de la pluie fera remettre le rallye au 25.

#### Fallait pas manquer ça

Samedi dernier, c'était la visite d'un camp de la QNS. Les organisateurs Wilfrid Desjardins et Jean-Marc Gagnon et leurs précieuses aides Gisèle et Jovette ont fait de cette journée une réussite.

Seize motos pour un total de 28 motocyclistes prirent le départ par un matin nuageux.

Le froid ou plutôt l'humidité était de la partie mais le sourire se lisait sur tous les visages.

Chaque participant a eu droit à un délicieux repas préparé adroitement par Roland Gagné et Réjean Ross. On a même eu la chance de visiter le domaine de ces messieurs et c'est méticuleusement bien entretenu.

Une visite du chantier a complété cette superbe randonnée. Les participants ont pu voir à l'oeuvre ces mastodontes que seule la main de l'homme peut manoeuvrer. Un bref historique préparé par Daniel Toutan a informé les motocyclistes avides de curiosité.

Après une collation préparée par «les chefs», le retour s'est fait vers les 16h.

L'AMTMn remercie sincèrement la cie de papier QNS pour sa collaboration et félicite les organisateurs pour leur beau travail.

# BOUCHERIE Chez Rosaire



589-9424

**Rôti pointe  
surlonge**  
(congelée)  
4.17 kg

**1.89** lb

**Turbot salé**  
4.17 kg

**1.89** lb

**Filet mignon**  
congelé, 3 à 4 lbs  
8.58 kg

**3.89** lb

**Boeuf et porc**

en cubes (cipaille)  
4.83 kg

**2.19** lb

**Bifteck jambon**

5.93 kg

**2.69** lb

**Cuisses de poulet**

Boîte 11 lbs

**12.90** boîte

**Foie de veau**

congelé  
5.27 kg

**2.39** lb

**Fesse jambon**

sans perte, morceaux 4 à 5 lbs

4.83 kg

**2.19** lb

**Bacon tranché**

4.17 kg

**1.89** lb

**Saucisses fraîches**

porc et boeuf  
4.17 kg

**1.89** lb

**Côtes levées**

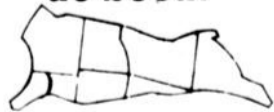
(spare-ribs)  
4.39 kg

**1.99** lb

**Porc haché**  
maigre  
3.73 kg

**1.69** lb

**Demi-carcasse  
de boeuf**



**A-1**  
4.17 kg

**1.89** lb

**C-1**  
3.20 kg

**1.39** lb

**Derrière  
de boeuf**



**A-1**

**1.95** lb

**C-1**

**1.69** lb

**Demi-porc**



2.76 kg

**1.25** lb

#### HEURES D'OUVERTURE:

Lundi: 13 h à 18 h  
Mardi, mercredi: 09 h à 18 h  
Jeudi, vendredi: 09 h à 21 h  
Samedi: 09 h à 17 h

**Bloc  
d'épaule  
A-1**

2.98 kg

**1.35** lb

# LA SKIÉOLIE

du 20 au 27  
septembre 1983

## sports experts

### SALOMON

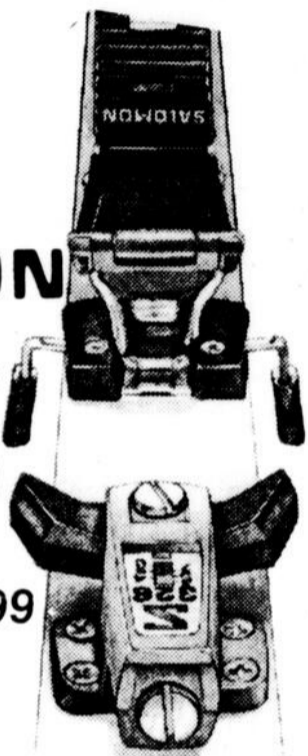
Salomon 326 avec freins

Au Prix Fou de

**39<sup>99</sup>**

Prix courant \$79.99

1 paire par client



**Bottes Tecno Pro Jet**  
Coque en P.U., chausson stretch automoulant, 3 boucles.

Au Prix Fou de

**129<sup>99</sup>**

Prix courant \$149.99

### NORDICA

Au Prix Fou de

**179<sup>99</sup>**

Prix courant \$209.99

**Nordica CMX 360 pour hommes**

Nouveau modèle avec coque en P.U., chausson en Tessivel, 3 boucles. Pointures 6 à 12, demi points.



**Rossignol Racer GT**

Noyau de bois, 8 couches de fibre de verre, carres métalliques supérieures, base sérigraphiée. 160 à 190 cm

Prix courant \$289.99

Au Prix Fou de

**199<sup>99</sup>**

### NORDICA

Au Prix Fou de

**179<sup>99</sup>**

Prix courant \$209.99

**Nordica CLX 360 pour femmes**

Nouveau modèle avec coque en P.U., chausson en Tessivel, 3 boucles. Pointures 5 à 9, demi points.



Au Prix Fou de

**179<sup>99</sup>**

Prix courant \$249.99

**Tecno Pro Equipe**

Lamellé de fibre de verre, surface ABS avec carres supérieures dégagées, base sérigraphiée. 175 à 205 cm

**20%**

DE RABAIS

SUR TOUS LES HABITS  
DE SKI ALPIN JUNIOR  
EN MAGASIN

mise de côté acceptée

**Skis Sunny junior, bâtons Sunny,  
fixations Salomon 126**

80 cm - 100 cm  
110 cm - 140 cm  
150 cm - 160 cm

Rég. Spécial  
**149.99 - 109.95**  
**157.99 - 117.99**  
**164.99 - 124.99**

Baie-Comeau - 223, boul. Lasalle (296-9501)  
Hauterive - Centre régional Manicouagan 589-9021

**BLOC-  
NOTES  
SPORTIF**

**Cours de plongée**

L'Equipe sous-marine Côte-Nord offrira des cours de plongée à la Poyvalente des Baies, les mardis et jeudis à compter du 4 octobre. D'une durée de cinq semaines, ce cours comprend la théorie, la pratique et deux plongées en mer. L'équipement est fourni. Pour informations, rejoindre Napoléon Martin à 589-8703.

**Tennis**

Une assemblée générale du club de tennis Bonne Entente aura lieu le mercredi 21 septembre à 19h30 à la salle de jeux du Centre récréatif.

Notons que les cours pour adultes débutent les 24 et 25 septembre dans les deux secteurs de la ville de Baie-Comeau.

Ne pas oublier le tournoi d'ouverture de la campagne 1983-84, les 1er et 2 octobre au stade Médard-Soucy. Pour plus de renseignements, rejoindre Michel Roy à 296-8723.

**Pétanque**

Un tournoi de pétanque réservé aux membres du club hauterivien aura lieu le dimanche 25 septembre au boulodrome du secteur Mingan. Les inscriptions seront prises sur place, de 8 h à 8h45.

Cette compétition, commanditée par l'hôtel-motel Hauterive sera suivie d'un souper et d'une soirée à cet endroit, à compter de 19h.

**Tournoi de fermeture**

Plus d'une centaine de golfeurs sont attendus en fin de semaine au tournoi de fermeture de la saison au club de Baie-Comeau à Chute-aux-Outardes.

**Tournoi d'ouverture**

Le club de racquetball Manicouagan tiendra son tournoi d'ouverture Molson en fin de semaine.

**Karaté au secteur Mingan**

Les inscriptions au club de karaté Côte-Nord, secteur Mingan, auront lieu les 21, 22 et 23 septembre, de 18 h à 21 h au gymnase de l'école Bois-du-Nord. Pour plus de détails, composer le numéro 589-8273.

**Woolco**  
**Boutique**  
**des produits**  
**cosmétiques**

**OFFRE PRIME**



**Mousse pour le bain**

shampooing ou revitalisant Woolco. 1 litre et 500 ml en prime.

**2.59** chac.



**Boules absorbantes Woolco**

Sac de 300 ordinaires et 50 en prime.

**99¢** chac.



**Eau dentaire Scope**

1 litre + 18¢ en prime

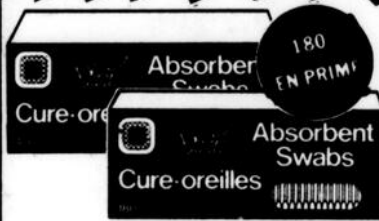
**4.29** chac.



**Dentifrice Aqua Fresh**

Régulier ou menthe fraîche. 100 ml + 50 ml en prime.

**1.29** ch.



**Cure-oreilles Woolco**

400 et 180 en prime.

**2.19** chac.



**Shampooing Woolco pour bébés**

500 ml et 200 ml en prime.

**1.99** chac.



**Shampooing ou revitalisant "Nature's Organics"**

450 ml et 33% en prime.

**1.99** chac.



**Colorant Excellence de l'Oréal**

En prime 200 ml de shampooing Excellence pour cheveux colorés.

**3.99** chac.



**Shampooing ou revitalisant**

Woolco aux balsamines et protéines 500 ml et 250 ml en prime.

**2.29** chac.



**Poudre Woolco pour bébés**

400 g et 300 g en prime.

**1.99** chac.



**3 SAVONNETTES ET 1 DE PLUS**

Savonnettes Baby's Owns pour bébés. 3 savonnettes et 1 en prime.

**1.29** chac.



**Offre prime de Marcelle**

A l'achat de \$9 ou plus de produits cosmétiques Marcelle, vous recevrez en prime un mascara «Super Lash» noir. Prix courant Woolco, chac.: 4.79



**Pansements Elastoplast**

Paquet de 40 et 25% en prime.

**1.49** chac.



**Huile Johnson pour bébés**

375 ml et 75 ml en prime.

**2.99** chac.



**Savon crème Milan**

300 ml et 250 ml en prime.

**2.29** chac.



**L'ORÉAL**

Coupon l'Oréal \$2

**Offre prime de l'Oréal**

A l'achat de \$6 ou plus de produits L'Oréal pour les ongles ou les lèvres, vous recevrez en prime un coupon l'Oréal de \$2 remboursable immédiatement.



**Brut 33**

Mousse à barbe. 200 ml + 100 ml en prime.

**1.99** chac.



**Séchoir-pistolet "1250" de Charlescraft**

4 réglages de chaleur, 2 vitesses, 1250 watts. En prime: brosse Woolco no 31. No 085-C.

**14.99** chac.



**32% EN PRIME**

**Lotion Vaseline**

Régulier ou aux herbes. 500 ml + 32% en prime.



**Heaven Sent**

**OFFRE PRIME DE HEAVEN SENT**

A l'achat de fragrances Heaven Sent, vous recevrez en prime 7 ml d'eau de Cologne Heaven Sent concentrée.

**RABAIS QUOTIDIENS SUR LA PLUPART DES PARFUMS ET DES PRODUITS COSMETIQUES**

**prix en vigueur jusqu'au samedi 1er octobre 1983. Venez tôt pour un meilleur choix!**



**CENTRE REGIONAL MANICOUAGAN**

630, boul. Lafèche, Hauterive

**HEURES D'OUVERTURE:** Lundi, mardi et mercredi: de 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi: de 9h30 à 21h; samedi: de 9h à 17h.

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS



**Téléviseur couleur  
20 pouces**

De marque Candle modèle JCTV  
2315. Entièrement transistorisé.  
Garantie 3 ans pièces et  
main-d'oeuvre. Chacun:

**\$459.**

**Combine  
électroménager**  
De marque Philips. 6 vitesses.  
Vitesse de circonstance.  
Traitement précis des aliments.  
Modèle no DB5710. Chacun:

**119.96**

# AYELLOEIL SUR

**Appareil photo**

A disc de Hamimex. Tout nouveau. Avance du film  
motorisé. Fonctionne avec 2 piles A.

**46.86**

**Chaussures**

No 99. Pour enfants. 8 à 13.  
La paire:

**8.88**

**Smarties**

Rowntree. Centre au chocolat au  
lait pur. Sac de 454 grammes.  
Chacun:

**2.97**

**Arachides**

De marque Woolcrest.  
Mondées et salées juste à point.  
Délicieuses au goût. Sac de  
500 grammes. Chacun:

**1.67**

**Disque**

Musique pour danser et rêver.  
Avec les plus grands noms  
de la musique. Chacun:

**7.99**

**Disque**

Danse exercice. Volumes 1  
et 2. De Claire Pimparé. Pour  
une bonne condition physique.  
Chacun:

**8.99**

**Barres  
de chocolat**

Tels que Nut Milk, Glosettes,  
Suprême, Jersey Milk et bien  
d'autres. Barres familiales.  
Délicieuses au goût. Chacun:

**97¢**

**Blouse pour junior**

Choix de 3 modèles. Manche  
longue. Confection 65%  
polyester, 35% coton. Tailles  
7 à 15 ans. Couleurs assorties.  
Chacun:

**15.00**

**Bas culotte**

Confection 100% nylon. Orteil-  
les renforcées. Indémailable.  
Dure très longtemps. Pour 90  
à 150 livres. Offert en beige ou  
épiée. La paire:

**3.99**

**Chaîne en or**

10 carats. Choix de 2 modèles.  
Mesure 16 pouces de longueur.  
Chacun:

**14.88**

**Robe pour junior**

Choix de 2 modèles. Manche  
longue. Confection 100% po-  
lyester. Tailles 5 à 13 ans.  
Choix de rouge, noir ou beige.  
Chacun:

**39.95**

**Moquette**

Avec franges. Mesure 6 X 9  
pieds. Couleurs assorties.  
Chacun:

**87.96**

**Poids et  
haltères**

De Count Down. Le vinyle  
résiste aux marques et à la  
rouille. Fabrication durable.  
Poids totalisant 90 livres.  
Chacun:

**32.88**

**Pantalon pour junior**

Confection velours côtelé  
100% coton. Jambes droites.  
Tailles 7 à 15 ans. Choix de  
beige, gris, marine ou noir.  
Chacun:

**13.88**

**Tapis**

Pour salle de bain. 100% acry-  
lique. Simili-fourrure. Mesure  
6 pieds de largeur. Choix de  
bleu, noir, brun, bourgogne ou  
beige. Le mètre:

**22.99**

**Mobilier  
de salon**

Modèle 2 pièces no 600.  
Comprend un divan et un  
fauteuil droit. Recouvrement  
de tissu 100% acrylique. De  
couleur beige. Chacun:

**\$865.**

**Montre**

Pour dame. A quartz. Avec  
alarme. Modèles assortis.  
Garantie 1 an. Chacun:

**19.99**

**Blouse pour junior**

Choix de 3 modèles. De marque  
Sasson. Unie ou à carreaux.  
Confection 65% polyester,  
35% coton. Tailles 5 à 15 ans.  
Couleurs assorties. Chacun:

**19.95**

**Serviette de bain**

Confection 90% coton, 10%  
polyester. Couleurs assorties.

**2/9.00**

**Jambières**

Confection 100% acrylique.  
Pour égayer vos ensembles  
d'hiver et d'automne. Une seule  
grandeur. Couleurs assorties.  
La paire:

**2.96**

**Oreiller**

Confection bourre 100%  
polyester. Offert en bleu seulement.  
Chacun:

**14.99**

**Téléviseur  
couleur 14 po.**

De marque Candle. Modèle  
JCTV1508. Entièrement  
transistorisé. Garantie 3 ans  
pièces et main-d'oeuvre.  
Chacun:

**\$379.**

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

# NOS BAS PRIX

POUR TOUS LES JOURS

## Prestonc II

Empêche la corrosion. 4 litres. Limite de 2 par client.  
PRIME. Remise de 2.50 du fabricant. Voyez les détails  
à votre succursale Woolco. Chacun:

**7.99**

## Ordinateur VIC-20

L'ordinateur en couleur personnel. Avec jeu public et le  
datacassette. Des bons jeux, un bel apprentissage et

Un bon prix, chacun:

**\$279.**

## Scie à chaîne

Mac 110-12A de McCulloch  
Passant à pignon 12 pouces et  
chaîne de sûreté à maillons  
Moteur 32CC. Lubrification  
automatique. Complètement  
assemblée. Chacun:

**139.97**

<b>Huile à moteur</b> Esso 10W30 Extra. Pour l'économie d'essence. Format de 4 litres. Chacun: <b>5.88</b>	<b>Dormeuse</b> Pour bébé. Confection 60% acrylique, 40% polyester. P.M.G. Offert en bleu, rose, jaune. Chacun: <b>6.00</b>	<b>Gilet pour junior</b> Choix de 3 modèles. Manche 3/4. Confection 100% acryli- que. P.M.G. Couleurs assor- ties. Chacun: <b>18.00</b>	<b>Bâton de hockey</b> Sherwood PMP5001. Pour gaucher ou droitier. Fait au Canada. Chacun: <b>14.57</b>
<b>Aquarium</b> De marque Woolcrest. Comprend 8 pièces. Ensemble de débutant d'aquarium junior. Pour débuter avec ce qu'il y a de mieux. Chacun: <b>29.99</b>	<b>Chandail</b> Confection 100% acrylique. De marque Fleece, modèle no 173. Grandeurs 12 à 24 mois. Offert en gris, rose, blanc, rouge ou royal. Chacun: <b>4.00</b>	<b>Jeans pour homme</b> De marque Serge St-Yves. Con- fection 100% coton. Très belle coupe. Tailles 27 à 38. Chacun: <b>22.00</b>	<b>Patins de hockey</b> Orbit «Stastny». Pointures 6 à 10. Avec lame «Tock». La paire: <b>59.88</b>
<b>Chapeau et foulard</b> Ensemble confectionné en laine. Modèle unisexe. Choix de rouge, bleu, beige ou blanc. Tailles 2 à 3X. L'ensemble: <b>5.93</b>	<b>Soutien-gorge ou culotte</b> Culotte taille bikini, soutien- gorge Naturelle. Grandeur P.M.G., ou 32 à 36. Offert en blanc, rose, bleu, beige ou turquoise. Chacun: <b>6.00</b>	<b>Anorak</b> Pour homme. Confection 60% coton, 40% polyester. Choix de kaki, argent et rouille. Tail- les P.M.G.TG. Chacun: <b>45.00</b>	<b>Banc d'exercice</b> De Count Down. Modèle de luxe. 3 en 1. Support arrière allongé, tube d'acier enduit d'époxy. Manche à 4 positions. Chacun: <b>41.95</b>
	<b>Culotte bikini</b> Pour dame. Pour tous les jours de la semaine avec couleurs différentes. Une seule gran- deur. Paquet de 7. Le paquet: <b>5.77</b>	<b>Tricot pour homme</b> Confection velours 80% coton, 20% polyester. Choix de bleu, vert, gris, épice et autres. Faci- le d'entretien. Tailles P.M.G. TG. Chacun: <b>19.00</b>	
	<b>Veste pour fillette</b> Modèle long. Extérieur 80% polyester, 20% coton. Doublu- re intermédiaire 100% polyes- ter. Tailles 7 à 14 ans. Offert en rose ou bleu. Chacun: <b>23.00</b>	<b>Pull chemisier</b> Pour homme. 65% polyester, 35% coton. De marque Serge St-Yves. Choix de gris, rouille ou bleu. Tailles P.M.G.TG. Chacun: <b>19.00</b>	

ATTENTION: VOICI D'AUTRES RABAIS EXCEPTIONNELS

RABAIS

RABAIS

RABAIS

<b>ENSEMBLE DE SKI</b> Pour fillette. Modèle 2 pièces. Extérieur et doublure 100% nylon. Facile d'entretien. Tailles 7 à 14 ans. Offert en bleu ou rose. L'ensemble: <b>31.49</b>	<b>Manteau pour fillette</b> Extérieur 80% polyester, 20% coton. Doublure intermédiaire 100% polyester. Ceinture à la taille. Modèle avec capuchon. Tailles 4 à 6X. Choix de bleu ou rose. Chacun: <b>23.76</b>	<b>Ensemble de ski</b> Pour enfant. Modèle unisexe. 2 pièces. Jacket 2 poches devant, élastique à la taille. Pantalon modèle salopette. Tailles 4 à 6X. Choix de marine, bleu ou rose. L'ensemble: <b>25.00</b>	<b>Manteau pour dame</b> Rabais de 35%. Faites votre choix parmi notre vaste assortiment de modèles longs. Choix de différentes couleurs et tissus. <b>35%</b>	<b>Couverture velours</b> Confection 100% acrylique. Facile d'entretien. Choix de couleurs et de motifs. Chaude et confortable. Chacun: <b>29.95</b>
---	--	--	--	---

Woolco

630, boul. Lafleche, Hauterive

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi et mercredi:  
de 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi: de 9h30 à  
21h00; samedi: de 9h à 17h.

LE  
REPAS  
4\$2

Une très bonne  
raison pour  
venir manger  
chez...

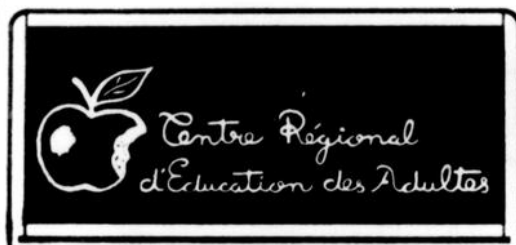
# Avis legaux • Avis publics • Appels d'offres

Tu te Perfectiennes

Nous avons encore des places à combler avant de pouvoir démarrer ces programmes de formation:

<b>ALIMENTATION:</b>	
Hôtellerie et restauration	75 hres
Bar + calcul d'inventaire	45 hres
Ingrédients de base des boissons	75 hres
<b>LECTURE DE PLANS (Générale)</b>	45 hres
<b>DACTYLO</b>	60 hres
<b>CODE CANADIEN DE L'ELECTRICITE</b>	45 hres

Si vous êtes intéressés(es) à vous inscrire, vous vous présentez au Centre régional d'Education des adultes, avant le lundi 26 septembre à 16 h 00 et acquittez sur place les frais d'inscription qui sont de 7,00 \$ par 15 heures de cours.



570, boul. Blanche, Baie Comeau, QC  
G5C 2B3 Tél.: (418) 589-0867

Travaux publics Canada / Public Works Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur finances et administration, Travaux Publics-Canada 901 Cap Diamant, chambre 266, 2ième étage Gare maritime Champlain, Anse au Foulon, QUÉBEC, P.Q. G1K 4K2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, (Téléphone 694-3142) sur versement du dépôt exigible.

### ENTREPRISES

Appel d'offres 83Q-190P - Agrandissement et rénovation de l'Immeuble du Gouvernement canadien - FORESTVILLE, Comté Charlevoix, Qué.

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations des Constructeurs de Québec, Montréal, Rimouski, Baie-Comeau et Sept-Îles, aux bureaux de l'A.P.C.H.Q. de Québec et Chicoutimi, ainsi qu'aux bureaux du Ministère de Montréal et Rimouski, ainsi qu'au bureau de poste de Rimouski, Qué.

Date limite: le mercredi 19 octobre 1983  
Dépôt: 50,00\$

### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada, il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



COLLEGE  
D'ENSEIGNEMENT  
GENERAL  
ET PROFESSIONNEL  
DE HAUTERIVE

## PROFESSEUR (Temps partiel)

Le Cégep de Hauterive requiert les services d'un professeur à l'enseignement régulier pour assumer une charge d'enseignement dans la discipline suivante:

**DISCIPLINE**  
- BIOLOGIE  
(101-938-78 / Zoologie)

**STATUT**  
- Temps partiel . . . . . 7 périodes/semaine

**QUALIFICATIONS REQUISES**  
Diplôme universitaire de premier cycle en Biologie.

**ENTREE EN FONCTION:**  
- Le 3 octobre 1983

**FIN DU CONCOURS:**  
- Le 27 septembre 1983

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent parvenir avant 17 heures le mardi 27 septembre 1983 au:

**DIRECTEUR DU PERSONNEL**  
Cégep de Hauterive  
537, boulevard Blanche  
Baie-Comeau (Québec)  
G5C 2B2

## INGENIEUR METALLURGISTE OU CHIMISTE

La mine Niobec située à St-Honoré près de Chicoutimi, exploitant un gisement de niobium, demande un ingénieur métallurgiste ou chimiste pour prendre en charge le laboratoire de métallurgie de son usine. Le candidat recherché sera responsable d'une équipe de trois techniciens. Il travaillera sous la direction du chef métallurgiste.

### FONCTIONS PRINCIPALES

- Organiser les travaux de recherche et de développement liés au procédé de l'usine consistant en: broyage, classification, flottation, lixiviation.
- Rédiger des rapports techniques.

### QUALIFICATIONS REQUISES

Posséder un diplôme universitaire en génie métallurgique ou en génie chimique et avoir 2 - 3 années d'expérience dans le domaine du traitement du minerai ou de métallurgie extractive.

La connaissance de l'anglais est souhaitable.

Faire parvenir curriculum vitae à:  
**Noël Ayotte**  
Chef métallurgiste

**MINE NIOBEC**  
3400, Chemin du Columbiun  
ST-HONORE, (Martel) Cté Dubuc, Qué.  
GOV 110

## REMERCIEMENTS

Mme Jeannette Bouchard ainsi que ses enfants et membres de sa famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Philippe Bouchard survenu le 31 juillet 1983 soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez prendre ces remerciements comme personnels.  
Un grand merci à tous.

## Offre de services

**COMPTABLE** d'expérience disponible le jour et le soir. Pour petites et moyennes entreprises. Comptabilité, tenue de livres, états financiers, paie.  
**296-4404**

10-05

## Commerce à vendre

Station-service Shell  
Située à St-Georges,  
près de la Reynolds.  
Pour plus d'information:

**Lionel Lavoie**  
**296-4880 ou 296-2496**

09-21

## SERVICE ANNIVERSAIRE



Les parents et amis de Jean-Guy Côté sont cordialement invités à venir assister à la messe anniversaire qui aura lieu à l'église St-Sacrement de Hauterive le 3 octobre 1983 à 19 heures.

Merci



LACROIX, LAPOINTE  
& ASSOCIÉS LTÉE  
Syndics de faillite et  
gestionnaires.

**CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
District de Hauterive  
NO: 655-11-00050-83  
SUR: 023150**

**COUR SUPERIEURE  
(En matière de faillite)**

Dans l'affaire de la faillite de: **Jean-Paul Jacques** (204-506-316) contre-maître forestier ayant fait affaires sous le nom de «Motel Jacques Enr.» et demeurant au 111, rue Richard, Chute-aux-Outardes G0H 1C0

DEBITEUR:—

**AVIS AUX CREANCIERS  
DE LA  
PREMIERE ASSEMBLEE**

AVIS est par les présentes donné que Jean-Paul Jacques a fait une cession le 18e jour de août 1983 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de septembre 1983, à 10:45 heures de l'avant-midi, au Palais de justice au 71, avenue Mance en la cité de Baie-Comeau dans la province de Québec.

Daté de Chicoutimi, ce 14e jour de septembre 1983.

**Claude Lacroix,**  
c.g.a., syndic

**POUR:—  
Lacroix, Lapointe et  
Associés Ltée, syndics  
121 est, rue Racine,  
Suite 101, Chicoutimi,  
G7H 1R6  
Téléphone: 549-1717  
Code régional: 418.**

## À L'OEIL

Si vous faites un feu en forêt, gardez-le toujours à l'oeil.

Le feu peut se propager sous la terre si vous n'avez pas bien dégagé les débris végétaux de l'emplacement choisi; de plus, des étincelles entraînées par l'air chaud peuvent provoquer un incendie forestier.

Entendons l'appel de GAROFEU et appuyons notre Société de conservation pour que cessent les incendies forestiers.



# Championnes couronnées



Les Eclipses de Brador ont été couronnées championnes de la saison régulière et des séries éliminatoires de la Ligue de balle-molle féminine Laurentide du Bock. Elles reçoivent leur trophée des mains de Marcel Labelle de Molson.



Rangée du haut: Suzanne Bérubé, Michèle Boivin, Diane Hovington, le commanditaire Marcel Labelle et Ginette Lamontagne. Rangée du bas: Denise Desbiens, Marie Saulnier, Lialina Malouin et Mona Malouin. Ce groupe s'est signalé lors de la journée communautaire du 3 septembre à Chute-aux-Outardes.

# BOUCHEPRIX

Rôti porc picnic (épaule) .....	.97 lb	2.13 kg
Rôti boeuf de palette Canada A-1 .....	1.85 lb	4.07 kg
Rôti côtes croisées .....	2.19 lb	4.60 kg
Boudin frais .....	1.59 lb	3.51 kg
Steak minute .....	2.39 lb	5.27 kg
Boeuf pour brochette .....	3.59 lb	7.91 kg
Steak haché maigre .....	2.39 lb	5.27 kg
Pizza 9 pouces Boucheprix .....	2.59 ch.	
Saucisses fumées jouses .....	1.69 lb	3.71 kg

**Nous pouvons remplir votre congélateur** Derrière A-1  
Derrière C-1  
Bloc d'épaule

A tous les achats de 25 \$ et plus, nous vous remettrons 500 g de sauce à spaghetti gratuitement.

**Nous défions toute compétition.**

Bière et vin maintenant disponibles

905, boul. Laflèche, Hauterive  
(dans le même édifice que Nettoyeur Propet)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression.

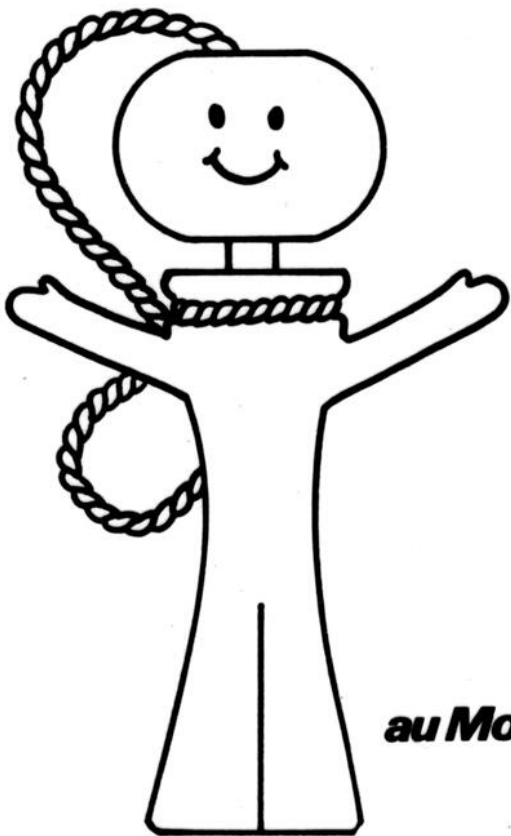
**589-7447**

Heures d'ouverture:

Lundi: 13h à 18h  
Mardi, mercredi: 9h à 18h

Judi, vendredi: 9h à 21h  
Samedi: 9h à 17h

# GAULOOU ARRIVE!



Il sera dans notre région le **20 septembre à 11:00 hres**

au **Motel La Caravelle**  
202 rue Lasalle,  
**Baie-Comeau**

# les séjours de pêche et de villégiature dans les parcs et réserves du Québec en 1984

Loisir, Chasse et Pêche Québec



Les résidents du Québec pourront bientôt s'inscrire au tirage électronique en vue d'obtenir une réservation pour un séjour de pêche ou de villégiature dans les parcs et réserves du Québec l'été prochain.

En effet, les formules d'inscription seront bientôt disponibles dans les différents bureaux du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

On retrouvera sur cette formule tous les renseignements, modalités et règlements relatifs au tirage électronique et à l'attribution des réservations.

Les formules d'inscription devront parvenir au Service des réservations et renseignements avant le 1<sup>er</sup> novembre 1983.

Québec

## Offre d'emploi

Suite à la restructuration de son service d'épargne, la Caisse d'établissement procède à l'ouverture de nouveaux postes de conseillers en épargne spécialisés dans les REER, les REEL et Épargne retraite collective.

### NOUS OFFRONS

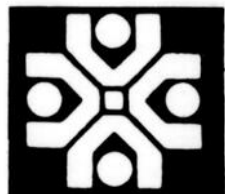
- une clientèle établie;
- des outils de planification financière défiant toute concurrence;
- une échelle de rémunération de 25 000 \$ à 50 000 \$;
- une gamme complète d'avantages sociaux;
- un programme de formation et de perfectionnement.

### Les candidat(e)s recherché(e)s possèdent

- un très grand dynamisme;
- le désir de réussir;
- une expérience de la vente ou des affaires;
- une automobile.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 7 septembre 1983 à:

Monsieur Roger Giasson  
La Caisse d'établissement  
15, Place LaSalle,  
Baie-Comeau, Qué. G4Z 1J8



## PROVINCE DE QUÉBEC Municipalité de RAGUENEAU

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNE, par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUÉ:—

Le rôle d'évaluation foncière (rôle de la Nouvelle Génération) de la paroisse de Ragueneau pour fins de taxation de l'année 1984, préparé par Roche-Evimbec Inc., dûment nommé évaluateur municipal, est complété et déposé à mon bureau, 523, Route 138, Ragueneau, où toutes personnes intéressées peuvent prendre connaissance durant les heures de bureau.

De plus, toutes les personnes intéressées à déposer une plainte sur ce présent rôle d'évaluation, pourra le faire et ce, jusqu'au 1er mai 1984, en se procurant si elles le désirent, au bureau du secrétaire-trésorier de la paroisse, une formule de plainte approuvée par la Commission municipale, laquelle formule une fois complétée conformément à l'article 66 du Bill 50 (Loi sur l'évaluation foncière) et signée, devra être adressée à: Bureau de Révision du Québec, 100 Place d'Youville, Québec, en y joignant une copie de son compte de taxes municipales de l'année 1984.  
DONNE à Ragueneau ce quinzisième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-trois

Roger Gagnon  
Secrétaire-trésorier

Province de Québec  
Corporation municipale du  
Village de Pointe-aux-Outardes

## APPEL D'OFFRES

### ENLEVEMENT DE LA NEIGE SAISON 1983-1984

La Corporation municipale du Village de Pointe-aux-Outardes recevra jusqu'au mardi 4 octobre 1983, à 16 h 30, des offres cachetées à l'égard des travaux de déneigement dans la municipalité pour la saison 1983-1984.

Les intéressés peuvent se procurer les formules de soumissions et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au secrétaire-trésorier.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 4 octobre 1983, à 19 h 30, en la Salle municipale.

La Corporation municipale du Village de Pointe-aux-Outardes ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

DONNE à Pointe-aux-Outardes, ce quatorzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-trois.

Rose-Hélène Caron  
Secrétaire-trésorier

## REMBOURSEMENT DU NORD

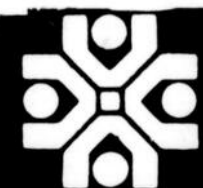
Economisez 50% du neuf, en faisant recouvrir vos meubles. Aussi, nous offrons tapis et stores horizontaux et verticaux à des prix avantageux. 48B, Place Lasalle, Baie-Comeau, 296-3435

09-28

Rien ne sert  
de mourir;  
il faut courir  
à point.

PARTICIPATION

La  
confessionnalité  
un choix de  
L'ÉCOLE.



## la caisse d'établissement

COURTIER, 15 PLACE LASALLE

296-6676

R. Giasson, dir., 296-3679

R. Côté, 589-8866

D. Fortin, 296-6805

S. Deschênes, 296-4149

Agents

Centre de laine Pingouin (Franchise + inventaire Ameublement) CRM Hauterive 1854, rue Brocard	PRIX REDUIT 898, boul. Blanche, Hauterive	1103, rue Paquet	MEUBLE 1619, rue Fafard	106, 4e Rue, Ch.-aux-Out.
VENDU 451, rue Des Cèdres	VENDU 5, rue Damase Potvin, B.-C.	BLOC APPARTEMENTS 15 logements. Revenu annuel: 65 000 \$ Très bien situé. 8, rue Laval, Baie-Comeau	OFFRE D'ACHAT 118, rue Crémazie	816, rue Bon Désir, Hauterive
824, rue Drapeau, Hauterive	106, rue Laval	MEUBLE BAS PRIX 33, RUE CHAPLEAU	VENDU 87, rue Babel, Baie-Comeau	2 logements, 6 1/2 pièces 10, rue Babel, Baie-Comeau
1115-1127, rue Comtois, Hauterive	306, boul. Joliet, Hauterive	256, rue Leblanc, Ch.-aux-Outardes	55, rue Babel	
OFFRE D'ACHAT 3, rue Plessis, Baie-Comeau	VENDU 1563, rue Duches, secteur Hauterive	1436, RUE HULAUD	VENDU 1009, rue des Cormiers	1436, rue Hulaud
832, rue Bon Désir, Hauterive	3, rue Dalbois	1655, rue Couillard, Hauterive	VENDU 84, L. Agélar, Baie Comeau	116, rue Crémazie, Baie Comeau
574, rue des Cèdres, Haut.	103, rue Tanguay, Ch.-aux-Outardes	18, rue Charles-Sauy, Baie-Comeau	Châlet à Françoise	576, rue Chénouin
Terrain de 22 833 pieds carrés. Situé à Pointe-Label	OFFRE D'ACHAT Bloc appartements 4 logements de 3 1/2 pièces 574, rue des Cèdres, Haut.	Revenus au sous-sol 3 logements de 2 1/2 pièces 103, rue Tanguay, Ch.-aux-Outardes	COMMERCE Vous voulez vous porter acquéreur d'un commerce? La Caisse d'établissement possède une grande variété de commerces à vendre, et ceci, dans les régions de Saguenay, Lac St-Jean et Côte-Nord. Pour de plus amples informations, contactez un de nos représentants.	
519, rue Marguerite, Hauterive	166, rue Logardou	838, rue Drapeau, Hauterive	884, rue Maréchal	

Chez nous, c'est bien différent

## Nouvelle entreprise



Paul-Yvan Deschênes  
et Ass. inc.  
Évaluateur agréé

M. Paul-Yvan Deschênes, bachelier en administration des affaires - option sciences immobilières, est heureux d'annoncer à la population de la région de Baie-Comeau, qu'il a obtenu le titre d'évaluateur agréé de la Corporation professionnelle des évaluateurs agréés du Québec, et qu'à ce titre il continuera d'offrir ses services d'évaluateur professionnel sous une nouvelle raison sociale soit Paul-Yvan Deschênes et Ass. inc. Pour tous vos besoins d'évaluations immobilières...

Vous pouvez le rejoindre à  
589-6261 ou 589-4261

2025, rue Lavendry, Baie-Comeau

## Représentants(es) demandés(es)

Compagnie internationale offre l'opportunité à deux représentants sérieux pour faire de la vente dans la région de Baie-Comeau et les environs.

### Qualifications:

- être âgé de 20 ans et plus;
- posséder une automobile.

**Salaires:** 450 \$ à 500 \$  
par semaine.

Entraînement à nos frais  
Pour entrevue, téléphonez à:

**M. Marcel Perron**  
589-2236

# 73 familles participent au Noël du campeur de Manic Camping

par J.-P. Fouquet



Sur cette photo nous apercevons les grands gagnants de la fin de semaine; au fer, Lily et Jacques Savard et, à la pétanque, Roger Banville, Mme Duquay et Paul Harrisson. Gilles «Molson» Arsenault a fait la remise des prix. Les finalistes du «A» sont Jacques Lebel, Madeleine Légaré et Mado Martel; au fer, Madeleine Légaré et Martin Lemieux. Dans la classe «B», Fernando Lèvesque a disposé par le compte de 13 à 9 du capitaine Denis Guithé tandis que Thérèse Lapointe a gagné 21 à 18 sur Rolande Poirier. Dans la classe «C», le capitaine Claude Quinn a défait facilement Michel Paradis 13 à 2 et, au fer, Nancy Thibeault a défait Paquerette Parent 21 à 12.



Gilles Arsenault, représentant Molson, Liette Première et le président du club Zénon Moreau posent avec la famille campeur «Jean-Marc Arsenault».



Lors de la visite du Père Noël, les jeunes et moins jeunes ont reçu plusieurs cadeaux.



Paquerette Parent pose avec le magnifique gâteau qu'elle a fabriqué pour tous les campeurs du Rallye de Noël.

# L'expérience à votre service



## Distribution Ho-Nord Enr.

Spécialités: Adoucisseur, traitement d'eau

### DISTRIBUTEURS

• Monarch Industries Ltée • Southern • Leitch Alco • Pompe Price • Taco • Pompe Albany • Pompe Précision • Pompe Liquid Metronic • Pompe Astral • Pompe Aurora • Hydr-O-Matic • Barnes • Jabsco • Flotec • Little Giant • Hydro-Viking • Tri-ice Manomètre Thermomètre • Thrush • Myers Industriel • Sealoi (Mech. Seal) • Pompe à main Tutthill  
Réparation de toutes marques de pompes

GERARD  
NORMANDEAU

Tél.: 296-5773 Rés.  
567-2163 Chalet

## SYLVAIN BEAULIEU



Materiaux de construction

567-2251

ROUTE 138, CHUTE-AUX-OUTARDES

## Conciergerie

589-9282

## VAPRO INC.

### SPECIALITES:

Nettoyage de tapis à la vapeur  
Nettoyage de set de salon  
Nettoyage de chaise en tissu  
Nettoyage de dégâts feu

2, rue Rouville, Baie-Comeau  
625, boul. Lafleche, Hauterive



346 DE PUYJALON

G. PAULIN, PROP.



REMBOURRAGE  
Lafleche

• rembourrage de meubles et de sièges d'auto  
• service d'encadrement professionnel

589-2600



Consultant en  
énergie solaire  
& éolienne

841 Labrie Hauterive, P.Q.

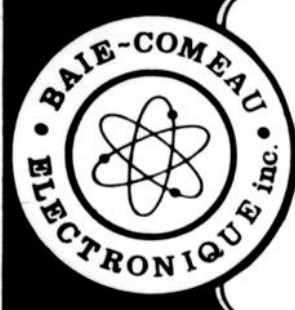
Extrawatt

tél.: 589-2429

G5C IT6

économie d'énergie  
maisons et serres solaires

INSTALLATION, VENTE ET SERVICE



Service de  
réparation et  
vente de pièces  
électroniques

51, Place Lasalle,  
Baie Comeau  
(secteur Marquette)

30 ans d'expérience  
à votre service

296-8047

## Avis legaux • Avis publics • Appels d'offres

### OFFRE D'EMPLOI PREPOSE MUNICIPAL

La Corporation municipale de Pointe-aux-Outar-des est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de «Préposé municipal».

#### LES FONCTIONS

- Agir comme inspecteur municipal, dont la tâche principale est de veiller au bon fonctionnement des services municipaux;
- Accomplir la tâche d'inspecteur en bâtiments dont le travail consiste à émettre les permis de construction et à faire observer les règlements d'urbanisme;
- Voir à l'entretien général des édifices municipaux;
- Exercer la gérance de certains travaux exécutés pour le compte de la corporation.

#### LES EXIGENCES

- Posséder de l'initiative;
- Habileté à communiquer avec les gens;
- Etre apte à répondre à des situations d'urgence;
- Facilité à rédiger des rapports;
- Habileté manuelle en plomberie, électricité, menuiserie et mécanique;
- Scolarité pertinente ou expérience reconnue.

#### LIEU ET CONDITIONS DE TRAVAIL

- Edifice municipal - sous la responsabilité immédiate du représentant du Conseil municipal.
- Horaire modulaire - disponibilité en tout temps.

#### LA REMUNERATION

Selon compétence et aptitudes.

Priorité sera accordée aux personnes domiciliées dans la municipalité.

Des formulaires «Offre de service» accompagnés d'une description de tâches sont disponibles au bureau municipal.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir sa candidature (Offre de service) avant le 8 octobre 1983 à l'adresse suivante:

Corporation municipale du  
Village de Pointe-aux-Outar-des,  
C.P. 70, R.R.1,  
Chute-aux-Outar-des, G0H 1C0

CONCOURS: PREPOSE MUNICIPAL  
Pointe-aux-Outar-des, le 15 septembre 1983.

### PROVINCE de QUEBEC Municipalité de POINTE-LEBEL

Aux Contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

Le rôle d'évaluation devant servir à l'établissement du taux de taxe de 1984 est déposé à mon bureau. Toute personne désireuse d'en prendre connaissance peut le faire aux heures normales d'ouverture, c'est-à-dire de 9:00 heures à 17:00 heures du lundi au vendredi, au 365, rue Granier à Pointe-Lebel.

Toute personne qui désire déposer une plainte sur le présent rôle d'évaluation peut le faire en se procurant une formule à cet effet au bureau du soussigné conformément à la loi sur la fiscalité municipale et l'envoyer à l'adresse suivante avec copie de son compte de taxe avant le 1er mai 1984.

Bureau de révision de l'évaluation  
foncière du Québec  
800, Place d'Youville  
4e étage  
Québec, Qc  
G1R 3P4

DONNE à Pointe-Lebel ce 12e jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-trois

Harold Ellefsen  
secrétaire-trésorier

### Alimentation mobile Baie-Comeau Inc.

Service de cantine mobile  
Service de réception  
Banquets chauds ou froids



56, avenue Parent, Baie-Comeau QC  
Tél.: (418) 296-5121

# BLOC- NOTES SPORTIF

par Paul FORTIER

## Hockey-bottine Molson

Les équipes intéressées à prendre part aux activités de la Ligue de hockey-bottine Molson durant la saison 1983-84, ont jusqu'au 26 septembre pour s'inscrire. Les formations ont l'occasion de jouer dans l'une des catégories suivantes: compétition, participation et récréation chez les hommes, et féminine.

Pour s'inscrire, on appelle Pierre Lavoie (296-9158), Michel Masson (296-6863) ou Irène Dugas (296-8794)

## Club Boréal

Le samedi 24 septembre sera la journée d'inscription pour le club de patinage artistique Boréal de Chuteaux-Outardes. Les inscriptions se tiendront de 13 h à 16 h au Centre sportif. Pour plus d'informations, téléphoner à Colette Boudreault à 567-2109.

## Parlons curling

Le club de curling de Baie-Comeau présentera un kiosque d'information les 23 et 24 septembre aux Galeries Baie-Comeau et les 30 septembre et 1er octobre au Centre régional Manicouagan.

Par ailleurs, trois cliniques de trois soirs seront bientôt à l'affiche pour débiter la campagne 1983-84.

La première clinique se tiendra les 7, 8 et 9 octobre. La seconde sera offerte les 10, 11 et 12 octobre tandis que la troisième sera au programme les 13, 14 et 15 octobre.

Pour plus de détails, appeler à 296-4360 ou 589-8653.

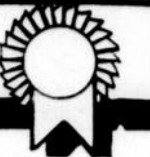
## Club de badminton Smash

Le club de badminton Smash Inc. est en période d'inscription.

Les inscriptions auront lieu les dimanches (19 h à 23 h) et les mercredis (20 h à 23 h) à la polyvalente des Rives ainsi que les mardis (20 h 30 à 23 h 30) et jeudis (20 h 30 à 23h30) à la polyvalente des Baies.

Le coût de la carte de membre varie entre 20 \$ et 25 \$ tout dépendant si on est un adulte, un adolescent ou un étudiant.

# carnet professionnel



## assurances

296-3353  
**R.C. TREMBLAY,  
ASSURANCES**  
affilié à Hallé, Couture  
et associés Itée.  
Courtiers d'assurances générales

67, Place Lasalle,  
Baie-Comeau

## avocats

**SABOURIN, SAVARD, CORRIVEAU,  
NADEAU, TREMBLAY, FRANCOEUR,  
LARUE, KALLIS et JOBIN,**  
AVOCATS

Paul Sabourin, B.A.L.L.L. Serge Francoeur, D.E.C.L.L.M.  
Gaston Savard, C.R. Michèle Larue, D.E.C.L.L.B.  
Paul Corriveau, B.A.L.L.L. Constant Kallis, D.E.C.L.L.L.  
Jean Nadeau, D.E.C.L.L.L. Michel Jobin, D.E.C.L.L.L.  
Claude Tremblay, D.E.C.L.L.L.

Nous acceptons les mandats d'aide juridique

231, boulevard Lasalle, Baie-Comeau, G4Z 1S7  
34, rue de la Fabrique, Québec, G1R 3V7  
Tél.: 296-4521 Tél.: 694-0774



**Jean-Claude Dufour** (D.E.C.L.L.L.)  
Avocat - Conseil, privé et participant  
à l'aide juridique

92, Place LaSalle, Baie-Comeau, Qué. G4Z 1R6  
Tél.: (418) 296-4142

## Lavoie, Verret, Langlois, Samson & Associés

André Lavoie, D.E.C.L.L.L. Marie Samson, D.E.L.L.L.B.  
Serge Verret, B.A.L.L.L.

1295, boul. Blanche  
Hauterive, G5C 3J3 Tél.: 589-9958

Nous acceptons les mandats de l'aide juridique  
Yves Langlois, D.L.L.L.

59, route 138, Forestville - G0T 1E0 Tél.: 587-4415

## Carrier, Blouin, Carrier, & Dostie

Avocats associés

Me Armand Carrier, 296-5601  
Me Jean Blouin, 589-8690  
Me Omer Carrier, 589-3506  
Me Grégoire Dostie, 589-6946

Adresse du bureau: 67, Place LaSalle. Bureau: 296-2251  
Suite 101, Baie-Comeau, P.Q. G4Z 1K2

NOUS ACCEPTONS LES MANDATS D'AIDE JURIDIQUE

## chiropraticiens

## Benoit Boisvert

docteur en  
chiropratique

Clinique chiropratique Baie-Comeau  
108, boul. Lasalle Tél. 296-4630

## Clinique chiropratique Manicouagan Guy Martel, B.A.D.C. Ls. René Numainville B.Sc.D.C.

815, rue Parfondeval, Hauterive  
Voisin du C.R.M.  
589-5890

## Dr Denis Henry CHIROPATICIEN

94, Place Lasalle, Baie-Comeau  
296-8286

## comptables

## Bernatchez, Bernatchez & Ass. C.A.

COMPTABLES AGREES

Jean-Yves Bernatchez, B.A.L.S.C.A.  
Guy Bernatchez, B.A.M.S.C.C.A.

810, rue Bossé, Hauterive  
589-5761



COMPTAMATIC  
(COTE-NORD) INC.

SERVICE D'INFORMATIQUE  
67, PLACE LASALLE SUITE 304  
BAIE-COMEAU, Q.U.E.  
Tél.: 296-8818

## Tremblay, Bérubé et ass.

comptables agréés

Associés résidents; 67, Place Lasalle, suite 304  
Denis Bérubé, c.a. Baie-Comeau, Qué.  
Pierre Picard, c.a. G4Z 1K1  
Placide Gagné, c.a. Tél.: (418) 296-9651

## denturologistes



André Massé, d.d.

DENTUROLOGISTE  
SUR RENDEZ-VOUS

857, rue de Puyalon, Hauterive  
G5C 1N3 589-7372



Pierre Potvin  
denturologiste D.D.

Centre médical  
339, rue des Cèdres, Hauterive

Pour rendez-vous: 589-4605



Claude Rochefort  
DD

DENTUROLOGISTE

Sur rendez-vous seulement  
296-4275/296-4079

330, boulevard Lasalle, Baie-Comeau



André Element, d.d.

DENTUROLOGISTE  
SUR RENDEZ-VOUS

16, Place Lasalle, suit. 104  
Baie-Comeau, G4Z 1K3

Tél.: 296-4822

## dentistes

## Dr Pierre Griffith

Chirurgien dentiste

Pour rendez-vous

589-3000

Centre d'achats Lafèche  
Hauterive

## Chirurgien dentiste

Dr Raynald Thibault

67, Place Lasalle, suite 203, Baie-Comeau

Pour rendez-vous  
296-3760

## Clinique dentaire

Dr Guy Lacoste  
Dr Yves Beaudoin  
chirurgiens dentistes

231, boul. Lasalle, Baie-Comeau

296-1666

## carnet professionnel



### évaluateurs

#### Les Evaluations Immobilières Richard & Ass. inc.

André Richard, E.A., A.A.C.I.,  
évaluateur agréé, conseiller en immeubles  
et Ghislain Dufour, expert en sinistre

87, rue Hogue,  
Sept-Îles  
Tél.: 968-1740



- Assurance
- Etude de marche
- Expertise
- Expropriation
- Gain de capital
- Valeur actuelle
- Contestation municipale

#### Paul-Yvan Deschênes et Associés inc.

Evaluateur agréé

2025, rue Lavérendry, Baie-Comeau



589-6261

- Assurance
- Etude de marche
- Expertise
- Expropriation
- Gain de capital
- Valeur actuelle
- Contestation municipale

### ingénieurs



Municipal, structure, mécanique,  
électricité, urbanisme,  
environnement, maritime et  
gérance de projets.

Jean-Claude Tremblay, ing.  
Jacques Deschênes, ing.  
Alain Soucy, ing.  
Sylvain Brisson, ing.  
Charles Malenfant, ing.  
Yvan Lévesque, ing.

Marc Trepanier, ing.

229, boul. Lasalle, Baie-Comeau  
(418) 296-6711

### pharmaciens

916, rue de Puyalon,  
Hauterive  
589-2051



**J.L. Kemp,** PHARMACIEN  
OUVERT

Lundi à samedi: 9h00 à 21h30  
Dimanche: 10h00 à 20h30

La  
professionnalité  
un choix de  
L'ÉCOLE.

### optométristes

#### Clinique d'optométrie de Hauterive Inc.

MARC H. CHOUINARD, O.D.  
DOCTEUR EN OPTOMETRIE

Edifice Bernatchez 589-2050  
810, rue Bossé, Hauterive Suite-102



Beaulieu,  
Crespin et ass.  
optométristes

DR Rock Beaulieu, O.D.  
DR Guy Grenier, O.D.

296-3989

63, Place LaSalle, Baie-Comeau



Clinique d'optométrie  
Dr Guylaine Robichaud, O.D.

Examen visuel      Rééducation visuelle  
Lentilles cornéennes      Basse vision  
Choix de montures      Vision des enfants

Centre Régional Manicouagan 589-5454  
600 boul. Lafleche  
Baie-Comeau (Hauterive), QC / G5C 2X8

#### Dr A.A. Turcotte OPTOMETRISTE

15, Place Lasalle, Baie-Comeau - suite 202

Bur.: 296-4535  
Rés.: 296-3526

sur rendez-vous

- Examen de la vue
- lentilles de contact
- rééducation visuelle

Clinique d'Optométrie

**Dr Pierre LaRue, O.D.**  
**Dr Jean Montplaisir, O.D.**

194, rue Pie XII, Hauterive 589-4848  
Heures de bureau:  
du lundi au vendredi: de 7 h à 21 h

### psychologues

#### Centre de consultation psychologique

Nicole Tremblay, M.Ps.  
Vital Gaudreault, M.Ps.  
Martin Bouchard, M.Ps.

PSYCHOLOGUES

Centre médical Hauterive  
399, rue Des Cèdres, Hauterive, Qué  
Tél.: (418)589-4605

### Divers

69, ave Michel Hémon, Baie-Comeau, QC  
G4Z 2A4  
(418) 296-6409



TELECOMMUNICATIONS  
MANICOUAGAN INC.

Conseillers en  
radiocommunication

Garderais des enfants chez-moi à  
temps plein ou partiel de 0 à 6  
ans, rue Parent 296-2852

09-21

Offre de service, peinture,  
plomberie, menuiserie, entretien  
général. 567-4385.

09-28

Disco-mobile l'Ultra-Son, pour  
soirées en tous genres avec  
animation. Luc, 589-3869, 296-  
4097 - Denis: 589-6672.

Centre de réhabilitation alcoolique  
à votre service depuis 25 ans  
296-6950, 589-5178, 589-3222, 589-  
3973.

Ind

Offre de service, enseignante,  
légalement qualifiée, dispenserait  
des cours privés de  
rattrapage scolaire, soit en  
français, en mathématiques ou  
en anglais et ceci au niveau  
primaire ou adultes. 589-7536.

09-21

Garage à louer, idéal pour  
campeur motorisé. 589-7750.

09-21

## ERRATUM STEINBERG

Dans notre circulaire de cette  
présente édition

on aurait dû lire:

**Pruneaux dénoyautés  
Sumswett**

de Californie, sac de 375 g

**1.68**

au lieu de Sum-Maid

Nous nous en excusons  
LA DIRECTION

#### FABRICATION

- Armoires de cuisine
- Meubles de tous genres
- Rampes et escaliers en bois franc
- Vanités
- Bois franc
- Comptoirs moulés
- Plancher en bois franc (chêne, érable, merisier)
- Plinthe et boiserie
- Exécutions travaux de rénovation
- Estimation gratuite.

Informations:  
567-4362

Ind

# TEXACO



## Recherchons gérant(e)

Pour opérer un poste d'essence  
«libre service» situé à Hauterive.

Femmes ou hommes d'affaires  
sérieux. Salaire aux frais de la  
compagnie. Exigence de  
solvabilité, expérience non  
nécessaire.

Nous offrons:  
Programme d'entraînement  
Assistance continue.

S'ADRESSER A:

## Texaco Canada

a/s: Serge Bélanger  
C.P. 399, Rimouski  
G5L 7C3

**723-7355**

PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES PETITES ANNONCES

# PETITES ANNONCES

### Logements à louer

Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 15 septembre, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er novembre. Très luxueux. 964, rue des Epilobes, Hauterive. 589-7750. 09-21

Grand logement de 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, situé au 576, rue Chiasson, Hauterive, libre le 1er octobre. 589-6726. 09-28

Logements de 2 1/2, 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés près du centre-ville. 589-7750. 09-21

Logement 2 1/2 pièces, chauffé, meublé et éclairé, service laveuse et sècheuse. Situé près du centre ville. 589-5991. 09-21

Logement 3 1/2 pièces meublé, chauffé et éclairé. Demi-sous-sol. Près du boulevard Bélanger. Libre 1er octobre. 589-6831. 09-21

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, prise de courant extérieure, câble, entrée laveuse et sècheuse. Libre le 1er octobre et 1er novembre. 296-5647. 10-27

Logement 2 1/2 pièces meublé, chauffé et éclairé. Libre 10 octobre. 595, rue Bossé. 589-3319. 09-21

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé. Entrée indépendante. 589-3322. 09-21

Logement 3 1/2 pièces meublé, chauffé et éclairé, tapis mur à mur, laveuse, sècheuse, entrée indépendante. \$350 par mois. 589-9218. 09-21

Logement 4 1/2 pièces meublé, chauffé et situé à St-Georges, Baie-Comeau. Libre immédiatement. 296-6019. 09-21

Logement 4 1/2 pièces, situé au 44, rue du Parc. Logement 5 1/2 pièces situé au 84, rue Babel, Baie-Comeau. Logements 3 1/2 et 4 1/2 pièces situés au 1391, rue Anticosti. 296-2799. 09-21

Logement 3 1/2 pièces situé au 8, rue Roméo-Vachon à Baie-Comeau. Aussi logements 3 1/2 et 1 1/2 pièces à Hauterive. 589-2977. 09-21

Logement 5 1/2 pièces à \$400 par mois, avec eau chaude fournie, libre 1er octobre et 1er novembre. Logement 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, \$255, libre immédiatement. Situés à l'arrière du Centre d'achats Joliet et face à l'école Mgr Bélanger, secteur Hauterive. 589-2323. 09-21

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, meublé et eau chaude fournie. Situé près des écoles et de l'hôpital. Après 17h. 589-8250. 09-27

Logement 3 1/2 pièces chauffé, meublé et éclairé. 589-7401. 09-28

Logement 4 1/2 pièces chauffé, situé à St-Georges. \$325/mois. Libre 1er novembre. 296-3912. 09-21

Logement 1 1/2 pièce, chauffé, éclairé et meublé. 296-3938. 09-21

Logement 4 1/2 pièces, non meublé, chauffé et non éclairé. Grand local au sous-sol. 296-5064. 09-14

### Maisons à vendre

Split level, 29X48 pieds, garage 24X25 pieds, propriété située début de Pointe Label, prix très intéressant. 589-7840. 09-21

Maison à trois logements à vendre, Pointe aux Outardes, s'adresser au restaurant Le Petit Suisse. 567-8972. 10-05

Maison située au 1036, boul. Manicouagan. Près Cégep. Rénovations récentes. Prix raisonnable. Cause départ. 589-7257. 10-27

Maison à vendre, située au 40, rue Desjardins, et roulotte de voyage Unic 1978. 296-4154. 09-21

Split level à vendre, directement du propriétaire. Cause de départ. Après 18h. 589-7135. Acheteur sérieux seulement. 09-21

Maison mobile 1971, 12' X 64', poêle combustion lente - semi-meublée - remise 10' X 12'. Chuteaux-Outardes. 567-4851. 09-21

Maison mobile Glendale Classic 1977, 14' X 66'. En très bon état. Remise et tambour amovible. Située au 21, 1e rue, Parc Langlois, Pointe-Label. \$18,000. Cause de départ. Après 17h. 589-4024 ou, à frais virés: 724-0967. 10-05

Maison mobile 14 X 64 avec garage 14 X 14, terrasse terminée. 36, rue Lessard, Chuteaux-Outardes. Pour inf.: 567-4476. 09-21

Honda V-65, magna, 1100cc, 1983. 9 000 km, le jour 589-3229, le soir 296-3795. 09-21

Kawasaki 750, 1978, fairing, crash bar, bonne condition. 296-4052. 09-21

### Motos à vendre

Yamaha KS 750, spécial 1978 12 000 km. A l'état de neuf, prix \$1,500. 589-3805. 09-21

Honda V-65, magna, 1100cc, 1983. 9 000 km, le jour 589-3229, le soir 296-3795. 09-21

Kawasaki 750, 1978, fairing, crash bar, bonne condition. 296-4052. 09-21

Honda 360T, 1977, porte-bagages avec dossier, crash bar, bonne condition. 589-5557. 09-28

Moto Yamaha 1982, Verago 920cc, 13,800 km, crash bar, dossier, vendu en dessous du prix de liste. 296-6853. 09-21

Yamaha DT 175, 1981. Table de billard 8 X 4'. 296-5110 après 17h. 09-28

### Maisons mobiles à vendre

Maison mobile 1976, 14X70 pieds, bien entretenue, tapis neufs, armoire de cuisine en chêne, chauffage électrique, chambre de bain avec lavabo double, remise de métal, directement du propriétaire. 27, rue Lafontaine. 296-2335. 09-21

Maison mobile 14X68 pieds, situé au 61 rue de l'Ornière, Port Cartier, bon prix à discuter. 766-8096. 09-24

Maison mobile Canadienne 14X64 pieds avec remise 12X16 pieds, isolée. Vendue meublée ou non. 589-9597. 09-21

Maison mobile 14X68 pieds, 1977, chauffage électrique, située au 275, Catalas, Moisie. 927-2874. 09-21

Auto Spirit de American Motors, année 1982, 13,000 km, très propre, prix à discuter. Si intéressé, appeler à 296-5908. 09-21

Datsun 1973, 4 portes, automatique, 60,000 milles, en bon état. 589-8202. 09-21

Chrysler Cordoba 1977, en bas du prix de cotation. 567-2606. 09-21

Jeep CJ7 1978, automatique quadra-trac, toit fibre de verre, peinture neuve - \$3,800. 296-8609. Ind. 09-21

Panel Dodge 1975, fini campeur, moteur 318, environ 45 000 milles. Tél: travail 589-6877, rés.: 589-5469. 09-21

Chalet à vendre, sur le Zec Varin, cause de départ. Intéressé seulement. 296-4860. 09-21

Chalet et terrain à vendre, Mistassini, à bas prix, pour cause de décès. 296-8077. 09-21

Chalet situé à 15 km sur la route 389. Electricité, habitable à l'année. 589-8345. 09-21

Chalet à vendre, au lac Donlong. Chauffage électrique, électricité. Intéressé seulement, 296-3532. 09-21

Chalet 20' X 20' - 1 étage et demi-sous-sol - terrasse - meublé - poêle à réfrigérateur propane - chauffage à l'huile et au bois. Prix à discuter. 589-3220 après 18h. 10-12

Chalet à vendre (environ 475 pieds carrés), meublé, terrain boisé (environ 18,000 pieds carrés), chauffage électrique et au bois, eau chaude, douche, installation septique de qualité, habitable à l'année. Acheteur sérieux seulement. Prix à discuter après visite des lieux. Situé à Place Bilodeau à Les Buissons. 589-7779. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Auto Spirit de American Motors, année 1982, 13,000 km, très propre, prix à discuter. Si intéressé, appeler à 296-5908. 09-21

Datsun 1973, 4 portes, automatique, 60,000 milles, en bon état. 589-8202. 09-21

Chrysler Cordoba 1977, en bas du prix de cotation. 567-2606. 09-21

Jeep CJ7 1978, automatique quadra-trac, toit fibre de verre, peinture neuve - \$3,800. 296-8609. Ind. 09-21

Panel Dodge 1975, fini campeur, moteur 318, environ 45 000 milles. Tél: travail 589-6877, rés.: 589-5469. 09-21

Chalet à vendre, sur le Zec Varin, cause de départ. Intéressé seulement. 296-4860. 09-21

Chalet et terrain à vendre, Mistassini, à bas prix, pour cause de décès. 296-8077. 09-21

Chalet situé à 15 km sur la route 389. Electricité, habitable à l'année. 589-8345. 09-21

Chalet à vendre, au lac Donlong. Chauffage électrique, électricité. Intéressé seulement, 296-3532. 09-21

Chalet 20' X 20' - 1 étage et demi-sous-sol - terrasse - meublé - poêle à réfrigérateur propane - chauffage à l'huile et au bois. Prix à discuter. 589-3220 après 18h. 10-12

Chalet à vendre (environ 475 pieds carrés), meublé, terrain boisé (environ 18,000 pieds carrés), chauffage électrique et au bois, eau chaude, douche, installation septique de qualité, habitable à l'année. Acheteur sérieux seulement. Prix à discuter après visite des lieux. Situé à Place Bilodeau à Les Buissons. 589-7779. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

Chambre à louer pour personne seule. Quartier St-Georges. 296-9865. 09-21

### A VENDRE

Jeep 4 X 4, land-lover, 1952. En très bon état. Idéal pour le coureur des bois. 589-8893 intéressé seulement. 09-21

### Chalets à vendre

Chalet à vendre, sur le Zec Varin, cause de départ. Intéressé seulement. 296-4860. 09-21

### A VENDRE

Jeep 4 X 4, land-rover, 1952, en très bon état. Idéal pour le coureur des bois. 589-8893 Intéressé seulement. 09-27

### A VENDRE

Ventura GMC 80, moteur 305, fini campeur, en très bonne condition. 589-8257, demandez Adrien Caron. 09-21

### A VENDRE

Auto Ramcharger 4 X 4 1978, 50,000 milles, automatique, bonne condition. \$2,500. Après 17h. 296-4098. 09-21

### A VENDRE

Ford Granada 1979, 6 cylindres, gris, toit vinyle bleu, 78,000 km, automatique. 296-6156 entre 17h et 19h. 09-21

### A VENDRE

Toyota Tercel SR5 1982, 27,000 km, couleur gris, achetée en mai 1982. 296-9124. 09-21

### A VENDRE

Mercury Lynx 1981 GL, embrayage manuel, 60,000 km. Aux intéressés seulement. 296-3729. 09-21

### A VENDRE

Corvette à vendre, 1979, en bon état, couleur noir avec dessin. C'est à voir. 587-4982. 09-21

### A VENDRE

Dodge Colt 1982, transmission manuelle, 12 000 km. 589-7279. 09-21

### A VENDRE

Jeep CJ-7, 1982, moteur 250 cc, transmission 4 vitesses, cabine en fibre. 589-9597. 09-21

### divers 17 A DIVERS A VENDRE

6 modules pouvant faire des lits. Prix: \$210. 589-6383. Ind. 09-21

Terrain résidentiel à vendre, 100 X 300, situé à Les Buissons, à 2 milles de la route 138. 589-7424 après 18h. 09-21

Tente roulotte Bon Air 1976, tout équipée, avec poêle et réfrigérateur. 589-9522 ou 589-9075 après 18h00. 09-21

Odyssey Honda FL 250, 1982. 567-2156. 09-21

Balayeuse Electrolux à vendre, 1 an à 2 ans d'usage, un an de garantie. Possibilité de financement, 6 mois sans intérêt. 589-7750. 09-21

A vendre, une tête de lit 54 pouces, un bureau triple avec miroir, une table de chevet, une commode 5 tiroirs, un sel de salon modulaire, une petite table de salon, porte de douche avec encadrement, après 18h00. 589-4549. 09-14-21

Terre noire pour jardin et pelouse. Aussi sable de remplissage, livraison comprise. 589-3678. 09-21

La Ferme Georges Avoine de Pointe Label vous offre des pommes de terre, livraison à domicile et vous avise de l'ouverture de son kiosque jusqu'au 16 octobre, située à la ferme, 2 km sur la route d Pointe Label. 589-2118. 10-05

Pompe à eau électrique 1/3 de force, McMadougall, à l'état de neuf. Prix \$225. 589-2246. Ind. 09-28

Terre noire à vendre, résidence: 589-2258, bureau: 589-9623. 09-28

Terrain à vendre 200X300 pieds, rang 2, Ragueneau. 567-2156. 09-21

Guitare sèche Fender, Yashica 35mm, Polaroid réflexe, Honda XL500, panel-camping, Econoline 1974. Skis alpin. 589-7262. 09-21

Madriers de cèdre d'excellente qualité, 2 X 4, 2 X 5, 2 X 6, X 8 pas plané. \$500 du 1000 pi. livré. 589-8995 ou 772-6731. 09-21

Aubaine! Fenêtre panoramique 5 X 6 pieds. Idéal pour chalet. 296-2987. 09-21

Roulotte de voyage de marque Glendale 1970. Très propre. En bon état. Avec toilette et douche. Prix: \$2,500. 296-3284. 09-21

### OB ANONYME

Maigrir en santé, contrôle du poids et d'alimentation. 845, rue de Puyjalon, même local que la Vallée du Soleil. 13h30 à 16h. 589-2020. 09-21



REPARATION DE TOUTES MARQUES VENDONS MACHINES A COUDRE neuves et usagées AIGUISAGE DE CISEAUX

Centre de Couture C.D. enr. 2638, boul. Lafleche Hauterive 589-7747 Paul et Colette Lamarre prop.

### ASPIRATEUR CENTRAL

Installation facile Peu coûteux Pour maison neuve ou usagée bureau, hôtel etc. ASPIRATEUR CENTRAL Côte-Nord 2638, BOUL. LAFLECHE HAUTERIVE 589-7747 Paul Lamarre propriétaire

**onadu métier VITRO PLUS**

**PARE-BRISE** pour toutes marques d'AUTOS et de CAMIONS  
**NOUVEAU SERVICE**  
Anti-rouille à la graisse chaude (appliqué avec une pression de 9000 lbs.)

- Réparation de carrosserie
- Peinture
- Estimation pour tous genres de travail.

Les ateliers de débosselage  
**Levasseur inc.**  
Vente et installation de vitres d'auto  
1310, Centre industriel, Hauterive  
589-9244

**REMERCIEMENTS**

Mme Jeannine Bouffard, son fils Robert ainsi que sa mère Mme Bouffard, ses frères Jean-Paul, Jacques, Willy et ses soeurs Julienne, Yvonne remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Alphonse Bouffard survenu le 11 août 1983 soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez prendre ces remerciements comme personnels. Un grand merci à tous!

**Souricière**

A toutes les fins de semaine, la Souricière du Centre d'achats Lafleche fait une dégustation pour la population afin de faire connaître ses fromages, produits naturels et autres. Comme vous pouvez le voir, Henri vous attend avec le sourire.

**DIVERS  
A VENDRE**

Gros sacs de linge pour filles de 6-8-10 ans. \$20. - Ensemble de «GUIDE» 14-16 ans. 589-8207.

Roulotte de voyage 19 pieds Oasis, 1971, 6 places, avec avertisseur. Très propre. 589-9270.

Canot Radisson 16 pieds & moteur Evinrude 2 HP + rames et gilets de sauvetage. 296-6215.

Equipement de hockey pour enfants 10-12 ans. Patins Bayer et Tacks, pointures 1 - 3 1/2. Habit de judo et karaté pour débutant. 589-5557.

Trompette à l'état de neuf de marque Yamaha. 589-3322.

Ameublement de salon de coiffure à vendre. \$2,000 comptant. Si intéressé, 567-8954.

Roulotte de voyage 7 X 19, excellente pour chasseur. Frigidaire 120 volts combiné, 7 pieds, au propane; poêle, chauffeuse, toilette. 296-4792. 09-27

Meubles de salon de coiffure comprenant: chaise, miroir, séchoir, table de travail, cabaret, etc. 296-5102.

**A VENDRE**  
Equipement de camping, tente Kamking 1983, 15 X 12', utilisée une fois; 1 tente française 9 X 12'; 4 matelas pneumatiques; chauffeuse; glacière; porte-bagages en fibre de verre. 589-2827 après 17h. 09-21



**LACROIX, LAPOINTE & ASSOCIÉS LTÉE**  
Syndics de faillite et gestionnaires

**CANADA PROVINCE DE QUEBEC District de Hauteville NO: 655-11-000045-83 SUR: 023250**

**COUR SUPERIEURE (En matière de faillite)**

Dans l'affaire de la faillite de: **Dorothy Gagné** (212-298-061) restaurateur, ayant fait affaires sous le nom de «Restaurant Le Lutin qui bouffe enr.» et demeurant au 157, Route 138, Forestville, G0T 1E0  
DEBITEUR:—

**AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE**

AVIS est par les présentes donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue contre Dorothy Gagné le 23e jour d'août 1983, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28e jour de septembre 1983 à 9:00 heures de l'avant-midi au Palais de justice au 71, avenue Mance en la cité de Baie-Comeau dans la province de Québec.

Daté de Chicoutimi, ce 15e jour de septembre 1983

**Claude Lacroix, c.g.a., syndic**

**POUR:— Lacroix, Lapointe & Associés Ltée, syndics 121 est, rue Racine, Suite 101, Chicoutimi, G7H 1R6**  
Téléphone: 549-1717 code régional; 418.

**A VENDRE**  
Orgue, marque Wurli-zer. 2 claviers cabi-nets noyer parfait. Va-leur payée: \$2,000. Prix: \$1,000.  
Soir: 296-4608

Légumes frais à vendre: Patates, tomates etc. Je suis situé à l'entrée du quai en face de Esso, du jeudi à 14h au vendredi jusqu'à 20h, jusqu'au 15 octobre 83.

Valise antiquité, fan 12 pouces électrique, table de billard, poêle Hibachi double. 296-4001.

Deux roues d'acier de 15 pouces, 5 trous pour camion Ford. 296-6627.

Bateau de pêche 19 pieds, avec cabinet et moteur 225 FH et remorque. Cougar 1977 et Nova 1975. Table de billard et mobilier de salon. 567-2329, 567-8344. 09-21

Divan modulaire beige, état de neuf. Après 18h, 296-3964.

2 chats Himalayen pure race, avec papier. Prix à discuter. Ensemble de poids et altère et poche de box. 296-8915. 09-21

Lit 39" et matelas de 30". Etat de neuf. 589-2913. 09-21

Une roue de trois roues et mobilier de cuisine antique. 296-6126. 09-21

Mobilier de salle à manger en chêne massif comprenant 1 table, 2 rallonges de 12" chacune, 6 chaises dont 2 capitaines. 296-4353. 10-12

Panneaux de camp isolés, bimes de fer 35' de long, chambre froide, lave-vaisselle industriel, hache-viande industriel, pompe à peau. 589-2209. 09-21

Gratte pour pick-up. Prix très intéressant. Robe de mariée, année 1983. 589-7920. 09-21

**A VENDRE**  
Emetteur C.B., 40 canaux Realistic TRC. 421 - noir - 12 volts. Af-fichage numérique. \$80.  
Marc, 296-4608

**DIVERS**

Serais intéressée à garder chez-moi des enfants de 2 ans et plus. J'ai un garçon de 2 ans. Si inté-ressé, 589-4663.

Recherche un logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé comprenant une chambre. Pour le mois d'octobre 1983. 296-4375.

**LA CUIRASSE**  
Artisans-cordonniers  
Réparation, teinture, toile, voile, fabrication de sacs d'école, souliers.  
252, boul. Lasalle 296-6140.  
09-28

**"ALCOOLIKES ANONYMES"**  
Assemblée à tous les jours de la semaine.  
Pour information: 589-9601  
Ind.

Par la présente, je me dégage de toutes les dettes antérieures et futures que mon ex-conjoint Marc-André Robinson pourrait contracter et ce, depuis le 16 juin 1983.  
Lina Fortin

**Remerciements  
Saint-Pierre,  
Bousquet Jeanne**

Mme Thelesphore Marin ainsi que les membres de sa famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne Saint-Pierre Bousquet survenu le 14 août 1983 soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez prendre ces remerciements comme personnels. Un grand merci à tous!

**PRODUITS TRAPPAGE**

«Demandez notre catalogue de trappage. Produits Pete Richard. Prix: 0.50c. Les Entreprises Chasse & Pêche de Beauce Inc., 1201, boul. Duplessis, C.P. 433, Ancienne Lorette (Québec) G2E 4W6.»

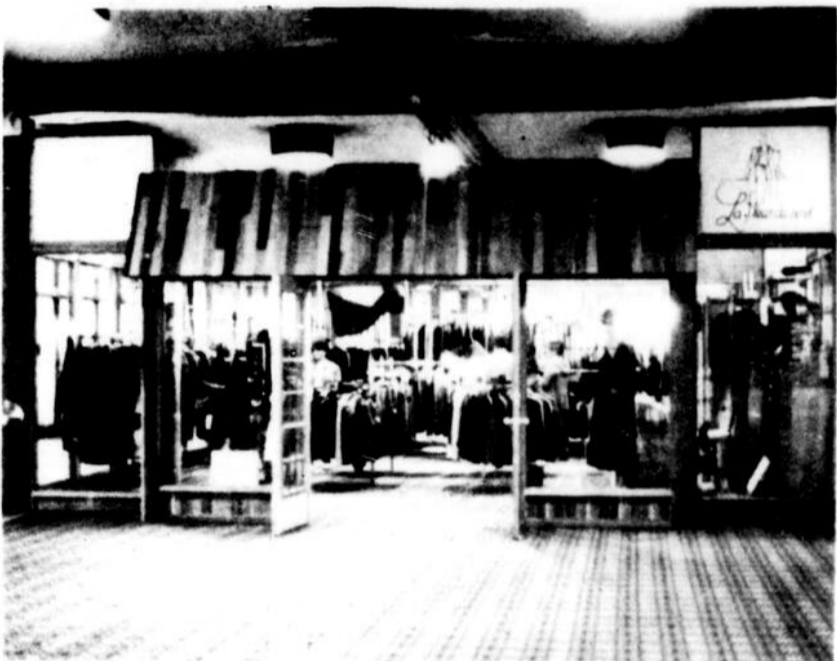
**Centre d'achats  
Laflèche**  
Nous avons encore plusieurs pieds de plancher à louer à des prix plus que raisonnables pour commerces et boutiques de tous genres.  
**Tél.: Luc Warren (589-8513)**  
Message: 589-0477

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★  
**Local à louer**  
  
Voisin de Chez Gagnon & Frères Meubles de Baie-comeau, idéal pour bureaux d'avocat, notaire, etc. Occupé jusqu'au 1er octobre par Maître Jean-Claude Dufour dont les bureaux seront situés dorénavant au 106, Place Lasalle à Baie-Comeau.  
**Appelez Guy Savard, 296-5546**  
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

**A vendre**  
  
Garage avec le contenu d'équipement situé sur la route 132, à Baie des Sables.  
**POUR INFORMATION: 418-772-6286**  
ou  
**277-8156**

**Charles Girard enr.**  
  
SERVICE DE REPARATION D'APPAREILS MENAGERS: POELE, FRIGIDAIRE, LAVEUSE ET SECHEUSE. DE TOUTES MARQUES; RESERVOIRS D'EAU CHAUDE ET AUTRES.  
**15 ans d'expérience. Service à domicile (travail garanti). 904, boul. Joliet, Hauteville 589-3287**

**L'Association des motoneigistes Manicouagan Inc.**  
offre en vente son chalet situé au Lac Petit Bras  
Pour obtenir des renseignements additionnels à cet effet, les personnes intéressées pourront communiquer avec monsieur Adelin Côté, président, au numéro de téléphone  
**296-5905** après 17 heures



Depuis quelques semaines, une fleur s'est épanouie au Centre d'achats Laflèche. Hé oui! C'est la boutique pour dame La Fleur du Nord dont Pierre Mado-re en est le propriétaire.

**Nouveau chiropraticien à Baie-Comeau**  
  
Le docteur Denis Henry, dc, est heureux d'annoncer à la population l'ouverture de son bureau au 94, boul. Lasalle à Baie-Comeau.  
Le Dr Henry est membre en règle de l'Ordre des chiropraticiens du Québec et exerce sa profession depuis plus de sept ans.  
Son expérience professionnelle s'étend aussi bien du domaine des maladies industrielles qu'aux blessures sportives.  
En effet, le docteur Henry a agi en tant que professeur consultant à la Société d'exploitation des ressources de la Vallée de même qu'il a occupé le poste de directeur-gérant et soigneur pour l'équipe de hockey junior «B», les Ambassadeurs de la Vallée.  
Le bureau sera ouvert cinq jours par semaine soit du lundi au vendredi, et les samedis et dimanches pour les cas d'urgence.  
**Pour rendez-vous 296-8286**

# Avis legaux • Avis publics • Appels d'offres



**LA COMMISSION SCOLAIRE  
DE MANICOUAGAN**

771, boulevard Joliet  
Baie-Comeau (secteur Mingan), Qc

## APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire de Manicouagan recevra jusqu'à seize (16:00) heures, le vendredi 7 octobre 1983, des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture d'huile à chauffage et le déneigement pour les écoles des localités suivantes:

Ragueneau, Chute-aux-Outardes, Pointe-aux-Outardes, Les Buissons, Pointe-Lebel, Hauterive, Baie-Comeau, Franquelin, Godbout, Baie-Trinité

Vous êtes priés de ne demander que les sections qui peuvent vous intéresser.

Huile à chauffage  
Déneigement

Les intéressés peuvent obtenir tous les documents relatifs à cet appel d'offres en s'adressant au service de l'équipement à la Commission scolaire de Manicouagan, téléphone 589-0835.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les accepter en tout ou en partie.  
Donné à Hauterive ce 13e jour de septembre 1983

**G. Arsenault, directeur  
Services financiers-Equipement**



**Travaux publics  
Canada**

**Public Works  
Canada**

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur finances et administration, Travaux Publics-Canada 901 Cap Diamant, chambre 266, 2ième étage Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, QUEBEC, P.Q. G1K 4K2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, (Téléphone 694-3142) sur versement du dépôt exigible.

### ENTREPRISES

Appel d'offres 83Q-188P- Pour Pêches & Océans Canada - Dragage d'un chenal d'accès et d'un bassin d'amarrage - BAIE-TRINITE, Comté Manicouagan, (Québec).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux de l'Association des Constructeurs de Québec et Rimouski, au bureau du Ministère à Rimouski, ainsi qu'au bureau de poste de Baie-Trinité, Qué.

Date limite: le mercredi 5 octobre 1983  
Dépôt: 25,00\$

Appel d'offres 83Q-189P - Pour Pêches et Océans Canada - Dragage d'un chenal d'accès et d'un bassin d'amarrage - RIVIERE-PENTECOTE, Comté Manicouagan, (Québec).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux de l'Association des Constructeurs de Québec et Rimouski, au bureau du Ministère à Rimouski, ainsi qu'au bureau de poste de Rivière-Pentecôte, Qué.

Date limite: le vendredi 30 septembre 1983  
Dépôt: 25,00\$

### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada, il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**Canada**



**Travaux publics  
Canada**

**Public Works  
Canada**

## PROLONGATION DE LAI DE SOUMISSION

Travaux Publics - Canada  
Gare maritime Champlain  
901, Cap Diamant  
Anse-au-Foulon, Qué.

### ENTREPRISES

Appel d'offres 83Q-179P- Pour Transport Canada - Réparations aux défenses BAIE-COMEAU, Comté Manicouagan, Qué.

Veillez prendre avis que la date limite de réception des soumissions qui avait été fixée au 21 septembre 1983, est reportée au vendredi 23 septembre 1983, à 15.00 heures.

Administrateur, finances et administration

**Canada**

## MUNICIPALITE DE VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES

Aux Contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par la soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, QUE:-

Le ROLE D'EVALUATION du Village de Pointe-aux-Outardes pour l'exercice financier 1984, mis à jour par le Groupe-Conseil Roche Associés Ltée (Division EVIMBEC) est déposé à mon bureau.

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.

Toute plainte concernant ce rôle, accompagnée d'une copie ou d'un fac-similé du compte de taxes foncières municipales, doit être déposée avant le 1er mai 1984 au Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec, 800, Place d'Youville, 4e étage, QUEBEC, G1R 3P4.

DONNE à Pointe-aux-Outardes ce vingt et unième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt-trois.

**Rose-Hélène Caron  
Secrétaire-trésorier**

Province de Québec  
Corporation municipale du  
Village de Pointe-aux-Outardes

### AVIS PUBLIC

Convocation des personnes  
habiles à voter sur  
le REGLEMENT NO 87-83

AVIS PUBLIC EST DONNE par la soussignée, QUE:-

- suite à l'assemblée publique aux fins d'approbation tenue le 18 août 1983, le règlement numéro 87-83, portant le titre «Règlement amendant les règlements d'urbanisme numéros 53-80, 54-80, 55-80, 56-80, 57-80, 75-82, 58-80 et le Plan de zonage numéro 7», doit faire l'objet d'un scrutin secret;

- à cette fin le Conseil municipal a fixé la tenue du scrutin aux 7 et 8 octobre 1983; il se déroulera à la Salle des loisirs depuis 8 h du matin jusqu'à 17 h du soir;

- sont habiles à voter sur ledit règlement les propriétaires (inscrits au rôle d'évaluation) et les locataires (inscrits à l'annexe du rôle d'évaluation) d'un immeuble, imposable ou non, situé dans le territoire de la susdite municipalité, le jour de l'adoption du règlement no 87-83, soit le 19 juillet 1983;

- l'addition officielle des votes se fera à la clôture du scrutin.

Ce dont tous les intéressés sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

Donné à Pointe-aux-Outardes, ce vingt et unième jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-trois.

**Rose-Hélène Caron  
Secrétaire-trésorier**

## NOMINATION



Le conseil d'administration de la Société de développement industriel Manicouagan-Outardes inc. est heureux de vous annoncer la nomination de monsieur Robert Côté au poste de commissaire industriel pour la région.

Diplômé de l'Université Laval en sciences administratives, Monsieur Côté est membre de la Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés (CGA).

Fort d'une quinzaine d'années d'expérience dans l'entreprise privée, Monsieur Côté a 39 ans. Il a occupé successivement les postes de comptable et de gestionnaire au sein d'entreprises de fabrication et de transformation.

Ancien actionnaire d'entreprises, Monsieur Côté nous vient de la région de Québec.

### OFFRE D'EMPLOI

Technicien ou technicienne dentaire ou assistante en laboratoire dentaire demandé(e) pour travail à plein temps. Expérience nécessaire. 589-7030

M. Jean-Marie Jean ne se tient plus responsable des dettes de son épouse Justine Débiens.

Machines à coudre: Réparation toutes marques. Ouvrage garanti. Roger Roberge, 543, rue Bossé, Hauterive. 589-8837.

### MEUBLES HAUTE-BAIE

Nous achetons et vendons tous genres de meubles, neufs ou usagés. Nouveau service: Nous pouvons nous occuper de la vente de tous genres de marchandises (stocks) que vous avez en mains, 835, rue De Puyjalon, Hauterive. 589-5504.

Ind.

La  
professionnalité  
un choix de  
L'ÉCOLE.

## avis public



Gouvernement  
du Québec

Soumission publique  
no: 3400

## Loueurs de véhicules automobiles

Le gouvernement du Québec  
fait appel à vos services

À compter du 1er janvier 1984 le Service des achats du gouvernement mettra à la disposition des ministères et organismes gouvernementaux, un répertoire des loueurs de véhicules automobiles, indiquant le taux que ces loueurs offrent au gouvernement du Québec, pour les locations à court terme (ne dépassant pas huit mois).

Ce répertoire sera dressé suite au présent appel d'offres public. Les taux soumis devront être fermes pour une période d'un an à compter du 1er janvier 1984.

### Conditions d'admissibilité:

1. avoir un bureau d'affaires au Québec
2. détenir un permis de la Commission des Transports du Québec, pour la location de véhicules automobiles.

### Catégories de véhicules visées par l'appel d'offres:

- voiture de tourisme, 4 ou 6 cylindres
- automobile familiale, 4 ou 6 cylindres
- camionnette cabine régulière et d'équipe
- fourgonnette, transport d'objets et de passagers

Clôture des soumissions: le 18 octobre 1983 à 15:00 heures.

Le Directeur général  
Gaston Oulmet

### Demande de documents de soumission

RÉPERTOIRE DES LOUEURS DE  
VÉHICULES AUTOMOBILES  
Service des achats du gouvernement  
1155, rue Claire-Fontaine, 4e étage  
Québec (Québec)  
G1R 4X8  
Téléphone (418) 643-6668

NOM OU RAISON SOCIALE: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

**Québec**

# Sayelle® de Baycrest du bien bon fil pour tous vos tricots!

la  Saie

RUE BOSSE  
PLACE LASALLE

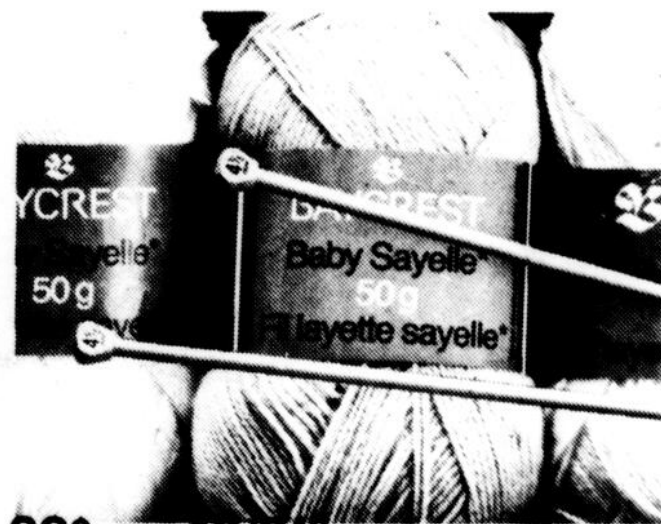
LES 22, 23 ET 24 SEPTEMBRE 1983

# 84¢ ch.

## 10/799

**Faites provision!**

Sayelle® de Baycrest, un fil acrylique lavable et séchable en machine. Offert en écheveau de 50 g. Faites-en vite bonne provision pour tous vos projets de tricot! (70010)



**99¢ ou 10/949**

**Baby Sayelle® pour tricoter joliment!**

Tricotez quelque chose pour le tout-petit! Baby Sayelle® en acrylique doux est offert dans variété de pastels. (70002)

**Fil Baycrest genre shetland** en acrylique-laine, offert dans une grande variété de tons. 50 g. (70016) **99¢ ou 10/9.49**

**Fil Misty aspect mohair brossé**...idéal pour chandails! En acrylique, variété de tons. 50 g. (700261) **1.09 or 10/10.49**

la Saie

**Votre entière satisfaction...nous la garantissons**



# VENTE VEDETE POUR ENFANTS



PLACE LABELLE  
RUE BOGNE

LES 22, 23 et 24  
septembre 1983

<p><b>PULLOVER</b> Pour garçon, grandeurs 8 à 16, collet roulé.</p> <p><b>1.99</b></p>	<p><b>SALOPETTE</b> Velours cordé, grandeurs 12-18-24 mois. Couleurs rouge, gris, royal et turquoise.</p> <p><b>6.99</b></p>	<p><b>COUVERTURE DE BEBE</b> Légèrement imparfaite, 50% acrylique, 50% polyester, grandeur 40 X 40</p> <p><b>1.99</b></p>
<p><b>BLOUSE</b> Pour fille, manche longue, couleurs et modèles d'automne, grandeurs 4 à 6X, 7 à 14</p> <p><b>7.99</b></p>	<p><b>PULLOVER</b> Pour enfants 12-24 mois. 50% polyester et coton</p> <p><b>3.99</b></p>	<p><b>SIEGE D'AUTO</b> Conforme aux normes du gouvernement</p> <p><b>49.99</b></p>
<p><b>JEANS</b> Pour fille ou garçon, grandeurs 4 à 6X, modèle GWG ou Little Rascal</p> <p><b>11.99</b></p>	<p><b>PULLOVER</b> Pour garçon, grandeurs 4 à 6X. Modèle rayé avec collet.</p> <p><b>7.99</b></p>	<p><b>MEUBLES</b> de chambre de bébé. Lit, commode, chaise berçante.</p> <p><b>20%</b></p>
<p><b>PULLOVER</b> Col roulé pour fille ou garçon, marque populaire «Pony Express», grandeurs 4 à 6X.</p> <p><b>5.99</b></p>	<p><b>PULLOVER</b> Pour fille, grandeurs 4 à 6X.</p> <p><b>5.99</b></p>	<p><b>TOUR DE LIT</b> Ensemble 5 pièces, plastique imprimé</p> <p><b>10.99</b></p>
<p><b>PANTALON</b> En velours côtelé, pour fille, 85% coton, 15% polyester, grandeurs 4 à 6X.</p> <p><b>7.99</b></p>	<p><b>JUPE</b> Velours cordé, pour fille, grandeurs 7 à 14 85% coton, 15% polyester</p> <p><b>10.99</b></p>	<p><b>COUCHES EN FINETTE</b> ment imparfaites. N'affecte pas l'usage.</p> <p><b>8.88</b></p>
<p><b>JUMPER</b> Pour fille, velours côtelé, blouses assorties, grandeurs 7 à 14</p> <p><b>10.99</b></p>	<p><b>PULLOVER</b> Pour garçon, modèle rayé, grandeurs 2 à 3X</p> <p><b>4.99</b></p>	<p><b>MARCHETTE DE LUXE</b> 6 roulettes</p> <p><b>34.99</b></p>
<p><b>MAILLOT/LEOTARD</b> Idéal pour la gymnastique, grandeurs dame et enfant</p> <p><b>6.99</b></p>	<p><b>SIEGE BASCULANT</b> Plusieurs positions</p> <p><b>29.99</b></p>	<p><b>Couches jetables PAMPERS</b></p> <p>Nouveau-né, boîte de 48: <b>5.99</b></p> <p>De jour, boîte de 30: <b>3.99</b></p> <p>De nuit, boîte de 22: <b>4.19</b></p> <p>Premiers pas, boîte de 24: <b>4.99</b></p> <p>Premiers pas, boîte de 48: <b>9.99</b></p>



**Votre entière satisfaction... nous la garantissons**